

嘉義市文獻

日治時期嘉義公園設置與擴建 — 都市空間變遷之觀點

嘉義西畫源流 — 馳胸中逸氣的陳澄波

邁向「人文城市·管樂之都」

— 「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」申辦與執行紀實

21



嘉義市文獻 21



主辦單位/嘉義市政府
發行單位/嘉義市政府文化局
發行人/黃敏惠
總編輯/洪孟楷

中華民國 101 年 7 月

市長序

嘉義市是一個小而美、質樸樂活的人文城市。面積雖小，但精采處處，來嘉好遊；人口雖少，但人才濟濟，創意無限。先賢先進的愛與奉獻，讓這座城市充滿了感人的故事、動人的事蹟，而《嘉義市文獻》就是要將這些故事與事蹟作一完整記錄，讓市民朋友可以瞭解到城市發展的脈絡與軌跡，策勵前行，一起營造一個更有競爭力的城市。

第21期《嘉義市文獻》內容包括兩大人文主軸。2011年適逢中華民國建國一百年，嘉義市舉辦「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」，這是亞洲第三個城市主辦世界年會，嘉義市以音樂站上國際舞台，為台灣的文化外交成功出擊，這是嘉義市的榮耀，台灣的驕傲！〈「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」申辦與執行紀實〉詳實紀錄了申辦的艱辛及豐碩成果。

建國一百年，嘉義市政府製作的《我是油彩的化身》原創音樂劇，將陳澄波為藝術、為土地所奉獻的傳奇一生搬上舞台，全國巡演13場，獲得各界好評。

〈嘉義西畫源流-馳胸中逸氣的陳澄波〉此篇從藝術觀點記述台灣美術巨擘陳澄波於藝術史上的成就。〈翡翠寶石映胭脂-葉王交趾陶的藝術造詣〉則是記述台灣交趾陶大師—葉王的藝術風華。

兩篇以日治時期為背景的〈日治時期嘉義公園設置與擴建〉及〈日治時代

嘉義高等女學校初探〉研究，讓我們瞭解百年嘉義公園的歷史演進，以及嘉義女中在日治時代的發展過程。〈賴彰能口述嘉義體育掌故紀實〉則紀錄前文獻委員賴彰能的口述史料，補文獻實物之不足，彌足珍貴。

天下雜誌把嘉義市定位為「人文城市」，因為嘉義市以藝術累積城市涵養，陶冶在地人文素養，長久經營下來，能讓小城不朽，令人長相思。敏惠執政以來，積極將嘉義市營造為「人文城市·管樂之都」，以增進本市的文化軟實力、競爭力。

敏惠感謝本期參與撰文的學者專家與文史工作者，諸位先進對於這塊土地歷史文化等的紀錄鑽研，將讓市民大眾更深入瞭解嘉義市豐厚的藝術人文，以及先人胼胝規劃建設這座城市的用心。城市的未來繫於公民的參與，期望人人效法「澄波仙」追求藝術的熱情，以及關懷土地的奉獻精神，大家攜手連心，共同營造嘉義市美好的未來。

嘉義市市長 黃敏惠 謹誌

局長序

嘉義市自康熙年間建城至今三百餘年，是國內最早建城的城市。具有深厚歷史淵源，歷來孕育許多知名文藝創作人才、發展出許多特殊的文化產業，如交趾陶、石猴雕刻，並擁有「畫都」之美譽，加上眾多香火鼎盛的廟宇、特殊的節慶活動，在在凸顯嘉義市是一座具豐富、多元文化內涵的城市。

城市，因藝術而豐美，因文化而偉大，《嘉義市文獻》本於「只有文化才能使一個城市變偉大」的精神，本刊期以人文為主軸，除了以專題論述日治時期拓建空間變遷、教育、西畫源流二三事外，新增闢「戀戀諸羅」、「人文城市」、「口述歷史」單元，精采論述葉王陶製藝術、潛在文化競爭力外顯的國際管樂饗宴、賴彰能體壇掌故口述等主題，刊載於文獻上得以發光發亮昭然，希冀學界進而發掘、分析並研究，領率地方文史工作者等蓄積耕耘近代人文史學。

2011年嘉義形塑了城市新風貌-讓「嘉義市走出去，世界走進來!」，涵養了嘉義人的榮耀感，也使本期《嘉義市文獻》多了新亮點。感謝本期各作者與同仁的努力不懈，使嘉義的人文城市能確實進入一個新的里程碑。

嘉義市政府文化局局長 洪孟楷 謹誌

編者的話

台灣這孤島，因著地理位置的險要，歷經荷西覬覦、明鄭關切、清領統治、日本殖民，以至於國民政府。其民族之主體意識，在數異下變遷，也漸次塑造了多域文化交混的台灣新主體文化。

而嘉義諸羅遠在百年以前，就繁華並存於八掌溪、貓羅溪，這命中的人文薈萃，回溯大觀其歷史，皆了然於胸。《嘉義市文獻》今逢百年出刊，輯以時間軸為據的「日治時期二三事」專題論述，收錄張志源〈日治時期嘉義公園設置與擴建分析-都市空間變遷之觀點〉、黃文榮〈日治時代嘉義高等女學校初探〉、鍾奇芬〈嘉義西畫源流-馳胸中逸氣的陳澄波〉。三文獻中，藉書寫嘉義公園的設置擴建，解構世代都市變遷背後的文明力量，繼之論述在台實施教育體制下，嘉義高女教育的艱困養成、台人西畫寫生教育的啓蒙，循序興拓、教育、畫家三面向的關聯，重現日治世代的嘉義輪廓。而畫家貢獻給嘉義地方的，除藝術價值外，也另是鄉土史料的佐證與人生活空間的記憶。

專題以外，「戀戀諸羅」收錄柯鴻基〈葉王交趾陶的藝術造詣〉、「人文城市」收錄林金龍〈邁向「人文城市 管樂之都」-「2011世界管樂年會暨第20屆嘉

義市國際管樂節」申辦與執行紀實〉、「口述歷史」收錄〈賴彰能口述嘉義的體育掌故〉，全冊合計三篇專題學術論述，兩篇一般論述以及一篇口述歷史。今年嘉義市藝文盛事雙喜，一則推動地方藝術家陳澄波成為顯學，二則多年經營的嘉義市國際管樂節，得以脫穎而出爭取到與世界管樂年會合辦國際音樂文化節。此管樂饗宴不僅是厚實嘉義市人文的展現，更讓台灣文化有機會向世界發聲，而本刊收錄林金龍的經辦執行紀實，著實珍貴與不易，期待這突顯嘉義的特有潛力文化，得以發光發熱仿同於嘉義木業般。百年此際「人文城市」嘉義正也努力著下一站的幸福，此輯之後唯願更多學者共襄發表與研討於不輟。

輯稿之初，分綱擇定後，著手徵稿、邀稿、審稿、書信往返轉訴等，為這一畝田植栽澆灌起，真叫人痴狂，篇篇鏗鏘有力，唯版面篇幅之限，似有遺珠之憾。此付梓之際，感謝嘉義市政府文化局局長洪孟楷先生、文資科林峻宏科長及葉玫岑小姐、藝文科林金龍科長、國美館覃永安先生、向澄行陳程良先生、陳清琳小姐的勉勵，使得刊行篇章充實，美編也跳脫傳俗，為未來樹立了新風貌。

主編 鍾奇芬 謹誌

目次

市長序 3 / 黃敏惠

局長序 5 / 洪孟楷

編者的話 6 / 鍾奇芬

學術論述 11 日治時期嘉義公園設置與擴建—都市空間變遷之觀點 / 張志源

— 日治時期
嘉義二三事 33 日治時代嘉義高等女學校初探 / 黃文榮

71 嘉義西畫源流—馳胸中逸氣的陳澄波 / 鍾奇芬

戀戀諸羅 99 翡翠寶石映胭脂—葉王交趾陶的藝術造詣 / 柯鴻基

人文城市 121 邁向「人文城市·管樂之都」
—「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」申辦與執行紀實 / 林金龍

口述歷史 169 賴彰能口述嘉義體育掌故紀實 / 胡文雄

大事記 180 (100年1月—100年12月) 編輯室

學術論述
日治時期嘉義二三事



日治時期嘉義公園設置與擴建 -都市空間變遷之觀點

文 / 張志源

摘要

嘉義公園於明治35年（1902）研擬的設置計畫未獲臺灣總督府同意，後來的嘉義市市區改正計畫，計畫預計將嘉義公園設置在嘉義火車站前方不遠處，但明治39年（1906）嘉義大地震的緣故，使公園設置地點改到今日山仔頂的位置。明治43年（1910）嘉義區長蘇孝德向日本政府提出嘉義公園的申請後，明治44年（1911）11月3日舉行開業式，隨後嘉義神社選定在公園東側的鄰地興建，大正7年（1918）及大正8年（1919）公園內的設施大量擴充，昭和9年（1934）原兒童遊園地改設於嘉義公園內，官方並配合開闢環市道路系統及遊覽觀光旅遊系統，使嘉義公園成為嘉義市民最主要的公共休閒場所。由嘉義公園的設置與擴建案例，可看到在都市空間歷史演進過程中被賦予角色的改變。

關鍵字：嘉義市、嘉義公園、兒童遊園地、都市空間變遷、現代公園

作者張志源：
現任逢甲大學室內與
景觀系兼任助理教授
/中國科技大學室內設
計系兼任講師

一、前言

嘉義公園興建於日治時期，地點位於今日嘉義市民權路與中山路東邊盡頭，鄰近嘉義水道水源地及林業試驗所，為現代的都市公園。

現代公園理念的成形，源自於19世紀初期的工業化，因為都市環境品質的日益惡化，社會、經濟結構改變下，民眾對於遊憩設施產生強烈的需求，在改革人士的鼓吹及民主政體逐漸成熟等因素催促下，公園逐漸脫離傳統皇家貴族所獨享的苑囿型態，轉變為人人可共享的公共性服務設施，同時政府透過適當的法治提供都市公共綠地空間，以維護都市環境品質。於是在19世紀末到20世紀初，一連串公園運動風潮的影響，使公園逐漸成為西方社會都市中人人所應享有的基本公共設施之一¹。

然而日治時期臺灣的公園觀念卻是伴隨著日本帝國主義統治臺灣之後而帶入的，日本政府將現代公園概念引入臺灣，使臺灣的都市公園建設不僅對該都市空間發生影響，也形成了新的社會公共生活場所，許多人有了新的公共空間的體驗。明治38年（1905）臺北公園用地劃設是日本政府首次將公園列入市區計畫項目，並視為都市設施，臺北市之外的市街庄層級的公園建設也完成於明治與大正年間。當時公園開闢時間，與當地的市區計畫公告日期並無全然關係，部分公園是在無計畫的狀況下因應某種動機而建設出來的，公園地點的選擇有三個區位方式：（1）市街中央，（2）縱貫鐵道車站周邊，（3）市區周邊墓地、市郊景勝之地。公園內的設施主要用於服務殖民政權及改善日人居住地區的公共衛生、安全及美化環境為主，常設有紀念碑、神社、運動場、商品陳列館、動物園、兒童遊樂園、佛寺、墓地等設施²。

過去對嘉義公園的研究，略為討論嘉義公園的興建過程，並將重點放在嘉義公園最初設置、公園內福康安生祠碑、地震紀念碑緣由、嘉義神社興建。宋曉雯（2003）³稍論及嘉義公園創設及擴建的目的，可知明治35年（1902）時嘉義公園原計畫設置的位置是在嘉義火車站右方不遠處，但未獲同意，後來市區改正計畫預計公園設置在嘉義火車站前方不

遠處，但考量明治39年（1906）嘉義大地震的緣故，公園設置地點改到今日山仔頂的位置，大正7年（1918）及大正8年（1919）嘉義公園進行擴建，昭和8年（1933）度嘉義市兒童遊園地最初規劃於南門町內嘉義高等女學校對面的公園預定地，但後來地點仍選在嘉義公園內。楊欽堯、郭淳瑜（2009）⁴探討明治39年（1906）嘉義大地震造成嘉義地區重建措施時，豎立於嘉義公園內〈地震碑文〉的內容，李明洋（1997）⁵及林衡道口述（1994）⁶就嘉義公園內福康安生祠碑始末及過程進行討論，賴彰能（1997）⁷對耆老提及日本裕仁皇太子是否有到過嘉義公園清香亭的爭議進行考察，楊仁江（2004）⁸就嘉義神社附屬館所進行調查研究，可知明治44年（1911）11月22日嘉義廳向臺灣總督府提出建立嘉義神社的申請書，12月24日得到臺灣總督府第3189號指令核准建立，並以津田毅一廳長為建設委員長，進行相關的籌建事宜⁹，該神社興建目的是為了提倡日本國家神道，社格屬國幣小社¹⁰。大正2年（1913）1月9日臺灣總督府令第35號核准由伊東義路等六位發起人共同募款，同年4月選定嘉義公園東側的鄰地，並花費750圓陸續買收作神社興建用地。大正4年（1915）5月19日舉行祭土儀式。神社敷地¹¹面積共計14,503坪，其中部分基地是以750圓收購嘉義公園鄰地而來，配置以裡參道與表參道為空間主軸，神社的祭神包括御左座（大國魂命、大己貴命、少彥名命）、御正座（天照皇大神宮）、御右座（北白川宮能久親王），但因後來腐朽問題、推廣皇民化運動及氏子信仰區域的擴大，昭和19年（1944）臺南州知事組織「嘉義神社造營奉贊會」改建社殿，並在境內構築參道¹²。另因獻木¹³是嘉義神社獻納的特色，也使山仔頂此區成為今日嘉義市中具有綠意盎然之地¹⁴。

但目前仍缺乏對日治時期嘉義公園與都市空間變遷間的分析，同時公園內的設施物及擴建亦未有清楚的討論，故本文將焦點集中在嘉義公園本身興建及擴建的過程，另因嘉義神社的興建與擴建前人已有討論，故本文不進行贅述。

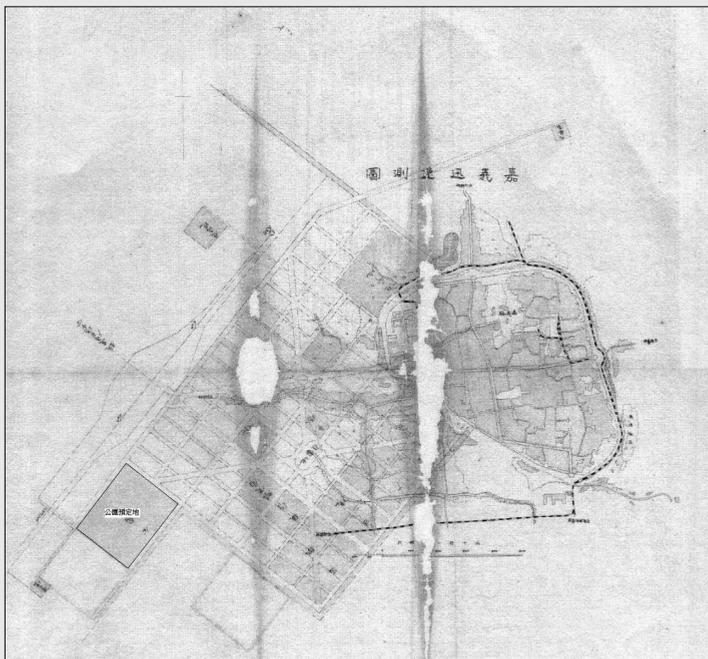
研究的時間集中在明治43年（1910）到昭和9年（1934），採用的文獻為臺灣總督府公文類纂的資料（包括圖面及公文）、嘉義市區改正計畫

圖，另外參考當時官方出版品，如《嘉義廳報》、《嘉義廳案內》、《嘉義地方震災誌》、《嘉義廳概況》、《嘉義市制五周年記念誌》、《嘉義廳行政事務及管內概況》、《躍進嘉義近郊大觀》等資料。

二、明治時期嘉義公園的設置

根據明治35年（1902）3月10日嘉義廳長岡田信興呈給臺灣總督男爵兒玉源太郎殿的〈市區改正計畫ノ義ニ付上申〉資料，內文提及嘉義西堡嘉義市街為臺中與臺南間惟一要衝咽喉之地，過去殷戶富商甚多，為地方物資集散場，因當時縱貫鐵道開通迫切，為謀嘉義市街將來繁榮隆盛，故計畫對舊市街進行改造及新市街進行建設，從當時的概算資料中，可知舊市街改造概算總經費計800,580.337圓，新市街計畫概算總經費計918,459.892圓，其中公園設置費用計50,000圓¹⁵，位置在嘉義火車站右方不遠處（圖1），但此計畫未被臺灣總督府同意。

圖1：明治35年（1902）預定的嘉義公園位置（圖面文字加註），但此案未通過。資料來源：明治35年（1902），〈嘉義市街市區改正不認可ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：4708，文件號：15，檔案號碼：159002003M。（原檔典藏於國史館臺灣文獻館）



明治39年（1906）3月17日嘉義地區發生介於6級與7級之間的大地震，造成嘉義廳、斗六廳、鹽水港廳等三廳極大的損失，嘉義廳轄區內家屋1,050戶全毀，1,269戶家屋半毀，1,251戶家屋嚴重破損，嘉義街共造成40人死亡，24人重傷，60人輕傷，226戶家屋全毀，332戶家屋半毀，535戶家屋嚴重破損，2,532戶家屋部分破損，約佔嘉義街全部家屋的78.8%¹⁶。同年3月26日、4月4日、7日、14日又發生強烈餘震，使嘉義街災情擴大¹⁷。

明治39年（1906）4月29日嘉義廳令第14號公告市區改正計畫圖，於5月1日施行，第一期的計畫預計從明治39年（1906）起6年其間完成，第二期計畫時程再以第一期的施行狀況而定。第一期的計畫主要在原先較為彎曲狹小的市街上，先規劃出幾條筆直且寬闊（寬6間，即10.9公尺）的街路及一處圓形廣場，再以次寬（寬4間，即7.3公尺）的十字相交街路來規劃其他區域¹⁸，由圖2及圖3可見嘉義公園預定地設置於嘉義火車站前方不遠處。

當時官方為表達對罹難者的追思，乃在嘉義公園預定地舉行追悼會，嘉義廳長岡田信興為讓後世瞭解此段歷史，於災後提議建立石坊作為紀念，後於同年12

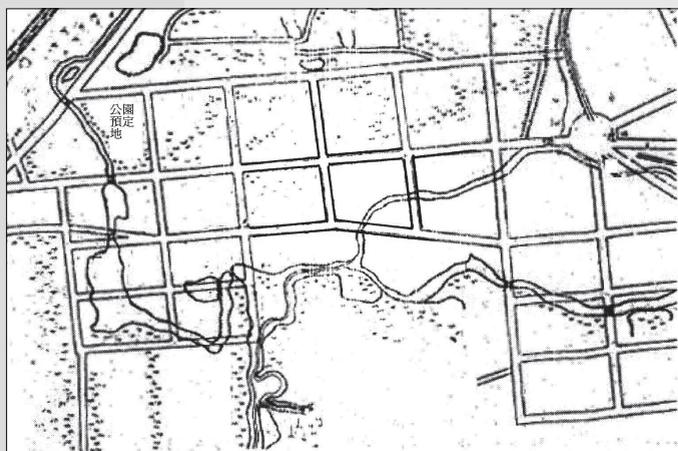


圖2：明治40年（1907）嘉義公園預定地位置（圖面文字加註）。資料來源：底圖出自明治40年（1907）「市區改正嘉義市街全圖」，比例不詳，藏於國家圖書館臺灣分館。



圖3：日治時期嘉義市區改正嘉義公園預定地今日位置。（100年10月30日拍攝）

月由嘉義市人共同捐建地震碑文敘述丙午烈震的經過，此地震碑文後來立於嘉義公園內¹⁹。

因為當時震後受災戶眾多，日本政府爲了安置受災戶及家屋被徵收的日本人，決定將具有資本又想要營業的日本人移至原規劃的嘉義公園預定地加以安置²⁰。此爲造成日後嘉義公園設置地點移至山仔頂的重要原因。

明治43年（1910）嘉義區長蘇孝德代表嘉義廳人民向臺灣總督府提出設置公園的申請，申請的用地選在嘉義市區改正計畫範圍外的山仔頂地區嘉義農會農場的土地，離嘉義火車站東方約30町。明治43年（1910）7月30日嘉義廳長津田毅一向臺灣總督伯爵佐久間佐馬太殿呈上了〈嘉義公園管理規則制定ノ義ニ付稟請〉案，擬定的〈嘉義公園管理規則〉共計7條²¹（圖4），該管理規則於明治43年（1910）9月20日發布，茲翻譯如下：

嘉義公園管理規則

1. 嘉義公園乃嘉義廳管轄區域內各街庄之共同經營者，而廳長管理之。
2. 因爲妥議嘉義公園所關重要事項起見設置評議員若干名，而廳長撰任之。
3. 因爲辦理嘉義公園管理事務起見，設置事務員若干名而管理員命免之。
4. 嘉義公園經營所要費用以寄附金其他之收入充之。
5. 嘉義公園經費所關年度始於每年四月終於翌年三月。
6. 管理者宜於每年度調製收支預算，經過評議員之決議，限至前年二月末日需受廳長之認可，又該決算經過評議員之承認至翌年度四月末日需報告於廳長。

附則

本令自明治四十三年九月二十日起施行之。²²

由上述內容可看出嘉義公園是嘉義廳管轄區域內各街庄共同經營，而嘉義廳長管理，同時並設置評議員、事務員，並說明經費來源、調

製收支預算程序。另根據當時估算公園面積屬國庫基地的面積為2分4厘6毫5絲，田地及建物面積約6甲²³。選址在山仔頂的原因主要應與尋求辦理行政作業簡便及避免徵用過多民地有關，因為當時法令規定選擇申請官有地或官有事業使用移轉後的用地設置公園，只需行文去臺灣總督府同意後即可使用。

大正6年(1917)12月嘉義廳長相賀照鄉申請地方稅特別課賦建設嘉義公園，也提到當時以廳令第23號發布嘉義公園管理規則，由嘉義廳下各街庄共同經營，山仔頂嘉義農會附屬農場指定在此，經營維持費明治43年(1910)度6,000圓，明治44年(1911)度2,200圓，以後每年以同額向家稅負擔者徵收，又有捐贈金作為負擔創設費與維持費，但大正元年(1912)、大正2年(1913)暴風雨侵害嘉義廳，故此等負擔金、寄附金徵收漸漸減少，僅能作為維持費，創設當初的計畫因而暫停，至大正5年(1916)後漸改善，加上移轉地方稅辦理，漸漸可提出擴充計畫²⁴。

明治45年(1912)2月2日嘉義廳官長津田毅一依據明治40年(1907)9月府令第75號規定，向臺灣總督伯爵佐久間龍馬大殿緊急提出「嘉義公園內本廳警察官吏殉難紀念碑建設許可申請」案，主要為永久紀念殉難警察官而設置，支出費用為明治42年(1909)10月前為舊嘉義廳警察官建

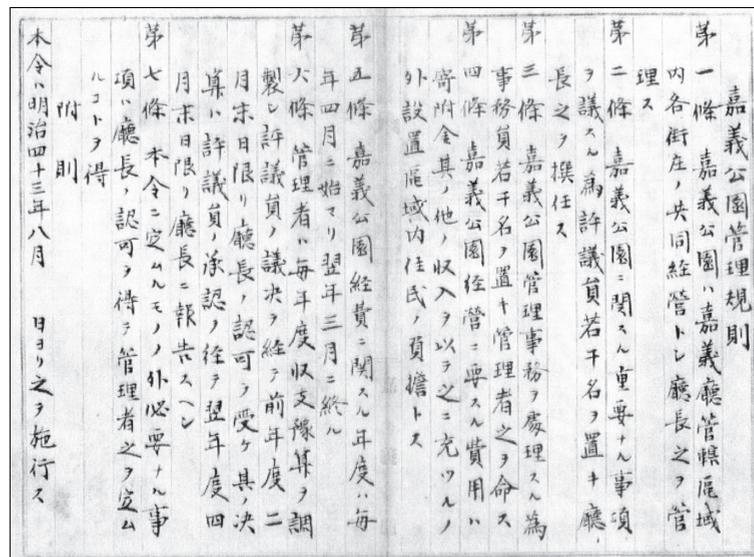


圖 4：明治 43 年（1910）嘉義公園管理規則。資料來源：明治 43 年（1910），〈嘉義公園管理規則制定認可ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：1646，文件號：1，檔案號碼：16460010009。（原檔典藏於國史館臺灣文獻館）

碑目的所募集之款項，維護方式委由嘉義廳長管理，並由該廳之警察人員進行維護工作。當時計畫於取得許可後立即開工，預定於開工日起約3個月內完工。後因材料的蒐集及天候因素，使原預定於明治45年（1912）7月31日完成的工事延期。當時計畫設置在公園內的丘陵地（約在今日嘉義市孔廟附近），紀念碑正面書寫「嘉義廳警察官殉難紀念碑(字體為隸書)」，紀念碑背面書寫「明治四十五年一月警察官官吏一同建之(字體為楷書)」，由東京市本鄉區動坂町二番地山本藤次郎製作²⁵，形式為青銅圓柱狀，方形基座，高1丈1尺，人造石臺高6尺，總高度為地上17尺，石臺中央設置直徑2吋鐵棒至銅碑一半之高度，銅碑頂上加蓋，可拆卸，碑體承載於石臺上，自頂部灌入混凝土至鐵棒頂端，然後覆蓋頂蓋，並從側面數點拴緊，自銅碑下半部連續△▽字樣式處的上方起至約3尺左右的部分，內部鑄造格子狀凸線，以使灌入之混凝土分布均勻²⁶（圖5）。

由圖6可知當時嘉義公園內步道已完備，並有溪流經過公園中央，園內經過整地、植樹及架設橋樑，值得注意的是：

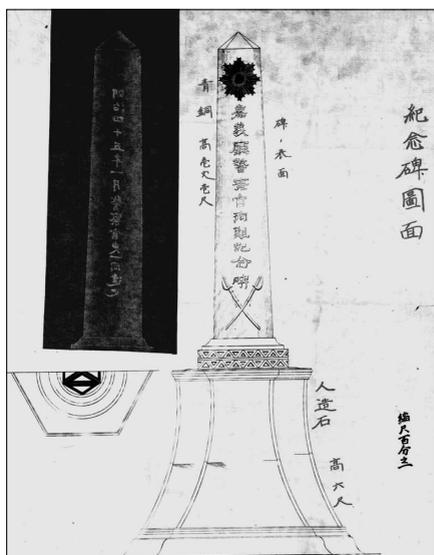


圖5：「嘉義公園內本廳警察官吏殉難紀念碑建設許可申請」案紀念碑正立面。資料來源：詳見明治45年（1912），〈嘉義廳嘉義西堡仔頂庄嘉義公園二警察官〔殉難〕紀念碑建設許可（津田毅一）〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：5749，文件號：28，檔案號碼：289002002M。（原檔典藏於國史館臺灣文獻館）



圖6：嘉義公園內本廳警察官吏殉難紀念碑位置。該圖有就警察官吏殉難紀念碑及震災紀念碑進行標註。資料來源：明治45年（1912），〈嘉義廳嘉義西堡仔頂庄嘉義公園二警察官〔殉難〕紀念碑建設許可（津田毅一）〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：5749，文件號：28，檔案號碼：54790280235。（因原圖不清楚，就圖面重要部分描繪，原檔典藏於國史館臺灣文獻館）

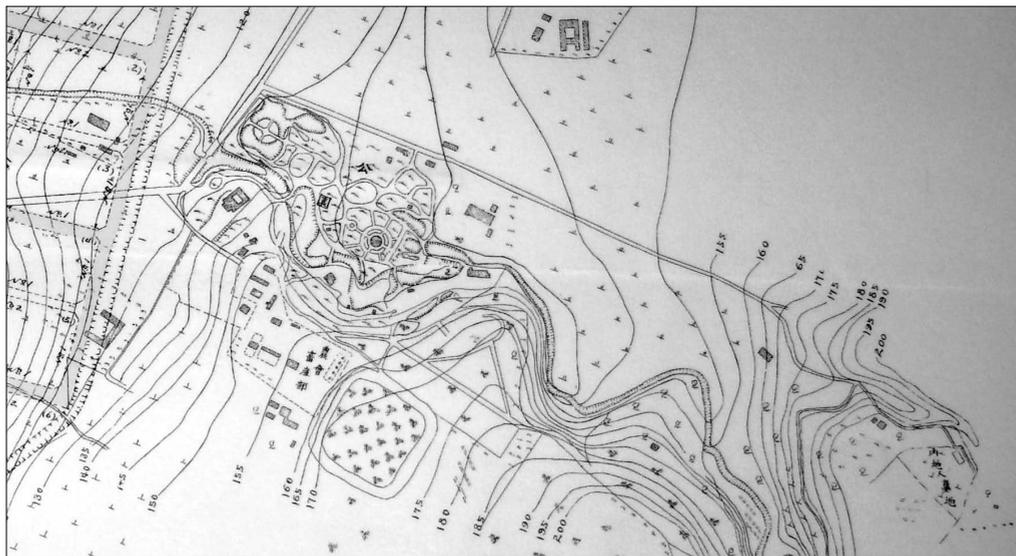
- 1.地震紀念碑的位置在公園入口處。
- 2.警察官吏殉難紀念碑位置約在今日的孔廟附近。
- 3.嘉義公園步道系統與今日不同。
- 4.今日的嘉義市棒球場周邊當時為檳榔樹林。
- 5.已劃定嘉義神社建設預定地的範圍。

當時嘉義公園的景致為何？在大正元年（1912）出版的《臺灣鐵道案内》及大正5年（1916）出版的《臺灣名勝舊蹟誌》有描述嘉義公園於明治43年（1910）8月26日創設於嘉義廳農會農場，明治44年（1911）11月3日舉行開業式，嘉義公園的總面積約41,000坪，建設費17,403圓，是一座自然且有南國風景的人工公園，自丘陵東南起有溪流經公園中央，同年12月27日在此東南的土地擴大約1萬6千餘坪，進行整地、植樹、建庭榭、築泉石、修道路、架橋樑²⁷。

三、大正時期嘉義公園的增建

由圖7可知嘉義公園在嘉義市區改正計畫範圍外，當時連接道路與市區改正後的道路並不同，且嘉義公園內的等高線極多，顯示公園內地形高低起伏極大，另可見當時嘉義神社尚未開闢。

圖 7：大正 2 年（1913）嘉義公園地形圖。資料來源：大正 2 年（1913）嘉義市區改正嘉義市街圖。原縮尺 1/3000。（國家圖書館拍攝）



在大正5年(1916)嘉義廳報151號公布的「大正4年度市區改正計畫追加施行路線圖」,有嘉義廳署前道路到嘉義公園間聯絡道路的開設²⁸,應與嘉義公園及嘉義神社的興建有關。

大正4年(1915)6月15日阿里山作業所官舍綱島政吉向臺灣總督府提出阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑許可申請案,主要為表彰進藤熊之助技師協助臺灣縱貫鐵路及阿里山鐵路的建設及對臺灣鐵道事業的貢獻,從當時申請書的內容可知,進藤熊之助

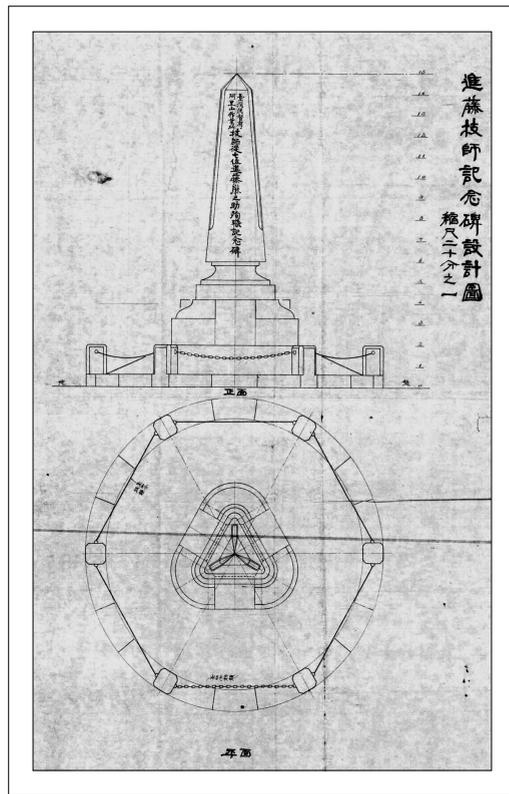


圖8：阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑正面。資料來源：大正4年(1915)，〈故阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑建設認可(綱島政吉)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：2370，文件號：16，檔案號碼：700169002001M。(原檔典藏於國史館臺灣文獻館)

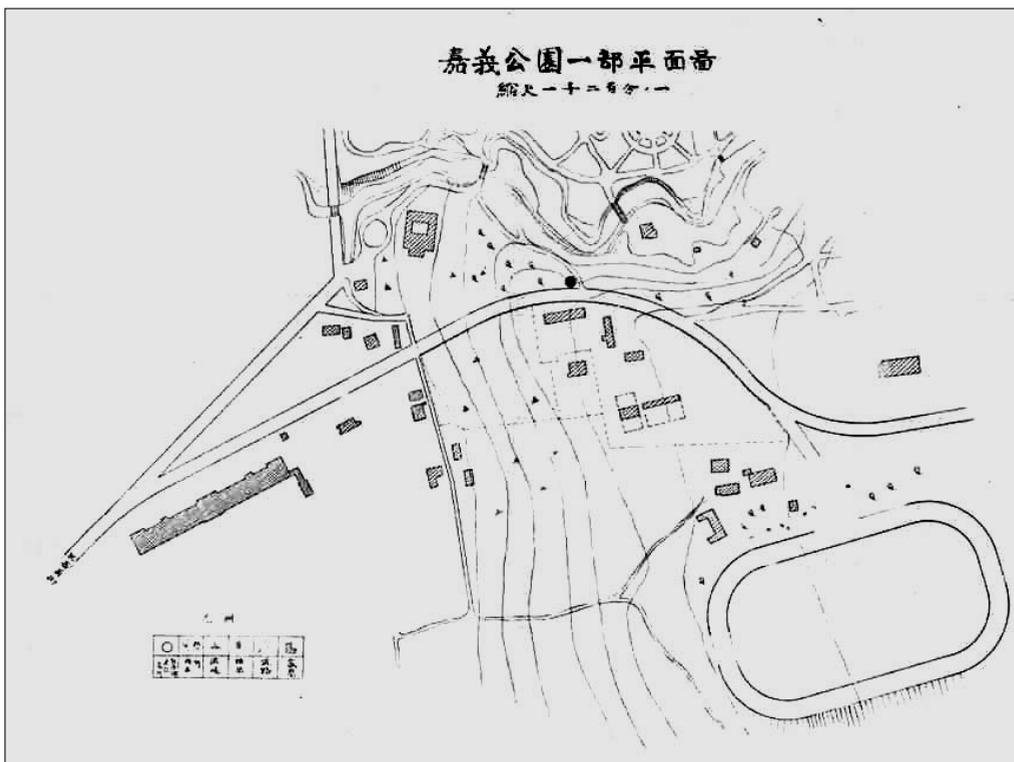


圖9：阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑的計畫位置(黑點處)。資料來源：大正4年(1915)，〈故阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑建設認可(綱島政吉)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：2370，文件號：16，檔案號碼：169002002M。(原檔典藏於國史館臺灣文獻館)

於大正3年(1914)2月11日阿里山森林鐵路列車試運轉時不幸殉難，所以發起人綱島政吉提議設紀念碑於嘉義公園內²⁹。從紀念碑建設費明細書可知建設費計畫為900圓，舉式費100圓，維持費100圓³⁰，紀念碑高度為15尺，碑石基座為三角形，圍繞的範圍為六角形³¹(圖8)，計畫設置的位置在嘉義公園通往嘉義神社的步道旁(圖9)。

大正5年(1916)嘉義公園內當時寄附物件的種類包括土地、樹木、營造物、噴水等，其中土地地目包含「公園」、「建物土地」、「原野」、「田地」等，以「公園」的土地最多，另種植的樹木包括相思樹、龍眼樹、印度構樹、楠仔樹及雜木等。茲就當時土地地目、面積及價格整理如表1。

表1：大正5年(1916)嘉義公園內土地地番、地目、面積及價格整理表

| 座落 | 地番 | 地目 | 面積(甲) | 價格(圓) |
|--------------|-------|------|--------|-----------|
| 嘉義西堡 山仔頂庄 | 437 | 建物土地 | 0.0574 | 17.220 |
| | 437-1 | 公園 | 0.0801 | 24.030 |
| | 444 | 原野 | 0.1370 | 41.100 |
| | 446 | 公園 | 0.0555 | 16.650 |
| | 288 | 公園 | 4.8190 | 1,445.700 |
| | 224 | 公園 | 1.9027 | 570.810 |
| | 288-1 | 建 | 0.1025 | 30.750 |
| | 297 | 田地 | 0.0633 | 18.990 |
| | 333-2 | 建物土地 | 0.0566 | 16.980 |
| | 333-6 | 公園 | 0.0525 | 15.750 |
| 總計 | | | 7.3266 | 2,197.980 |

資料來源：大正5年(1916)，〈[嘉義廳嘉義西堡仔頂庄]嘉義公園用トシテ土地及物件寄附受納ノ件(嘉義廳)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：6387，文件號：8，檔案號碼：00006387a080095。

大正7年(1918)嘉義廳提出嘉義公園設施擴充計畫，包括：橋樑架設費計3,500圓，飛石渡川工事費300圓，沿河兩岸植栽費用900圓，苦力小屋及肥料小屋200圓，阿亭建築費1,950圓，門柱新設費1,500圓，整

地費1,100圓，萱根掘起、種植草坪、整地及其他計3,720圓³²。大正八年（1919）又再次提出嘉義公園設施擴充計畫，包括：阿亭建築費1,950圓，門柱新設費1,500圓，坐椅新設費750圓，辨天池改建費4,350圓，合計8,550圓³³。該份擴充計畫提到，橋樑架設主要因公園開設時暫時架設便橋，受白蟻侵害，每年需重新架設、修繕，所以架設鋼筋橋樑；飛石渡川主要考量在公園河床淺的部分設置飛石渡過淺灘；沿河兩岸植栽主要考量大雨時公園河岸易崩壞，故在兩岸數個區段設置柵欄，並種植深根性草木，形成自然風貌，並作為護岸的基礎；苦力小屋及肥料小屋主要考量在公園工作的苦力能夠願意工作，故提供住宿場所；阿亭及門柱整修主要考量設施朽敗及體面的因素；整地主要考量在嘉義神社參拜道噴水池附近一帶，雜草叢生，夏季有毒蛇棲息，並出沒在嘉義街上驚嚇或傷害行人，另當時自行車競技場只築造車道，作為當地唯一的運動場，這些地方應該好好整理；萱根掘起、種植草坪、整地主要考量公園東端檳榔樹林

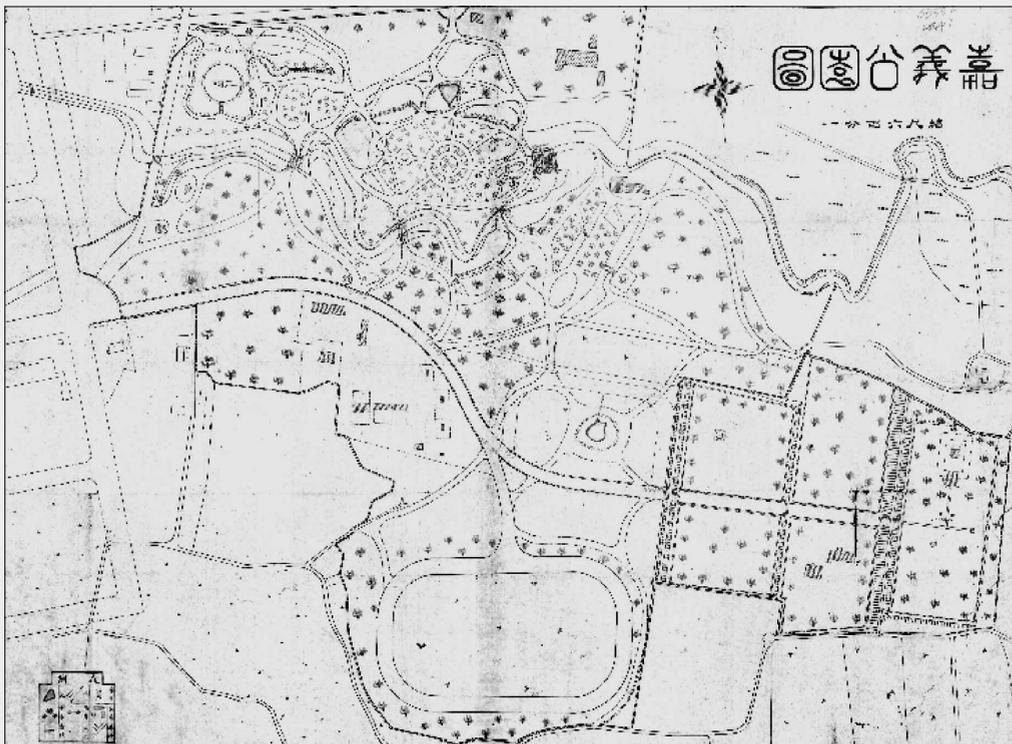


圖10：嘉義公園圖。由此圖可見所繪的公園內部配置與昭和九年（1934）後的配置不同。資料來源：大正七年（1918），〈地方稅特別賦課認可〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：6552，文件號：9，檔案號碼：099003003M。（原檔典藏於國史館臺灣文獻館）

圖11：今日嘉義公園內福康安生祠碑。(101年1月26日拍攝)



圖12：今日嘉義公園內的丙午烈震碑。原位置應在福康安生祠碑附近。(101年1月26日拍攝)



圖13：今日嘉義公園內大正7年(1918)3月竣工的石橋。(101年1月26日拍攝)

的場地，在開設當時呈現出亞熱帶公園的優美景觀，但因萱草繁茂，檳榔樹變成枯死狀態，所以進行整理；公園坐椅新設主要提供遊覽者便利；辨天池改建主要考量此處為公園的危險場所，設置護岸有必要性，故堆積石垣構成自然景致，護岸高2至3尺。

當時嘉義公園內的景致如何呢？李冠三的〈嘉義公園晚步〉敘述了當時嘉義公園內充滿史蹟及林木的美景：

淡煙初起日斜時，矯首游觀景物奇，花木成谿山水秀，盤桓難捨步遲遲。
入門即見石龜碑，夕照鏤文滿字奇，御筆親題填此石，義名難泯古今知。
翳翳日影過亭門，尚有遊人笑語喧，足倦共尋休憩所，一行男女坐同軒。
休憩爭投樂水亭，晚風和暖客盈庭，佳人款接殷勤甚，送往迎來柳眼青。³⁴

大正6年(1917)出版的《嘉義廳案內》描述當時嘉義公園內景致：

嘉義公園位在嘉義街東方郊外，距嘉義停車場約三十町之山仔頂，由嘉義街外東門可搭乘輕便台車前往。園內一角有祀奉辨財天³⁵之祠，有許多信眾參拜。園內林木蔥鬱、流水潺潺、風光明媚；……原本於市街之乾隆御筆「福康安碑」，現已連同「震災紀念碑」移往園內。……「福康安碑」原本立於其生祠之前，以滿漢文記載；該座促成嘉義改名之生祠，現已傾倒毀壞，沒有留下任何遺跡。³⁶

大正9年(1920)的《嘉義廳概況》描述嘉義公園、林業試驗場支場及嘉義水道水源地為嘉義市的景勝區：

嘉義公園……面積八甲步許，園內樹木茂盛，泉水清澈，又有辨財天的祠堂、震災紀念碑、乾隆帝筆福康安的碑石等與公園接續一帶則為林業試



圖14：原預計設置的兒童遊園場預定地範圍示意（黑色標示處）。資料來源：昭和8年（1933），〈嘉義市市區改正其ノ他工程資金等借入許可指令案〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：10592，文件號：3，檔案號碼：920039001003M。（原圖不清楚，就範圍進行重繪，原檔典藏於國史館臺灣文獻館）

圖15：原預定設置兒童遊園地現況。位在今日嘉義女中正門對面，文化路及垂楊路交叉口。（101年1月26日拍攝）

驗場支場及嘉義水道水源地亦景勝區。……³⁷

由圖10可看出嘉義公園內分區明確，且在嘉義公園南側開闢一條參道連結嘉義神社。由圖11-圖13可見當時史蹟及部分設施仍存於今日。

四、昭和時期嘉義公園擴建

昭和8年（1933）嘉義市人口高達66,904人，超過大正10年（1921）公布市區計畫人口46,000人³⁸，為滿足嘉義市民公共娛樂的需求，昭和8年（1933）度的嘉義市市區改正計畫提出兒童遊園地的建設。但最初規劃的位置在南門町內的兒童遊園場預定地，位置在南門町六丁目，嘉義高等女學校對面（圖14-15）。一方面是考慮與山仔頂的嘉義公園有相當距離，且在嘉義市區中較方便市民使用，另一方面則考慮當時南門町公園預定地周圍計畫道路已陸續修築開闢完成。當時兒童遊園地施設費設計預算額為20,000圓，借入金額為20,000圓，其中用地費為12,000圓（共2400坪），設備費為8,000圓，預定償還期限自昭和8年（1933）度至昭和17年



圖16：嘉義公園兒童遊園地今日位置，相關設施已極為不同。（101年1月26日拍攝）

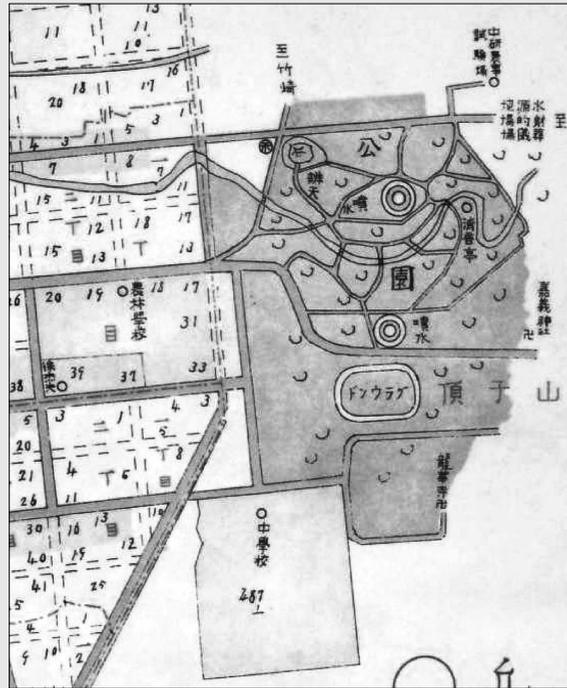
（1942）度，償還財源為嘉義市一般收入³⁹。但最後兒童遊園地仍決定設於嘉義公園內（圖16）。

昭和9年（1934）6月3日嘉義市尹今川添於嘉義公園增設至兒童遊園地，基地面積4,933坪，設施有一般兒童保健、體育器材，包括噴水池、沙坑、渡步池、陸舟、低樑木、遊動橋、迴轉機、搖搖椅，還有鳥類和動物飼養場等，入園費大人為5錢，兒童3錢⁴⁰。

當時官方欲將嘉義市山仔頂建設為市內遊園地，從昭和7年（1932）到昭和10年（1935）短短4年間，逐步完成大下水北側的主要市街的開闢¹，並完成環市道路系統及遊覽觀光旅遊系統，此環市道路系統一方面抒解交通車輛，並聯繫山仔頂的嘉義公園、嘉義神社、農事試驗所、林業試驗所、水道水源地等著名景點，連結市內娛樂、學術、宗教等各景點與設施，活化該地區的觀光旅遊。

昭和10年（1935）嘉義地方振興會及交通局成立嘉義自動車會社，提供嘉義市居民搭乘⁴²，從嘉義火車站到嘉義公園車資需10錢⁴³。另為美化市容，昭和9年（1934）9月18日臺南州令第14號規定嘉義市亭仔腳的施行

圖 17：昭和 6 年（1931）的嘉義公園配置圖，可見到嘉義公園內標示二處「噴水」、「辨天」（即「辨天池」）、「清香亭」、「嘉義神社」、「グラウンド」（即運動場），南面有「中學校」，西面有「農林學校」。資料來源：昭和 6 年（1931）嘉義市街實測圖。原縮尺 1/9000。



區域中，有一段設置範圍在嘉義市役所至嘉義公園間，經過嘉義法院與農林學校⁴⁴，嘉義公園作為空間軸線的端點，嘉義神社的參道連結到公園前的道路。

當時嘉義公園的景致是如何呢？昭和 8 年（1933）《嘉義市要覽》記載嘉義公園內當時有運動場、花園、噴水、辨財天的祠堂、福康安龜碑、日本警察官殉難紀念碑、羅山俱樂部、震災紀念碑等⁴⁵，此外公園內的清香亭是著名的料理店⁴⁶（圖 17）。

昭和 12 年（1937）《躍進嘉義近郊大觀》記載嘉義公園是南國的風景自然再現：「嘉義公園在市役所東十一町的丘地，南國的風景自然再現，加上有人工設施，有熱帶的氣息，中央有橫切的溪谷，留著清澈的河水，園內有熱帶植物，有噴水池，使人忘了炎夏。」⁴⁷，從圖 18 可見當時嘉義公園內道路的步道系統。

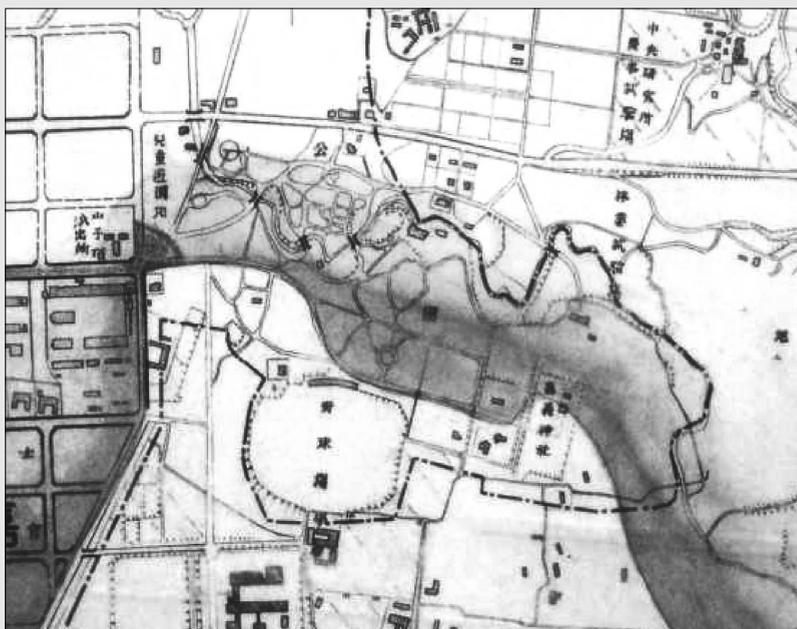


圖 18：昭和 12 年（1937）的嘉義公園。資料來源：昭和 12 年（1937）度嘉義市區改正工事設計圖。原縮尺 1/6000。（國家圖書館拍攝）

戰後，嘉義公園仍為嘉義市重要的公共空間，並有嘉義市孔廟、一江山紀念碑及河道、步道系統的改善，但因新舊設施增建反不易辨識日治時期公園的遺蹟。此公園一度改名為「中山公園」，至民國 85 年（1996）12 月 12 日才回復為「嘉義公園」的本名。

五、結語與建議

嘉義公園於明治 35 年（1902）原計畫設置的位置在嘉義火車站右方不遠處，但未獲同意，後來嘉義市區改正計畫公園預計設置在嘉義火車站前方不遠處，但考量明治 39 年（1906）嘉義大地震的緣故，公園設置地點改到今日山仔頂的位置，當時選址的改變與官方基於行政作業簡便及避免徵用過多民地有關。嘉義公園的增建是持續不斷的過程，明治 43

年(1910)嘉義區長蘇孝德向日本政府提出嘉義公園的申請後,明治44年(1911)11月3日舉行開業式,隨後嘉義神社也於大正2年(1913)選定在公園東側的鄰地興建,大正7年(1918)及大正8年(1919)公園內的設施大量擴充,昭和9年(1934)原預定設於南門町嘉義高等女學校對面的兒童遊園地改設於嘉義公園內,官方並配合當時的政策開闢環市道路系統及遊覽觀光旅遊系統,使嘉義公園成為嘉義市民最主要的公共休閒的場所。由嘉義公園的案例,可看到嘉義公園在都市空間歷史演進過程中被賦予角色的改變。

嘉義公園是目前少數存留的日治時期都市公園,仍保有豐富的史蹟。但在研究過程中,發現今日的嘉義公園,因歷經多次的整修,公園內部的設施及原貌已與昭和年間不同,公園內仍有幾處大正時期的橋樑,但許多史蹟已拆除,例如辨財天祠堂、日本警察官殉難紀念碑、羅山俱樂部,且今日丙午烈震碑設置的位置與日治時期原始的位置不同。

建議未來政府在進行嘉義公園的整修時,能從整體規劃觀點考量新舊史蹟並存方式,並將丙午烈震碑的位置移回原位,且將部分空間回復到日治時期的原貌,使嘉義公園不致因時代的改變而逐漸失去特色。

註解

1. Galen Cranz從歐美都市公園規劃與社會發展的關係,將現代公園分類為:(1)遊樂場(The Pleasure Ground):西元1850年-1900年;(2)改革公園(The Reform Park):西元1900年-1930年;(3)遊憩設施(The Recreation Facility):西元1930年-1965年;(4)開放空間系統(The Open-Space System):西元1965年以後。詳見Galen Cranz, 1989, *The Politics of Park Design: a History of Urban Parks in America*.
2. 關於日治時期臺灣公園的討論,詳見宋曉雯,2003,《日治時期圓山公園與臺北公園之創建過程及其特徵研究》。
3. 詳見宋曉雯,2003,《日治時期圓山公園與臺北公園之創建過程及其特徵研究》,頁153-155。
4. 詳見楊欽堯、郭淳瑜,2009,〈丙午(1906)烈震嘉義地區重建措施之探

- 討》，頁322-350。
5. 詳見李明洋，1997，〈簡述嘉義公園福康安生祠碑始末〉，頁204-216。
 6. 詳見林衡道口述、陳秀芳筆錄，1994，《臺灣古蹟概覽》，頁240-241。
 7. 詳見賴彰能，1997，〈日本裕仁皇太子到過清香亭？〉，頁122-159。
 8. 詳見楊仁江，2004，《嘉義市市定古蹟原嘉義神社附屬館所調查研究》。
 9. 詳見長束有鄰，1935，〈嘉義神社並に禦遺構所に就いて〉，收於《嘉義市制五周年記念誌》，頁13-16。
 10. 國幣小社は日本由國（令制國）、都道府縣支付幣帛乃至幣帛料の神社。
 11. 日文「敷地」為「基地」之意。
 12. 昭和19年（1944）《公文類集》第68編卷82「社寺門・神社・陵墓」中的〈嘉義神社明細帳〉。
 13. 日文「獻木」為「獻樹」之意。
 14. 關於嘉義神社興建及修建詳細緣由，詳見楊仁江，2004，《嘉義市市定古蹟原嘉義神社附屬館所調查研究》，頁33-128。
 15. 詳見明治35年（1902），〈嘉義市街市區改正不認可ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：4708，文件號：15，檔案號碼：000047080150301-000047080150302、000047080150310。
 16. 詳見明治39年（1906），〈明治三十九年三月十七日嘉義地方地震報告（前冊ニ續ク）〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：4886，文件號：1。
 17. 詳見臺灣總督府民政部總務局，1907，《嘉義地方震災誌》，頁103。
 18. 當時市區改正計畫的內容，詳見臺灣總督府民政部總務課，1907，《嘉義地方震災誌》，頁389-392。
 19. 關於碑文內容及緣由，詳見楊欽堯、郭淳瑜，2009，〈丙午（1906）烈震嘉義地區重建措施之探討〉，頁345-347。
 20. 詳見陳正哲，1999，《臺灣震災重建史：日治震害下建築與都市的新生》，頁18-20。
 21. 詳見明治43年（1910），〈嘉義公園管理規則制定認可ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：1646，文件號：1，檔案號碼：000016460010004-000016460010012。
 22. 該規則標點為筆者所加，以方便閱讀。詳見明治43年（1910），〈嘉義廳廳令第二十三號嘉義公園管理規則ヲ定ムル件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：1638，文件號：13，檔案號碼：000016380130030。另此規則於大正5年（1916）府令第32號「公園管理規則」發布後廢止，後又於大正10年（1921）府令第3號、第4號取代原大正5年（1916）府令第32號，其原因來自當時地方制度改革，地方政府自籌建設資源方式的改變。詳見大正5年（1916）5月3日，《府報》，第1004號；大正10年（1921）1月19日，《府報》，第2294號。
 23. 詳見明治43年（1910），〈嘉義公園管理規則制定認可ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：1646，文件號：1，檔案號碼：000016460010008。
 24. 詳見大正7年（1918），〈地方稅特別賦課認可〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：6552，文件號：9，檔案號碼：000065520090297。

25. 詳見明治45年(1912)，〈〈嘉義廳嘉義西堡仔頂庄嘉義公園ニ警察官〔殉難〕紀念碑建設許可(津田毅一)〉〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：5479，文件號：28，檔案號碼：000054790280230-000054790280237。
26. 詳見明治45年(1912)，〈〈嘉義廳嘉義西堡仔頂庄嘉義公園ニ警察官〔殉難〕紀念碑建設許可(津田毅一)〉〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：5749，文件號：28，檔案號碼：000054790280232-000054790280234。此部分內容感謝林美吟博士協助翻譯校正。
27. 詳見臺灣總督府鐵道部編，1912，《臺灣鐵道案内》，頁64；杉山靖憲編，1916，《臺灣名勝舊蹟誌》，頁305-306。
28. 詳見大正5年(1916)1月21日，《嘉義廳報》，第151號。
29. 詳見大正4年(1915)，〈故阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑建設認可(綱島政吉)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：2370，文件號：16，檔案號碼：000023700160370。
30. 詳見大正4年(1915)，〈故阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑建設認可(綱島政吉)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：2370，文件號：16，檔案號碼：000023700160372。
31. 詳見大正4年(1915)，〈故阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑建設認可(綱島政吉)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：2370，文件號：16，檔案號碼：000023700160373。今日阿里山二萬平火車站旁設有進藤熊之助氏紀念碑，於嘉義公園的紀念碑可能並無實際興建。
32. 詳見大正7年(1918)，〈地方稅特別賦課認可〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：6552，文件號：9，檔案號碼：000065520090302。
33. 詳見大正7年(1918)，〈地方稅特別賦課認可〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：6552，文件號：9，檔案號碼：000065520090303。
34. 詳見杉山靖憲編，1916，《臺灣名勝舊蹟誌》，頁307。
35. 「辨財天」是七福神之一，掌管音樂、辯才、財福、智慧之神。
36. 詳見檜崎太郎，1917，《嘉義廳案内》。
37. 詳見嘉義廳，1920，《嘉義廳概況》，頁6。
38. 詳見〈新興の嘉義市現在の七倍に擴張人口十五萬乃至十七萬を目標として諸施設を計畫〉，《臺灣日日新報》，昭和8年(1933)8月13日第3版。
39. 詳見昭和8年(1933)，〈嘉義市市區改正其ノ他工程資金等借入許可指令案〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：10592，文件號：3，檔案號碼：000105920030453、000105920030460、000105920039001003M。
40. 昭和10年(1935)統計發現，當時入園人數共計75,877人(本島人41,562人，內地人34,315人)，開園日數計288天，總收入2,465,140圓。詳見嘉義市役所編，1936，《嘉義市要覽》，頁52。
41. 詳見昭和9年(1934)，〈嘉義市時局匡救市區改正計畫費資金借入ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：16240，文件號：2；昭和10年(1935)，〈嘉義市市區改正計畫費資金借入認可案〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：16030，文件號：2。不過當時這些計畫，因涉及政府預算，所以有些並未通過，例如嘉義動物園的設置是當時「市勢振興調查會」提出將嘉

- 義市成為遊園化的具體方案之一，但在昭和6年（1931）於州議會提出時被評為「不急工程」，8萬9千餘圓的預算全被刪除。
42. 詳見嘉義市役所編，1936，《嘉義市要覽》，頁81。
 43. 詳見林璽堅，1937，《躍進嘉義近郊大觀》，頁79。
 44. 詳見昭和9年（1934）9月18日，《臺南州報》，第968號。
 45. 詳見嘉義市役所編，1933，《嘉義市要覽》，頁20。
 46. 詳見安部安吉，1929，《嘉義案內》，頁90；嘉義市役所，1935，《嘉義市制五周年記念誌》，無頁次；臺南新報社編，1935，《臺灣大觀》，頁11。《嘉義案內》記載清香亭位嘉義市嘉義公園內，電話五二八，負責人為伊藤考次郎。但自二次大戰末間，因物資缺乏經營困難不得不停止營業，整棟清香亭售予台拓化學工業株式會社。另日本裕仁皇太子是否有到過清香亭的爭議，詳見賴彰能，1997，〈日本裕仁皇太子到過清香亭？〉，頁122-159。
 47. 詳見林璽堅，1937，《躍進嘉義近郊大觀》，頁19。

參考文獻

【一般文獻】

1. 〈公文類集〉，第68編，卷82「社寺門·神社·陵墓」。
2. 安部安吉，1929，《嘉義案內》。
3. 杉山靖憲編，1916，《臺灣名勝舊蹟誌》。
4. 宋曉雯，2003，《日治時期圓山公園與臺北公園之創建過程及其特徵研究》，國立臺灣科技大學建築研究所碩士論文。
5. 李明洋，1997，〈簡述嘉義公園福康安生祠碑始末〉，《嘉義市文獻》，第13期，p204-216。
6. 林衡道口述、陳秀芳筆錄，1994，《臺灣古蹟概覽》，臺北：幼獅文化事業公司。
7. 林璽堅，1937，《躍進嘉義近郊大觀》。
8. 陳正哲，1999，《臺灣震災重建史：日治震害下建築與都市的新生》，臺北市：南天書局有限公司。
9. 楊仁江，2004，《嘉義市市定古蹟原嘉義神社附屬館所調查研究》，嘉義市文化局委託。
10. 楊欽堯、郭淳瑜，2009，〈丙午（1906）烈震嘉義地區重建措施之探討〉，《臺灣文獻》60卷第4期，p322-350。
11. 檜崎太郎，1917，《嘉義廳案內》。
12. 賴彰能，1997，〈日本裕仁皇太子到過清香亭？〉，《嘉義市文獻》，第13期，p122-159。
13. 嘉義市役所，1935，《嘉義市制五周年記念誌》。
14. 嘉義市役所編，1933，《嘉義市要覽》。
15. 嘉義市役所編，1936，《嘉義市要覽》。
16. 嘉義市役所編，1935，《嘉義市制五周年記念誌》。
17. 嘉義廳，1920，《嘉義廳概況》。

18. 嘉義廳編，1919，《嘉義廳行政事務及管內概況》。
19. 臺南新報社編，1935，《臺灣大觀》。
20. 臺灣總督府民政部總務局，1907，《嘉義地方震災誌》。
21. 臺灣總督府鐵道部編，1912，《臺灣鐵道案内》。
22. Galen Cranz, 1989, *The Politics of Park Design: a History of Urban Parks in America*. The MIT Press.

【嘉義市地圖】

1. 大正2年(1913)嘉義市區改正嘉義市街圖。原縮尺1/3000。
2. 昭和6年(1931)嘉義市街實測圖。原縮尺1/9000。
3. 昭和12年(1937)度嘉義市區改正工事設計圖。原縮尺1/6000。

【廳報、府報、州報】

1. 大正5年(1916)1月21日，《嘉義廳報》，第151號。
2. 大正5年(1916)5月3日，《府報》，第1004號。
3. 大正10年(1921)1月19日，《府報》，第2294號。
4. 昭和9年(1934)9月18日，《臺南州報》，第968號。

【臺灣總督府公文類纂檔案】

1. 明治35年(1902)，〈嘉義市街市區改正不認可ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：4708，文件號：15。
2. 明治39年(1906)，〈明治三十九年三月十七日嘉義地方地震報告(前冊二續ク)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：4886，文件號：1。
3. 明治43年(1910)，〈嘉義廳廳令第二十三號嘉義公園管理規則ヲ定ムル件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：1638，文件號：13。
4. 明治43年(1910)，〈嘉義公園管理規則制定認可ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：1646，文件號：1。
5. 明治45年(1912)，〈嘉義廳嘉義西堡仔頂庄嘉義公園ニ警察官〔殉難〕紀念碑建設許可(津田毅一)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：5749，文件號：28。
6. 大正4年(1915)，〈故阿里山作業所技師進藤熊之助殉職紀念碑建設認可(綱島政吉)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：2370，文件號：16。
7. 大正5年(1916)，〈〔嘉義廳嘉義西堡仔頂庄〕嘉義公園用トシテ土地及物件寄附受納ノ件(嘉義廳)〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：6387，文件號：8。
8. 大正7年(1918)，〈地方稅特別賦課認可〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：6552，文件號：9。
9. 昭和8年(1933)，〈嘉義市市區改正其ノ他工程資金等借入許可指令案〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：10592，文件號：3。
10. 昭和9年(1934)，〈嘉義市時局匡救市區改正計畫費資金借入ノ件〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：10624，文件號：2。
11. 昭和10年(1935)，〈嘉義市市區改正計畫費資金借入認可案〉，臺灣總督府公文類纂，冊號：16030，文件號：2。

日治時代嘉義高等女學校初探

文 / 黃文榮

一、前言

(一) 研究目的

日治時代由於殖民統治需要，臺灣進入近代教育體制中。二戰後，國民政府接收臺灣，臺灣教育被納入中國教育體制的範圍中，不僅失去本身地域的主體性，也混淆了臺灣教育發展的面貌。這樣的情況透過教育，傳遞到各級學校的校史纂寫，出現一些書寫時的現象，其中包括對日治時代校史的忽視。

嘉義女中是國人心中的明星學校，這所學校不僅歷史悠久，也培育出不少優秀校友，不過它在日治時代的發展過程，卻少有人論及，以致於不清楚日治時代的嘉女都是男校長主校，而有了校長性別的訛誤報導。目前關於日治時代嘉女校史的完整記載，以《嘉義市志·教育志》為主，可惜志書修纂時間有限，使得第一手資料的運用並不充分，日治時代的嘉女發展仍有不少可以補正之處。因此筆者在嘉女校友的內人鼓勵下，尋訪一些相關資料，期使讓更多人認識嘉女在日治時代較不為人知的發展過程。

(二) 研究方法

本文以檔案史料為依據，口述資料為輔助，進行分析研究，希望重建日治時代的嘉女校史，並糾舉方志或其他資料中的錯誤記載。筆者所搜羅檔案史料略述如下：

一是官方檔案：日治時代殖民地相關政策均明白反映學校教育政策的方向，因此政府的法令、檔案、統計是本研究不可或缺的史料，如《臺

灣總督府公文類纂》、《台南州報》、《台南州學事一覽》等，藉此得以建構教育政策制定的背景及過程，以及學校概況。然而，使用此類史料時須與其他類型史料相互比對印證，了解制度與現實實施是否吻合。

二是學校內部的檔案及出版品：學校內部所遺留的相關文獻及檔案紀錄，可提供學校運作的內容，是極具價值之史料。受限於各校記載及撰寫重點不盡相同，留下史料也會呈現不同風貌。筆者搜羅嘉女檔案有：學籍簿、學業成績表、同窗會、畢業紀念冊等。這些一手檔案並非單純的簿冊，它提供更真實的情境與歷史現場，如學籍簿內容有學習情況、身家狀態、健康檢查結果與教師評語等，可以幫助我們更了解學生在校情形。

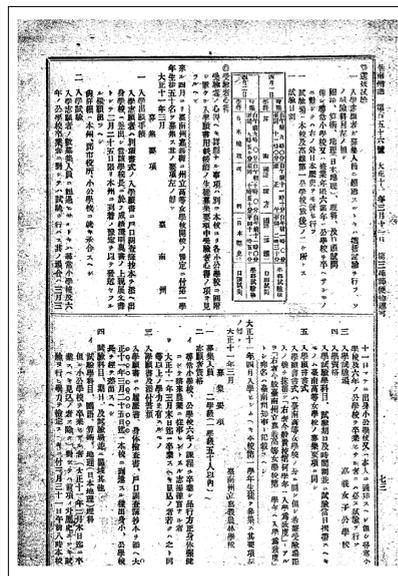
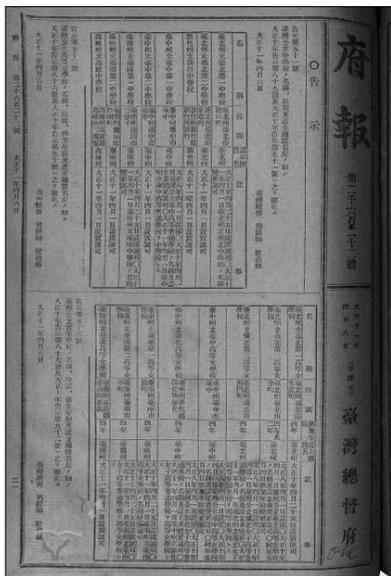
三是報章雜誌的記載：報章雜誌也是研究日治時期學校發展的重要資料，它能彌補檔案之不足，並提供不同角度的觀察。《臺灣日日新報》、《臺灣教育會雜誌》、《臺灣時報》等，對於學校建立、活動等，都提供不少研究線索。

綜上所述，筆者擬以《臺灣總督府公文類纂》、《台南州報》、學校內部遺留之文獻、報章雜誌等原始資料，配合前人研究成果加以彙整，闡述學校之發展。本文除前言與結語外，共分四章。首章論述嘉義高等女學校的成立與發展，在日治時期殖民地教育政策的推展中，嘉女是在怎樣的考量下設校？它的發展如何？這是本章所欲討論的內容。第二章概述嘉女的教育制度，學校的內部經營需要一套完整的制度與規劃，做為師生的校園規範，學年分期、入學考試、學費，以及課程內容等，都有標準規範。本章針對這部份，分列數點說明。第三章以嘉女師生為主體，探討師資來源與學校生活。第四章分析嘉女學生的轉退學與畢業出路，推而廣之，試圖以此探究日治時代台灣女子教育之影響。

二、嘉義高等女學校的建立與發展

關於嘉女建校的原因，《嘉義市志·教育志》並沒有相關記載。在學

校設立前，嘉義地區中等學校只有嘉義農林學校（今嘉義大學），屬於商工實業教育的，也只有栽培初級技術人材的商工補習學校（今華南高商）。隨著嘉義地區的發展，移居日人不斷增加，加上民智的開放，工商發達的嘉義居然沒有一所提供日籍女子升學的學校，實在相當可惜。因此地方士紳在大正7年（1918），向上級提出設置女子學校的申請，希望減少女孩們外出就學，滿足升學之需求，但日本政府針對地方人士的請願，原擬設置女子技藝學校虛應了事。¹然而一次大戰後，受到內地延長主義的影響，總督府終於通過，並補助台南州政府經費，設置台南州立嘉義高等女學校，即今日的嘉義女中。為何選擇在嘉義設校，根據日日新報記者的報導，原因有二，一是嘉義地區有不少小學校女性畢業生，她們爲了升學只能遠赴台北、台南，甚至到日本內地。爲了提供日人子弟更多的升學機會，並免除其舟車勞頓與父母擔心，台南州政府因而考量設置高等女學校的必要。二是嘉義市的便利交通，方便新營、斗六、北港、東石與虎尾等地學生就讀，故以嘉義作爲新設高等女學校的所在地。²當然嘉女的設立也與嘉義市是台南州下僅次於台南市的第二大日人居住地有關，它的出現不僅是嘉義民衆的期待，也是日本政府在內地延長主義政策下，照顧日人，攏絡台人的方式。

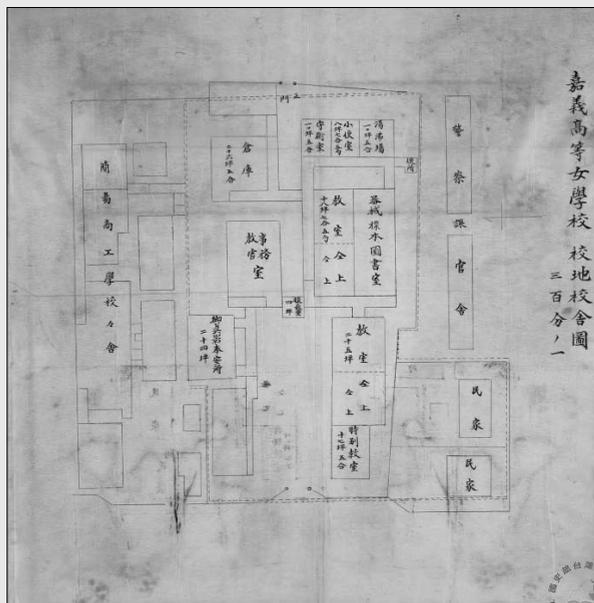


左圖：嘉女設置公告³。

右圖：招生公告。

一般來說，設校前多先興建教職員宿舍，使職員們能籌劃開學，其次建教室、辦公室、禮堂等，然後正式開校。可是因應地方需求，而設置的嘉女，卻沒有經過完整規劃。大正11年（1922）4月1日嘉女獲總督府核可，4月1、2日進行新生入學考試，4月15日開課，5月31日舉行開校式（開學典禮）⁴，一切都在倉促中進行，使開學之初在設備上有不敷使用之虞。以校地為例，嘉女原在嘉義稅務事務室（今嘉義市政府附近）授課，不僅教室、事務室等還在修砌，學校可用面積也只有27坪。⁵正因為校地狹隘，設備簡陋，新生入學考試不得不借用嘉義女子公學校。⁶為此，台南州政府特撥經費協助修繕部分校舍，形成邊施工，邊上課的校園生活，反映出早期嘉女在刻苦中成長的狀況。直到第二學期，各項硬體建設才陸續完工，校園設施儼然粗備。

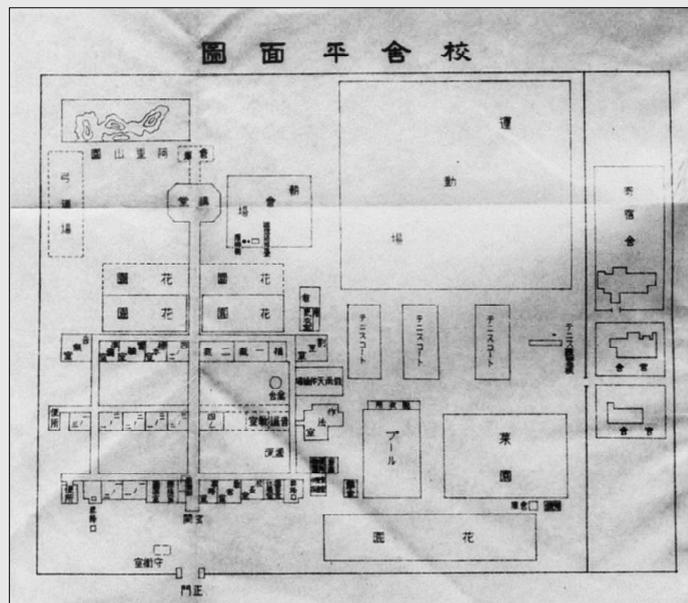
鑑於嘉女校地的狹隘，隔年4月台南州政府選擇蘇周連宗祠對面大水溝外地域為嘉女新校地，並以街有地作為交換。⁷但因為官民間的土地價格差異過大，10月中仍未取得土地所有權。12月終於購得嘉義第一公學校（今崇文國小）旁的一萬七千坪土地，由木村組以四萬圓開始建築嘉女新校舍。⁸大正13年（1924）3月底校舍完工，4月10日遷移校址，4月21日舉



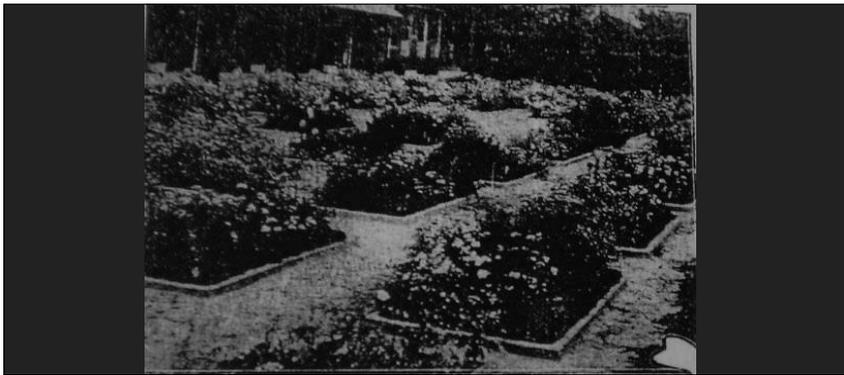
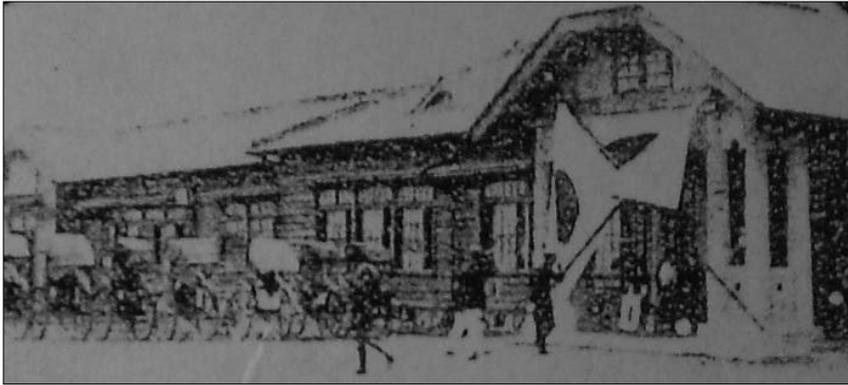
嘉女校地校舍配置圖，大正十一年臺灣總督府公文類纂十五年保存第一四卷。

辦新校地落成使用儀式，當天政府要員與嘉義地方仕紳紛紛到校祝賀。⁹現今嘉女校區就是在此時奠定基礎的。

校地雖已確定，但在環境與硬體設備上仍有許多亟待努力之處。例如新校地的整理與美化就在師長與學生的努力下，開闢了花園、菜園與阿里山園等，使荒漠之地成為美麗的教育場所，讓學生更能用心於課業。¹⁰此外，專科教室、學生宿舍的缺乏，也在歷任校長的爭取與校友會的支持下，不斷加以充實、改進。第一任的根津金吾校長於大正14年（1925）2月6日增建五間教室，昭和2年（1927）建造理科特別教室與標本室。繼任的春田重之校長則完成家事、裁縫、禮法教室等，第三任的新美省音校長除增建普通教室、改建校門外，他還興建學生宿舍，解決長期以來嘉女學生租借校外住家的問題，嘉女首次有自己的專屬宿舍。¹¹1941年太平洋戰爭爆發，台灣陷入二戰風暴中，戰爭後期，美軍對台轟炸日益頻繁，嘉女校舍因之受創。昭和20年（1945），嘉工彌陀路的新校舍落成後，嘉商三至五年級學生與嘉工一、二年級學生，都遷移到新校舍，而中山路的校舍則借與嘉女上課，直到戰後再轉回原校址復校。¹²



昭和13年嘉女校園配置圖。



三、嘉義高等女學校的制度

嘉女建校後，內部的經營需要一套完整的制度與規劃，做為師生的校園規範，因此在學年分期、入學考試、學費，以及課程內容等，都有標準規範。下文就以《台灣教育沿革志》、《台南州報》、〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉為主，分列數點說明。

(一) 學年行事、入學考試與學費

首先在學年分期方面，每一學年分為三個學期。第一學期4月1日開學，7月10日休業，第二學期9月1日開學，12底結束，第三學期則是1月10日開學，3月20日結束。3月舉辦畢業典禮，新學年從4月1日開始，與二戰後的學年分期大不相同。這樣的分期制度，也有寒假、春假與暑假，但隨著1937年中日八年戰爭的爆發，休假時間常是奉侍（服務）出征家庭、打掃環境與神社祭拜，展現出戰時體制下的學校生活。

表一：日治時代中等學校行事曆

| | | | | | |
|----------|----------|------------|------------|----------|-----------|
| 第一學期 | 夏季休業 | 第二學期 | 年未年初 休業 | 第三學期 | 學年末 修業 |
| 4.1-6.30 | 7.1-8.20 | 8.21-12.28 | 12.29-1.5 | 1.6-3.25 | 3.26-3.31 |

資料來源：台灣教育會，《台灣教育沿革志》（台北：台灣教育會，1939），頁779。

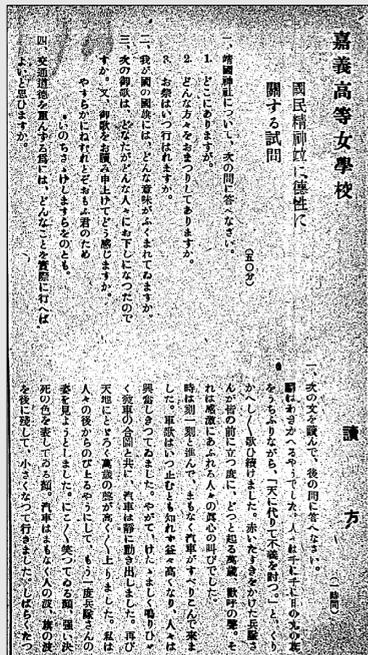
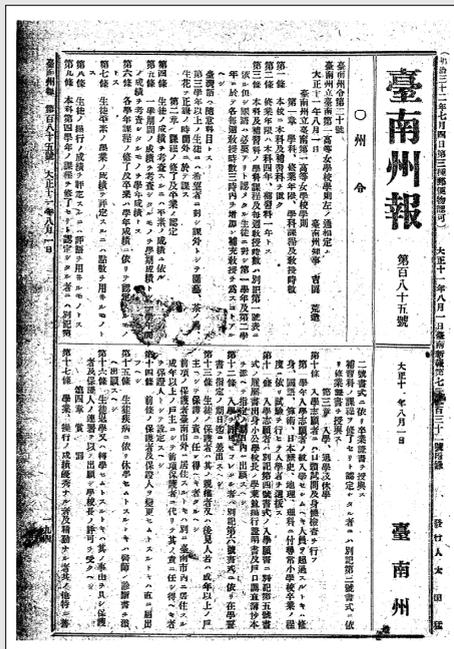
日治時代台人想要進入嘉女就讀，絕不如想像容易，依據大正11（1922）年台南州令第三十二號〈台南州立嘉義高等女學校學則〉，學生入學必須經過考試，除報名費外，需先繳交申請書、履歷書、學業操行證明書、身體檢查証、戶口名簿等資料。¹³第一屆入學考試於1922年4月1至2日舉辦，採取先筆試後口試的方式，入學志願者必須接受小學校畢業水準的修身、國語、算術、日本史地與理科考試，再通過口試與健康檢查，方能取得入學資格。¹⁴昭和14年（1939）入學考試變更為先進行國民精神與德性筆試、問答口試、體力、身體檢查，合格後再參加算術、國語閱讀、國語作文與國史四科筆試。¹⁵昭和19年（1944）則由學生提出國民學校校長關於該生的考察，再經由綜合筆試、口試與身體檢查，決定合格與否。¹⁶

表二：日治時代嘉女入學考試情況表

| 時間 | 台人報名人數 | 台人錄取人數 (錄取率) | 日人報名人數 | 日人錄取人數 (錄取率) | 總報名人數 | 錄取率 |
|-------|--------|-----------------|--------|-----------------|-------|-----|
| 1922年 | 37 | 2 (5%) | 83 | 48 (58%) | 120 | 42% |
| 1923年 | | 8 | | 49 | | |
| 1924年 | | 10 | | 44 | | |
| 1925年 | 48 | 6 (13%) | 72 | 42 (58%) | 120 | 40% |
| 1926年 | 31 | 8 (26%) | 79 | 42 (53%) | 110 | 45% |
| 1927年 | 40 | 3 (8%) | 102 | 45 (44%) | 142 | 34% |
| 1928年 | 30 | 8 (23%) | 88 | 42 (48%) | 118 | 42% |
| 1929年 | 37 | 19 (51%) | 102 | 80 (78%) | 139 | 71% |
| 1930年 | 45 | 25 (56%) | 109 | 73 (67%) | 154 | 64% |

| | | | | | | |
|-------|-----|----------|-----|-----------|-----|-----|
| 1931年 | 63 | 26 (41%) | 106 | 82 (77%) | 169 | 64% |
| 1932年 | 70 | 27 (39%) | 123 | 82 (67%) | 193 | 56% |
| 1933年 | 87 | 28 (32%) | 129 | 83 (64%) | 216 | 51% |
| 1934年 | 91 | 32 (35%) | 147 | 80 (54%) | 238 | 47% |
| 1935年 | 146 | 34 (23%) | 122 | 78 (64%) | 268 | 42% |
| 1936年 | 143 | 33 (23%) | 170 | 77 (45%) | 313 | 35% |
| 1937年 | 187 | 32 (17%) | 210 | 80 (38%) | 397 | 28% |
| 1938年 | 218 | 47 (22%) | 202 | 118 (58%) | 420 | 39% |
| 1941年 | 240 | 50 (21%) | 141 | 120 (85%) | 381 | 43% |

資料來源：大正11-昭和13年、昭和16年《台南州統計書》、昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉



左圖：大正11年嘉女學則規定。右圖：嘉女入學考試內容。

想要成為嘉女的一份子，不僅要通過層層關卡，日籍學生造成的擠壓效應，更增加台人入學的難度。第一屆嘉女入學考，原定招收小、公學校的女子畢業生50人，表面上錄取率有42%，實際上台籍學生37人應考，卻只有2人考上，一位是台南高等女學校轉學的周謹，另一位是嘉義女子公學校第一名畢業的吳有。對於這種極端不平衡的現象，《台灣日日新報》的記者認為「本島人及第者如此少數，實因試驗問題，取自小學，以無素養（教養）失敗，此後試驗生，當知所準備」。¹⁷日人將此歸因於台人子弟對於高等女學校的考題方向不熟所致，但真是如此嗎？第一屆入學考或許是受到這樣的因素影響，可是1923-1928年間的入學考試，除1924年台人錄取十人外，其餘幾屆錄取人數皆只有個位數，在不少公學校老師們免費補習，加強學業的情況下，考題方向不熟應非台人錄取人數少的唯一原因，日台差別待遇也有不小的影響。日籍學生在體格檢定、口試都極具優勢，而公學校畢業的台灣學生卻常因「體能不佳」而名落孫山。¹⁸在日人女性多占名額的情況下，台籍女性能考上嘉女確實不易，也難怪校友們視考取嘉女為莫大榮耀。

這種台、日子弟的差別待遇，終究造成嘉義仕紳們的反彈，據1928年《台灣日日新報》報導「去年本島人志願30餘人，全部名落孫山，本年20餘人，及第者1人，父兄生徒（學生）失望之餘，風說（流言）而出，而志願他高女校之及第率，則異常良好，因不能默置」，先訪女子公學校校長，6月間擬開保護者大會（家長會），妥商方策，再訪高女校長與郡州當局。¹⁹上述報導雖有誇大之處，卻反映出台人對這種狀態的不滿。經過請願後，昭和4年（1929）通過嘉女學級增加案，將班級增為兩班，錄取名額一百人，此後台籍女性報考人數不斷攀高，1938年台南州政府再核定為三班，錄取一百五十人。表面上為學生們增加不少錄取機會，實際上仍獨厚日人，台人女孩們的升學比率依舊受到壓迫。

辛苦通過「地獄試驗」，取得入學門票的新生，還得面臨高額學費的問題。昭和13年〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉記載，嘉女第一年學費最高，須繳154圓，第二年學費最低，也要繳121圓，平均一年要繳138

圓，補習科學費則為148圓。比起其他高等女學校，嘉女學費顯然偏高，其主因與制服費用的徵收有關，第一學年的制服費就要44圓，最少的第四學年也有16圓之多。若是住宿生的話，一年學費平均高達303圓。這對當時月領50圓的教師已是不小負擔，對農家而言更是龐大壓力，為了幫助在高等女學校求學的姊姊，甚至出現就讀公學校的妹妹一邊賣花，一邊唸書的情況。²⁰但大致來說，就讀嘉女的學生，其家庭背景以月領五六十圓以上的中產階級為多。據昭和13年〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉，進一步分析學生家長的職業與出生地，職業以官公吏僱傭員85人最多，次為食品製造71人、商業68人、有收入者57人、運輸業45人、教育41人、醫療業35人、農業30人，足見學生家庭以中產階級居多。²¹這種現象除與中產階級有能力負擔學費外，他們重視子女教育也是一個不容忽視的原因。部分學生家長更是嘉義地區財大業大的名望人物，例如番路庄長劉闊；嘉義女詩人張李德和；帝展入選、臺展特選的名畫家陳澄波；諸羅名門、嘉義街助役賴尙文，他們的女兒均為嘉女校友。無怪乎前輩耆老認為「要唸嘉中、嘉女，都要有一些人事背景」。²²反映出家庭背景對於子女能否選讀中學校的重要性。

表三：嘉女學費一覽表

| 年度 | 授課費 | 校友入會費 | 校友會費 | 修業旅行費 | 教科書費 | 學用品 | 裁縫材料 | 雜費 | 制服費 | 合計 |
|----|-----|-------|------|-------|------|-----|------|----|-----|-----|
| 一 | 24 | 2 | 11 | 11 | 12 | 15 | 1 | 33 | 45 | 154 |
| 二 | 24 | 0 | 11 | 11 | 11 | 11 | 5 | 33 | 15 | 121 |
| 三 | 24 | 0 | 11 | 11 | 10 | 11 | 5 | 33 | 42 | 147 |
| 四 | 24 | 0 | 11 | 22 | 8 | 11 | 5 | 33 | 15 | 129 |

資料來源：昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉

至於學生出生地，以1938年的學生資料觀察，台灣出生者最多，內地出生而後移居台灣者亦不在少數。但大致來說，嘉女學生有九成九居住在台南州，台南州外的學生僅有9人。台南州轄域為今台南市、嘉義市、台南

縣、嘉義縣、雲林縣，僅嘉義縣市就有401名學生，佔七成比率。可見學生以嘉義市附近為主，亦以通勤居多，567人中僅有32人需要住宿²³，這與家長擔心女兒安全，不希望她們外出就學的心態有關。

表四：嘉女學生出生地一覽表

| 年級 | 內地 | 朝鮮 | 台灣 | 外國 | 合計 |
|-----|----|----|-----|----|-----|
| 一 | 23 | 1 | 139 | 2 | 165 |
| 二 | 20 | 2 | 136 | 2 | 160 |
| 三 | 18 | 0 | 85 | 3 | 106 |
| 四 | 18 | 0 | 85 | 1 | 104 |
| 補習科 | 6 | 0 | 26 | 0 | 32 |
| 合計 | 85 | 3 | 471 | 8 | 567 |

資料來源：昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉

表五：嘉女學生現住所一覽表

| 現住所 | 嘉義市 | 嘉義郡 | 東石郡 | 北港郡 | 斗六郡 | 虎尾郡 | 新營郡 | 北門郡 | 曾文郡 | 州外 | 合計 |
|-----|----------|-----|---------|-----|-----|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 人數 | 319 | 49 | 33 | 34 | 43 | 46 | 41 | 1 | 3 | 9 | 567 |
| 今縣名 | 嘉義縣市 401 | | 雲林縣 123 | | | 台南縣市 45 | | | 9 | 567 | |

資料來源：昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉

(二) 課程內容與成績考評

入學後的嘉女學生，她們在學校要學些什麼呢？依據大正11（1922）年台南州令第三十二號〈台南州立嘉義高等女學校學則〉分列的課程時數，日本教育以修身為重，為各課程之首，不但每學年都有一小時以上的節數，任科教師也是由校長與首位教諭親自擔綱。具體內容是由教育敕語中的道德思想與情操出發，教授學生「誠實、勤勉、謙虛等，以及未來從事賢妻良母的三從四德內容」，使其具備中等以上社會女子之必

要品格，做一個善於操持家務、輔佐丈夫的賢內助。²⁴再由課程時數與時段來看，國語、外國語的語文類所佔時數最多。國語包括日語的講讀、作文、習字與漢文，屬於教育基礎課程，也是培養國家意識的開端，因此授課時數最多。外國語部分以英文讀寫為主，台灣語則是選修科目，由校方自行決定開設與否。

此表為日治時期嘉義女學校的課程表，內容詳列了各學科、授課時數及教學方法。表頭標註了「修課內容與時數規定」。

| 學年 | 科目 | 時數 | 備註 |
|------|----|----|----------|
| 第一學年 | 國語 | 36 | 講讀、作文、習字 |
| | 英語 | 12 | 讀本、會話 |
| | 家政 | 12 | 裁縫、刺繡 |
| 第二學年 | 國語 | 36 | 講讀、作文、習字 |
| | 英語 | 12 | 讀本、會話 |
| | 家政 | 12 | 裁縫、刺繡 |
| 第三學年 | 國語 | 36 | 講讀、作文、習字 |
| | 英語 | 12 | 讀本、會話 |
| | 家政 | 12 | 裁縫、刺繡 |
| 第四學年 | 國語 | 36 | 講讀、作文、習字 |
| | 英語 | 12 | 讀本、會話 |
| | 家政 | 12 | 裁縫、刺繡 |

修課內容與時數規定。

課程時數與語文類並駕齊驅的是家事、裁縫、手藝等藝能科目，合計有36小時。最被重視的是教授「裁縫相關知識、技能，以培養儉約習慣」的裁縫課，共有16小時，為次於國語時數的重點科目。三、四年級的時候，增修家事與手藝課，家事課的內容主要是衣食住、看護、育兒、家計簿算等家事處理知識、技能，手藝則是刺繡、編織、植花等事項，這些課程反映出日治時代高等女學校的教育特色，即培養賢妻良母的教育方針。如同修身課本指出，「強壯敏捷是男性的天性，優雅柔弱是女性的天性。因此，保護家人及為國家社會盡力是男子的義務；治理家務、謀求一家和樂和養育小孩是女子的義務」；「培養裝飾家庭的趣味，與其說是主人，無寧說是主婦的責任」。這樣男女有別的教育內容，直到二次大戰才稍有轉變。隨著戰爭局勢擴大，原本「主內」的女性，開始從事前線援護工作，「賢妻良母」不再是唯一的價值。學校社會大力提倡「婦人報國」，溫婉的女性搖身一變為「勇敢的女丈夫」。教育告訴她們，除了保護家人、治理家務，也要能為國犧牲。

時數次於語文、藝能類科的是24小時的數理類科目，與男子中學校

相較，數理科的時數與內容明顯較為簡易。中學校的數學課教授算術、幾何、代數與三角法，而高等女學校僅教授算術，必要時教授代數、幾何。²⁵ 社會與體育類科目以18小時、12小時，居四、五位。社會類科目，包含修身與史地，課程編排上，史地科由日本本國史地，延伸至外國歷史、地理，東洋歷史。修身強調忠君愛國與日本文化的特質，表現社會類科對於灌輸學生思想意識的重要。而學校的體操課是教練（軍訓）、體操（體操）與遊戲課的混合課程，體操不僅有兩千公尺跑步、游泳與網球，軍事上的基本動作、口令，也都在課程中訓練，成為學校教育中培養遵守紀律與團體合作習慣的重要科別。昭和12年嘉女弓道場（射箭場）完工後，校方特聘梅田先生為弓道師範（箭術老師），弓道也成為嘉女的體操項目。²⁶ 昭和14-18年就讀嘉義高等女學校的李教女士就提到四年級體操課還包括弓道課程。²⁷

表六：課程時數一覽表

| | 第一學年 | 第二學年 | 第三學年 | 第四學年 | 合計 |
|------------|------|------|---------|---------|-----------|
| 修身 | 2 | 2 | 1 | 1 | 6 |
| 國語 (日語) | 6 | 6 | 6 | 6 | 24 |
| 外國語 | 3 | 3 | 3 | 3 | 12 |
| 數學 | 3 | 3 | 3 | 3 | 12 |
| 史地 | 3 | 3 | 3 | 3 | 12 |
| 理科 | 3 | 3 | 3 | 3 | 12 |
| 圖畫 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 |
| 家事 | 0 | 0 | 3 | 3 | 6 |
| 裁縫 | 4 | 4 | 4 | 4 | 16 |
| 手藝 | 0 | 0 | 2 | 2 | 4 |
| 音樂 | 2 | 2 | 1 | 1 | 6 |
| 體操 | 3 | 3 | 3 | 3 | 12 |
| 台灣語 | 0 | 0 | (1) | (1) | (2) |
| 合計 | 30 | 30 | 33 (34) | 33 (34) | 126 (128) |

資料來源：〈台南州立嘉義高等女學校學則〉，《台南州報》1922.8.1。

表七：各類科時數表

| 課程類別 | 語文類 | 數理類 | 社會類 | 藝能類 | 體操類 | 合計 |
|------|------------|-----|-----|-----|-----|-----------|
| 時數 | 36 (38) | 24 | 18 | 36 | 12 | 126 (128) |
| 比重 | 29% | 19% | 14% | 29% | 9% | 100% |

資料來源：上表綜合分析

當然嘉女的課程內容，並非一層不變，昭和8（1933）年嘉女增設補習科，和一般科比較，補習科增修了教育與法制經濟兩科。²⁸課程修畢後，參與近一個月的教育實習，並通過三月份乙種教員考試後，便具有公學校教員資格。²⁹補習科雖增加女子進修機會，實際上報名者並不多，據《台南州統計書》1933-1938年的補習科錄取率皆為百分之百。其中原因或與學生畢業後多不再升學，而有志升學者又因為補習科不具高等教育性質而作罷。³⁰昭和13年台南州政府頒布州令第四號〈台南州立高等女學校學則〉，嘉女增加了公民與園藝作業科，教育科並提前至第四學年修習。³¹隨著戰爭的爆發，為了配合戰爭需要，總督府在〈學生教養要旨〉中明白揭示「使其修練皇國之道，深入對國體的信念，應使其貫徹至誠盡忠的精神」。「明白皇國於東亞及世界的使命，使其自覺成為皇國民的責務」。要求學生具備忠於天皇與日本帝國的皇民化思想。在這樣的指導原則下，昭和18年（1943）總督府推動六年義務教育，為補充國民學校所需師資，台南州的高等女學校將補習科更改為教育專攻科與家政專攻科，一般科的課程內容也有部分調整，如體操課有薙刀修習、軍事基本教練，還增設實習與修練科，這樣的課程內容表現出戰爭對學校教育的影響。³²

表八：日治時代嘉女學制一覽表

| 校名 | 學制 | 修業年限 | 實施時間 |
|-------------|-------|----------|-----------|
| 台南州立嘉義高等女學校 | 本科 | 四年 | 1922-1932 |
| 台南州立嘉義高等女學校 | 本科補習科 | 四年 一年 | 1933-1943 |
| 台南州立嘉義高等女學校 | 本科專攻科 | 四年 一年 | 1943-1945 |

最後，在成績考評部分，日治時代的嘉女學生成績，可分為操行成績與學業成績。操行成績以甲、乙、丙、丁做為評等，一般學生都屬乙等，除非頂撞師長、在外服儀不整，或其他違規事件，才會被評為丙等、丁等，甚至通知家長，留校察看，或退學處分。學業成績方面以分數表示，直到日治後期成績記法才從百分法改為優、良、可的計算方式。³³因為有嚴格的留級制，在學年總成績未達60分就留級的壓力下，要畢業確實不易，因此學生們平日就知道用功，考試時更無不努力求取好的成績表現。1931年台灣教育會舉辦台灣中等學校學力調查，受測高等女學校共有12所，受測科目為國語與歷史兩科。嘉女學生在國語科部份排名第四，略輸台南二女（今台南女中）、台北一女（今北一女）、台南一女，歷史科部份則排名第六，居於台南二女、台北一女、台中女（台中女中）、花蓮港女（花蓮女中）、台北三女（中山女中）之後。³⁴嘉女成績顯然有中等以上的水平表現。

然而日治時代的日台不平等在成績方面也能看到，一般而言，台籍學生的成績排名都在前幾名，但畢業典禮的學生代表卻常由日籍學生擔任，推薦人選至師範學校就讀亦以日人優先。例如1935年畢業典禮的最高榮譽知事賞由松本萬龜子獲得，在學品行方正學術優良者五人，僅有陳勉一台人。³⁵台人只有在全勤獎部分能超越日人。

表九：畢業人數表

| 年度 | 1926 | 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 | 1933 | 1934 | 1935 | 1936 | 1937 | 1938 |
|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 日 | 34 | 30 | 30 | 35 | 33 | 41 | 45 | 56 | 64 | 63 | 69 | 68 | 76 |
| 台 | 2 | 8 | 9 | 6 | 8 | 4 | 9 | 20 | 27 | 22 | 27 | 28 | 29 |
| 合計 | 36 | 38 | 39 | 41 | 41 | 45 | 54 | 76 | 91 | 85 | 96 | 96 | 105 |

資料來源：昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉

四、嘉義高等女學校的師長與學生活動

(一) 嘉女的校長與教師

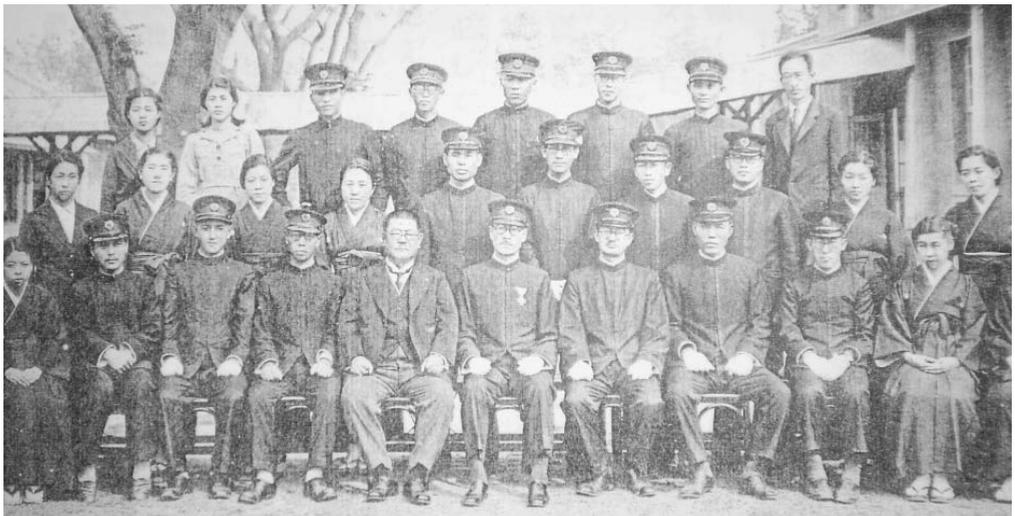
《嘉義市志·教育志》對於日治時代嘉女的師長們並沒有太多著墨，根據大正11年4月30日〈總督府府報〉2641號的紀錄，嘉女初創時學校編制，只有教諭三人、書記一人，共四位定員，後來又增加囑託、舍監。依總督府法令規定，校長由台南州知事任命，俸祿由國庫負擔，舉凡監督所屬職員、上下課時間、暑假上課或從事其他活動、招生入學、學生退學、制服變更與修業旅行等，都是校長的執掌範圍。嘉女初創時期由於教員人數有限，常「校長兼撞鐘」，像根津校長就必須兼會計、舍監工作，工作十分繁忙。³⁶教諭掌學生之教育，為正式教師，囑託則為代理教師。書記承校長指揮，從事庶務工作。舍監由教諭充任，聽從校長指揮，掌理宿舍訓育工作。隨著班級數的增加與學校規模的擴大，昭和13年時學校師長除校長外，增加為教諭十六人、囑託五人、書記二人，校醫一人、雇員三人，共二十七位。³⁷

表十：日治時代嘉女歷任校長表

| 姓名 | 學歷 | 在台經歷 | 任期 |
|------|----------|----------------------------|------------------------------|
| 根津金吾 | 東京帝國大學 | 臺灣總督府國語學校教授、總督府臺南高等女學校代理校長 | 大正11年(1922)4月—昭和4年(1929)5月 |
| 春田重之 | 廣島高等師範學校 | 臺灣總督府高等學校教諭 | 昭和4年(1929)5月—昭和8年(1933)3月 |
| 新美省音 | 東京高等師範學校 | 基隆高等女學校教諭 | 昭和8年(1933)3月—昭和14年(1939)9月 |
| 段証外吉 | 東京高等師範學校 | 臺中師範學校教諭 | 昭和14年(1939)9月—昭和18年(1943)年2月 |
| 梶原龍 | 神宮皇學館本科 | 臺灣總督府師範學校教諭、臺南師範學校教諭 | 昭和18年(1943)2月—昭和20年(1945) |

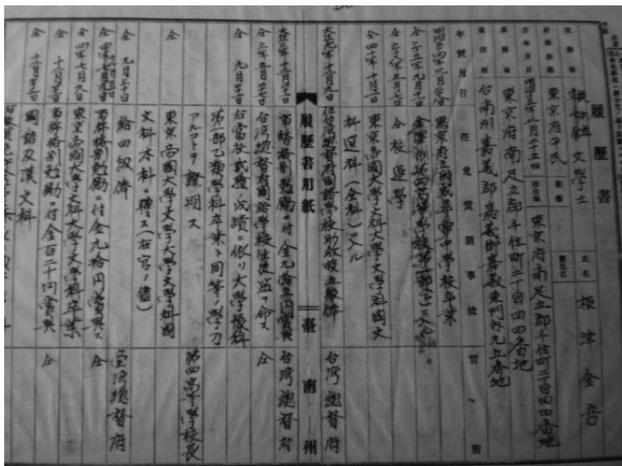
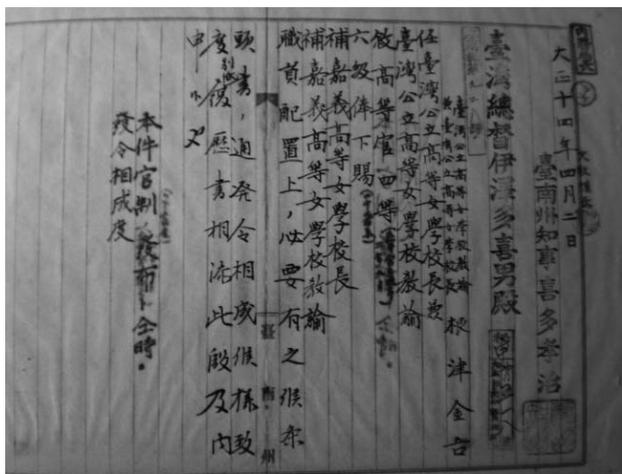
資料來源：〈總督府檔案〉、〈台南州報〉、〈台灣日日新報〉與台灣人物志相關記載

嘉女首任校長由根津金吾擔任。根津校長畢業於東京帝大，曾任職於臺灣總督府國語學校及由該學校改制的臺北師範學校、總督府臺南高等女學校，為資歷豐富的教育人員。³⁸根津校長熱心校務，任內完成建校、教室整建與增加班級數，舉辦嘉義市內第一次女子游泳比賽，校內花藝比賽等，奠定嘉女發展的基礎。還積極參與嘉義地區的社會活動，與地方建立良好關係。甚至投入自己的財產，協助校務運作。³⁹



師長合照。

然而，如此盡心的學校領導人卻在昭和4年（1929）去職，⁴⁰引起教育界的喧然大波。據《臺灣日日新報》的報導，事件起因是臺南州督學（視學）想安插臺南第一高女的某位教諭當嘉女校長，而透過臺南州知事片山三郎要求根津校長提出辭呈。⁴¹如此突然的舉動，讓嘉女師生與地方民眾難以接受，於是發起校長留任運動，反對根津校長的被迫離任。臺灣中等學校校長也團結起來，向總督府文教局長石黑英彥提出留任根津校長的請願。但因該校係州立，文教局長認為人事自應尊重知事意見，適片山知事轉任臺北州知事，如此情況下，遂由嘉女教諭久住雅治權宜處理校長業務，之後再由總督府高等學校春田重之擔任嘉女校長，⁴²根津校長則層報發給獎金二千圓後離職，回任臺北高等學校。根津校長離職事件不但是嘉女校史上的大事，也反映出日治時代校長異動的問題。



上圖：根津校長的任命狀。 下圖：根津校長的履歷書。



左圖：春田重之校長。右圖：新美省音校長。

第二任的春田重之與第三任的新美省音校長，任內積極建設，完成裁縫、家事與禮法教室，以及講堂、學生宿舍、弓道場的增建、整修，使校內設備得以完整。⁴³春田校長於昭和8年轉任至台南第一中學校，新美校長則為昭和14年（1939）的三條崙事件負責下台。昭和14年7月13日，嘉女一年級學生到三條崙海水浴場舉辦海濱夏令營，當天下午三點左右，學生下水游泳時，潮流突然轉向，造成數十名學生逃避不及而在海面上載浮載沉，老師們立刻划著竹筏救出七位學生，急救後僅有四人存活，仍有十名左右的學生失蹤。在學校老師與搜救人員持續在大雨大浪不斷襲擊的海面上搜尋時，陸續發現了數名學生屍體，最後共有十三位學生葬身海底。這次校外活動的死傷成為頭條新聞，民眾甚至投書報紙，表達對校方的不滿。7月23日嘉女校內舉行聯合喪禮，有一千五百人出席，親友們淚灑會場，場面哀淒。兩天後，檢察官以過失致死案展開調查。8月31日，法院判決



昭和14年三條崙事件的報導。

石塚老師罰金二百圓，瀧久吉與牛島老師延緩起訴。10月1日新美校長辭任，改由段証外吉接任第四任校長。⁴⁴

段証外吉與梶原龍校長任內正逢中日戰爭與太平洋戰爭的爆發，據校友回憶，校長常利用朝會、課堂時間，訓勉學生對日本的忠心，鼓勵學生書寫慰問文，縫製千人針，並帶頭從事生產工作、地方服務，與神社參拜等。昭和14-18年就讀嘉義高等女學校的李教女士就說：「戰爭捷報傳來，晚上必有提燈遊行，為了鼓舞日軍士氣，學校要我們寫慰問文，做慰問袋與千人針送往前線。戰爭擴延成太平洋戰爭，物質更是匱乏，便開始實施配給制度，學校也要求每週帶一次日之丸便當，也就是飯盒上放一粒酸梅」。⁴⁵反映出戰時體制下，學生動員為「皇國大業」而努力的校園風氣。

此外，根據〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉所載，嘉女教師的出身地以本州最多，尤其是本州南部的廣島、山口，次為九州，可見來台服務之教師以氣候較似台灣的九州與本州南部為主。綜觀日治時代的嘉女教師，多為日籍男性，裁縫、禮法等科目才由女性教員教授。學校定期舉行學科打合會（討論會）、研究會，提升教師教學方法與內容。教師們還為一、二年級與希望繼續升學的四年級學生進行課外補習。⁴⁶部分教師在其專長領域中也有不錯表現，例如以網球專長代表台灣參加明治神宮大賽的早川俊三。擔任嘉女教師期間，利用閒暇之餘，收集原住民音樂，將其音譜化的竹中重雄。⁴⁷在校友回憶中，這些嘉女教師們雖然嚴厲卻都學有專精。⁴⁸學校教師除了授課外，對於學生行為的塑造也有相當程度的影響。為塑造理想的女性品格，學校制定嚴厲校規，不管是服裝、學用品的檢查，教室內外的清潔，亦或學生的風紀衛生，學校教師都要負擔起指導監督之責。不僅校內，學校教師也必須進行校外風紀的維護，劇場視察、家庭訪問等等。⁴⁹根據校友回憶，由於嘉女管理嚴格，服裝儀容一絲不苟，朝會時，教師動輒把尺度量，糾舉違規。禁止進入電影院、餐食店，更嚴禁與異性外出同行，自己兄長亦然，若有上述情事，經學校查知，必遭退學處分。⁵⁰由於嚴格的品行要求，造就了學生遵禮守法的精

神。但在日本人佔三分之二，台灣人三分之一的校園環境下，也有校友表示入學後就有極大壓迫感，尤其是部分老師與日籍同學對台灣學生的蔑視，更讓她們感受到自己是次等公民。⁵¹亦顯示日治時代差別待遇的存在。

表十一：昭和13年嘉女教師出身地

| 出身地 | 人數 |
|-----|----|
| 本州 | 19 |
| 九州 | 9 |
| 四國 | 0 |
| 北海道 | 0 |

資料來源：〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉
，嘉義：嘉義高等女學校，1938。

（二）嘉女的學生活動

日本治台後，基於統治需求，在台灣推動不同以往的新規範，過程中學校扮演著重要角色。也因此學校除了上課之外，還有各種經過特別設計，賦予各種意義的各式活動，當時稱為學校行事。這些活動是學校在特別的日子裡所舉行的，它不僅是有意圖的儀式性活動，也是教化、規訓，甚至扮演著與地方溝通的角色。大體來說，學校行事可分為校級活動，如開學、畢業典禮、展覽會、學藝會、運動會、修學旅行（戶外教學）等，以及元旦、天長節（天皇誕生日）、女兒節、海軍紀念日、始政紀念日等國家祭典行事。其中最令校友印象深刻的就是登山遠足、修學旅行與運動競賽。

在登山遠足、修學旅行的部分，校友回憶嘉女有兩項傳統，一是暑假攀登新高山（玉山），經過醫生健康檢查後，合格的學生可以參加該項活動。早期的玉山，山路崎嶇難行，四處是危險的棧道，如果沒有堅強的意志與體魄，的確是高難度的挑戰。小風口下的碎石坡又叫哭坡，嘉女同



三條崙海水浴場夏令活動。

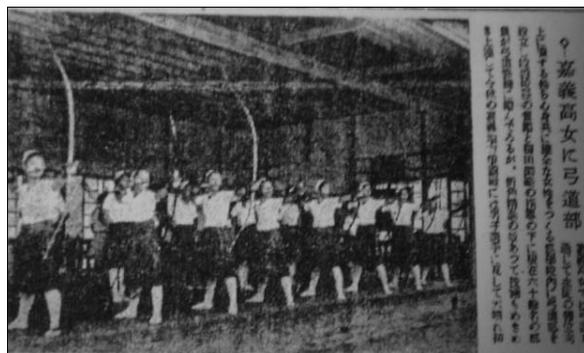
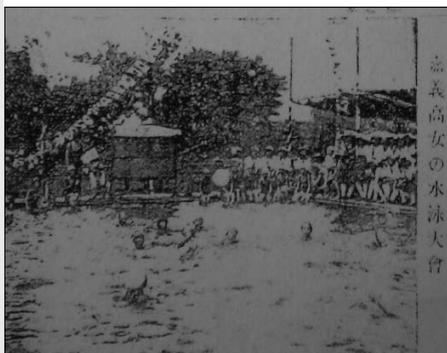
學辛苦到了坡下，玉山主峰在望，但體力已耗盡，幾乎寸步難行，只好仰望山頂而大哭。另一活動則是到雲林的三條崙海水浴場做夏令活動。⁵²除上述新高山與三條崙海水浴場外，為「鍛練身心，同時採取植物，並研究山嶽」，校方舉辦阿里山登山活動。⁵³亦有從嘉女校舍徒步走到北港，再搭東洋製糖會社線返校之舉。⁵⁴為廣開學生智識，常採取分級遠足的方式，例如1923年一年級生到台南，二年級到台中進行修學旅行。⁵⁵1926年，學校一年級50人，4年級30人徒步走到關仔嶺溫泉，再到後壁車站，乘車回校。二年級45人從嘉義車站南下到鳳山、屏東等地，夜宿高雄，隔日回嘉。3年級40人由嘉義車站出發，到二水車站，轉搭到埔里、霧社等地，28日到日月潭，29日返校。⁵⁶即使在戰事緊迫的日治後期，遠足與修學旅行仍未取消。嘉女學生完成攀越合歡山，到達花蓮港的壯舉。⁵⁷搭乘輪船前往東京進行修學旅行。⁵⁸也因此有校友回憶在台南修學旅行的過程中，半夜空襲警報，大家趕緊躲到防空壕的避難景象。⁵⁹透過遠足與修學旅行，學生不僅達到運動身體的目的，也藉由參訪外地，吸收實地經驗與知識，日本政府更因此宣傳台灣在其統治下的進步性，

運動會與體育競賽是日人引進新式教育中的一環，以此訓練學生體能，並培養守法，追求榮譽的心態，同時藉此讓地方民眾參予學校事務，感受日本政府所代表的新文明，達到宣傳新教育的效果。嘉女有寬



修學旅行。

廣的運動場、體育館，以及網球場、弓道場、游泳池等運動空間，因此運動風氣盛行。其中最受嘉女學生歡迎，也是學校發展的重點項目就是游泳與網球。⁶⁰嘉義高等女學校開校後，校方即聘植目水泳（游泳）教師，讓學生每週在公會堂水泳場練習。⁶¹之後更與嘉義水浴場達成協議，讓嘉女學生有自己的游泳練習時間，更經常在此舉辦大大小小的游泳活動。1924年10月舉辦嘉義地區首次女子游泳比賽，當時台南州內務部長還蒞臨觀看。⁶²根津校長為獎勵女子體育，再開第二次水泳大會，有式泳、跳水、潛泳、競泳等，並邀請地方官民與會。⁶³在校方與學生的努力下，1926年第一屆全島游泳大會，嘉女囊括五十公尺、一百公尺自由式前三名。⁶⁴1929-1931年嘉女都以些微之差，連三屆獲得中等學校水上競技第二名。⁶⁵三百公尺水上接力還創下一分四十六秒八的台灣新紀錄。⁶⁶



左圖：嘉女游泳大會。 右圖：嘉女弓道部的訓練。

嘉女校園內的游泳池完工後，數屆中等學校游泳比賽都在此舉辦，帶動嘉女校內的游泳風氣。⁶⁷校友加入台灣代表隊，參加全國大賽。

嘉女學生在網球部份也有優異表現。根津校長任內就積極推動網球發展，不但聘請教練講解規則⁶⁸，也舉辦嘉義地區首次的女子網球比賽。⁶⁹嘉女學生在網球場的表現雖不如三度奪得全臺女子網球冠軍的臺南第二高等女學校，僅獲一次中南部女子中學校網球大賽優勝⁷⁰，可是學生表現的競賽精神與不服輸的態度卻令人感動。在游泳與網球競賽外，嘉女學生表現最佳的體育項目莫過於弓道。新美校長任內弓道場落成後，聘請了梅田弓道師傅，教導學生弓道禮儀、技法。在他的教導下，嘉女在全島弓道大會屢有佳績，1942年榮獲團體組優勝，個人組前三名，嘉女就佔第一與第三名。⁷¹1943年則獲團體組第二名，其優異表現也讓報紙專篇介紹學生的訓練情況。

1937-1945年的中日戰爭對許多嘉女學生而言，改變了學校生活，原本應該上課的時間，女孩們卻開始拿著長刀，伴隨著軍令大聲吆喝；愉快的遠足，成了帶有國防意涵的「長程步行」；原本繽紛的校園，開始移除花草，改種蓖麻、蕃薯、蔬菜等農作物，以提供前線，這就是戰時的學生生活。嘉女在戰爭時期的主要活動大致有：



圖左：學藝會表演。 圖右：嘉女援護大會。

一是日軍獲勝時的慶祝活動，例如1937年日軍攻陷南京時，學校就發起慶祝活動，讓後方的學生能與前線的皇軍同步，以此加強她們對國家的認同。二是軍事援護，所謂軍事援護就是協助、安慰出征軍人及其家庭的活動，像嘉女學生就發起義賣、寫文章、作慰問袋、千人針等為前線戰士祈

福，協助軍屬生活。三是歡送軍人或參拜陣亡將士。戰爭後期，隨著遠赴戰場的男性增加，勞動力漸趨短缺，學生成了珍貴的勞力來源，所謂勤勞奉仕（勞動服務）也就此而生。誠如校友李教所言當時「每月要利用一個早上到嘉義神社參拜，祈禱日軍武運長久。到了四年及學校開始配合外面，進行防空演習，時間約一二鐘頭。到嘉農實習地插秧，還得種蓖麻子（代汽油用的）。軍人戰死在台南舉行聯隊葬時，學校也要派代表參加」。⁷²面臨美軍隨時可能登陸作戰的情況，爲了充實後備軍力，嘉女學生也接受一連串的軍事訓練，如防空演習、薙刀演練、女子軍團對抗等，原本被要求「主內」溫婉女性，搖身一變爲「勇敢的女丈夫」，女孩們除了要保護家人、治理家務，也要能爲國奉獻犧牲，愛國成爲教育的最高方針。

五、嘉女生的轉退學與畢業出路分析

在接受現代教育的過程中，有不少嘉女學生申請轉退學，其因爲何？根據《台南州統計書》，可以歸納日治時代嘉女學生的轉退學原因與人數。首先，從1922-1941年學生轉退學情況來看，學生申請轉退者甚多，以原因觀之，大部分是轉學因素，共計277人。轉學者以日人居多，台人僅有3位，她們多轉學到日本內地，這與家長調職，或是戰時擔心戰爭波及台灣有關。次因爲因故退學。因故退學包含很廣，舉凡不喜學校生活、家庭無力支援就學、父親到他地任職等皆是，以這項原因申請退學者有83人。因病與死亡退學者也有一定人數，兩者合計28人。至於勒令退學部分則無，這一點與男子中等學校或實業學校相較，更反映出女性服從規定的柔順特質。

進一步由學生國籍來看，轉學或因故退學的台籍學生只有16人，遠低於日籍學生344人。日籍生的退學原因，大部分爲轉學，這與家長工作異動與家庭移居有相當關係。相較來說台人女性僅有3人轉學，究其因與台人就讀嘉女時，多半有離家近的考量在內，加上女孩們要考上高等女學校並不簡單，因此轉學者較少。

表十二：嘉女學生轉退學概況表

| 年度 | 轉學 | 因故退學 | 勒令退學 | 疾病 | 死亡 | 合計 |
|------|---------|---------|------|--------|----|-----|
| 1922 | 4 | 3 | | | | 7 |
| 1923 | 11 | 3 | | | | 14 |
| 1924 | 5 | 9 | | | | 14 |
| 1925 | 11 | 9 | | | | 20 |
| 1926 | 7 | 4 | | 1(台人) | 2 | 14 |
| 1927 | 7 | 7 | | 1 | | 15 |
| 1928 | 11 | 1 | | | 1 | 13 |
| 1929 | 15 | 7 | | | | 22 |
| 1930 | 15 | 4(台人2) | | | | 19 |
| 1931 | 18 | 10(台人2) | | | 2 | 30 |
| 1932 | 27 | 5(台人1) | | 2(台人1) | 3 | 37 |
| 1933 | 28 | 4(台人1) | | | 3 | 35 |
| 1934 | 23(台人1) | 1 | | | | 24 |
| 1935 | 9 | 7(台人4) | | | | 16 |
| 1936 | 17 | 6(台人1) | | | 2 | 25 |
| 1937 | 20(台人2) | 2 | | 9 | 2 | 33 |
| 1938 | 24 | 4(台人2) | | | 1 | 29 |
| 1941 | 25 | | | | | 25 |
| 合計 | 277 | 83 | | 12 | 16 | 388 |

資料來源：大正11—昭和13年、昭和16年《台南州統計書》

女子教育促進「新女性」的崛起，女孩們投入各行各業，參與社會活動，或繼續升學，即便是在家中相夫教子，她們對自我的認知與要求也不同以往。嘉義高等女學校是嘉義地區程度最高的女子學校，經歷校園洗禮後，這些畢業生的情形如何？透過下表可以有幾點觀察。

表十三：嘉女畢業生概況表

| 畢業年度 | 教職 | 公職 | 醫藥 | 郵便業 | 會社 | 升學 | 自由業 | 無業或不詳 | 合計 |
|------|-----|----|----|-----|----|----|-----|-------|-----|
| 1926 | 2 | 4 | | | | 5 | | 25 | 36 |
| 1927 | 4 | | | | | 4 | 3 | 27 | 38 |
| 1928 | | 1 | | | | 6 | 1 | 31 | 39 |
| 1929 | 2 | 1 | | | | 4 | 2 | 32 | 41 |
| 1930 | 2 | | | | | 3 | | 35 | 40 |
| 1931 | 1 | | 1 | 2 | | 6 | 1 | 34 | 45 |
| 1932 | 4 | 1 | 1 | | 2 | 5 | | 41 | 54 |
| 1933 | | 6 | | | 3 | 9 | 1 | 57 | 76 |
| 1934 | | 16 | | | 1 | 7 | | 67 | 91 |
| 1935 | 28 | 5 | | | 5 | 7 | | 39 | 84 |
| 1936 | | 24 | | | 6 | 11 | | 55 | 96 |
| 1937 | 47 | 3 | | | 4 | 17 | | 26 | 97 |
| 1938 | 25 | 12 | | | 10 | 7 | | 51 | 105 |
| 1941 | 34 | 10 | | | 21 | 7 | | 23 | 95 |
| 合計 | 149 | 83 | 2 | 2 | 52 | 98 | 8 | 543 | 937 |

資料來源：昭和元年—昭和13年、昭和16年《台南州統計書》

首先，學生畢業後，繼續升學、就業者並不多，直到1935年後畢業生就業才迅速增加。這樣的狀況與1933年嘉女開辦補習科，學生得以從事教職有莫大關聯。除教職外，公職與會社工作分列學生就業的二、三名，這些必須具備一定知識能力，工作內容與待遇也較為穩定，想必是父母心中最為適當的就業選擇了。其次，嘉女畢業生選擇的升學學校，日人與台人有不同的志願取向。在日本政府及臺灣傳統社會的觀念裡，女性最好的職業，就是在家當賢妻良母。對日人而言，臺灣女生也不像日本女生那樣，有栽培的價值。因此，臺灣女性的升學管道十分有限，也沒有供女子就讀的醫校。女性若要深造或學醫，只有赴日一途。能到日本求學的女孩，家境至少都在小康

以上，而這些中上階層的家庭也較為開明。1920年代西醫成為新興的社會中產階級，擁有崇高的社會地位與優渥的薪資待遇，也讓部分家庭的父母願意，甚至主動送女兒出國習醫，日後再嫁給男醫師，形成「醫生世家」。故早期台籍畢業生的升學目標多以日本內地的醫專、藥專為第一志願，尤其是東京女子醫專。然而自家女兒到日本內地就學，父母終究會掛心不已，加上學費與生活費畢竟不少，所以在嘉女補習科開辦後，不少台籍畢業生轉而以補習科為目標，就讀者明顯增多。至於日人的升學則自始都以培育教師為主的學校居多，如女高師、師範演習科、他校或嘉女補習科等，相對於台人就讀醫專的風氣有明顯差距。總體而言，時代越後，選擇走入家庭或無業在家的畢業生人數不斷減少，進入職場者陸續增加。依據1938年的調查，嘉女104位畢業學生的選擇出路，40人願意就業，34人選擇家庭或家事見習，30人則希望就讀補習科。⁷³隔年調查，103位受訪者僅38人願意走入家庭，職業婦女30人，補習科19人，演習科2人，希望繼續升學者14人。⁷⁴校友李教提到當時「一個年級有三班，每班約有五六名同學改姓名。高女畢業後，同學少有賦閒在家者，絕大多數志願執教，還沒畢業就領到辭令（畢業證書），馬上到台南師範學校講習三星期，隨即赴國民學校教書」。⁷⁵反映出女孩們對自己的期許，不僅是位賢妻良母，而是可以擁抱不同未來的時代女性。

表十四：嘉女畢業生的升學概況（昭和元-昭和13年）

| | 女高師 | 女子大 | 醫專、 藥專齒 科醫專 | 內地 二部 | 女子高 等學院 | 台北師範 演習科 | 他校補 習科 | 本校補 習科 | 其他 | 合計 |
|----|-----|-----|-------------------|----------|------------|-------------|-----------|-----------|----|-----|
| 日人 | 2 | 3 | 9 | 1 | 4 | 21 | 20 | 94 | 34 | 188 |
| 台人 | 0 | 3 | 19 | 0 | 2 | 4 | 0 | 43 | 3 | 74 |
| 合計 | 2 | 6 | 28 | 1 | 6 | 25 | 20 | 137 | 37 | 262 |

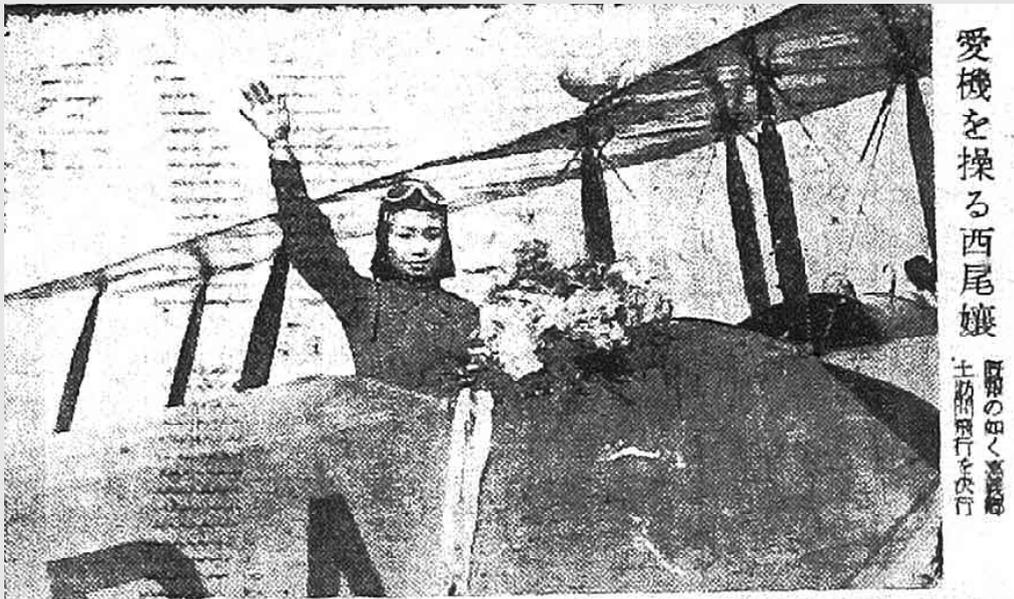
資料來源：昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉

在日治時期男尊女卑，女性仍受限制的時代，嘉女培育出不少在各方面有著優異表現的校友，如張李德和次女張敏子、三女張麗子，陳澄波次女陳

碧女，她們的畫作都曾入選總督府府展，是備受期待的畫壇後起之秀。張敏子、張麗子，畢業後赴日，就讀東京女子大學。陳碧女童年即受父親影響而喜好西畫，唸嘉女時開始學畫，是陳澄波五個子女中唯一跟他學畫的。陳澄波對其期望很深，昭和十八年（1943）陳碧女以〈山を望む〉入選「府展」。陳碧女畢業後原有留學日本的打算，但太平洋戰爆發，臺日間輪船停駛，陳碧女只好就讀補習科，取得教師資格。二二八事變中陳澄波被害，陳碧女的繪畫生涯因而中斷。



上圖：張麗子〈花籠〉。
下圖：陳碧女〈山を望む〉。



西尾惠美子の郷土訪問飛行。

嘉女的校友中尚有不少留學日本，接受醫學教育的精英。這些畢業生返臺後，通常在外開業。到1945年為止，順利畢業且回臺從醫的女性大約100餘位，女醫師開業常是地方上的新鮮事。嘉女有幾位返鄉開業的校友，如第二屆校友葉精碧、三屆陳玉露、六屆林玉枝、七屆張梅素英等，她們開設婦人科醫院、齒科診療所等，在病患眼中，她們就如觀音菩薩般救苦救難。

1920年代，高等女學校的學生，透過運動展現其獨立、開放、自主、健美的新女性特質。女孩們不僅自在地運動，訓練自己的身體，在運動會中，亦能爭取自我與團體的榮耀與認同。嘉女的江富安子在各項大小游泳比賽都有傑出的表現，昭和四年第一屆全島高女游泳大會，她拿下50與100公尺自由式第一名，並代表參加日本明治神宮大賽，榮獲自由式第五名。⁷⁶小原美枝子曾創下二百公尺平泳三分五十秒。⁷⁷與一百公尺平泳一分四十六秒八的台灣

紀錄。⁷⁸妹川ツル代表台灣到日本參加全國游泳大賽，池滿參加明治神宮網球大賽等，均曾引起騷動，成爲轟動一時的焦點話題。

在兩性平等的觀念還未完全開放的環境下，這些高女畢業的女孩們雖有不少就業與環境限制，但仍有不少人爲自己的夢想而努力，例如嘉女第十一屆畢業生西尾惠美子。西尾是台灣第一位完成飛行教育，成爲飛行員的女性。1937年嘉女畢業後，她進入東京羽田飛行學校操縱科就讀，由於飛行學校的學費所費不貲，民間甚至發起後援會募集4000圓贊助入學。⁷⁹1939年西尾通過考試，取得遞信省二等飛行士的飛行許可後，她也返回台灣。被稱爲台灣最初女性飛行家的她，受到鄉親的盛大歡迎，嘉女當然舉辦歡迎會迎接這位能夠翱翔天際的傑出校友。⁸⁰儘管處於戰事吃緊的1940年代，西尾仍舊想實現多年的心願，在自己的家鄉進行飛行「鄉土訪問」，這樣的願望在後援會與校友會的協助下，終於在1940年12月2日獲得實現，她成爲第一位在台灣飛行的女性飛行員。⁸¹

立於教育金字塔頂端的高等女學校學生，是日治時代的新女性，她們創造了「高女文化」。她們在運動、課業上都有不錯表現，畢業後也有不少人在職場上發光發熱，甚至有著不亞男性的表現，可說是現代職業婦女的先驅，也爲社會做出不少貢獻。二戰後，嘉女培育的優秀學生也在各個領域發光發熱，尤其在政治舞台的表現更是有目共睹，如嘉義市長張博雅、張文英、嘉義縣長張花冠、立法委員蕭裕珍、臺灣省議會議員陳翠蓮、蘇洪月嬌、嘉義縣議員蔣文玉、臺北市議會議員黃秀玉等。她們都在自己的崗位上，爲台灣奉獻了一份心力。

六、結語

大正11年（1922）創建的台南州立嘉義高等女學校，是內地延長主義政策下，爲照顧日人，攏絡台人而設立的學校。創立之初學校並沒有完整規劃，一切都是倉卒就辦，許多設備有不敷使用之虞。直到1923年遷校到現址後，嘉女才擺脫寄人籬下，有自己的專屬校地，各項設備也逐漸充實。戰爭後

期，美軍對台轟炸日益頻繁，嘉女校舍因之受創。昭和20年（1945），嘉工彌陀路的新校舍落成後，中山路校舍則借與嘉女上課，直到戰後再轉回原校址復校。

在學年分期、入學考試、學費，以及課程內容方面，學校都有標準規範，其中又以入學考試、課程內容最能展現殖民地教育的特色。嘉女入學考試，日籍學生的錄取率甚高，與台人子弟的錄取率相較，台人競爭顯得格外激烈，差別待遇明顯存在。課程內容的部份則以培養賢妻良母的教育方針為主，家事類科的節數與語文類科不分上下，成為女子中等教育的一大特色。

日治時代嘉女學生在國家主義的教育之下，皇民化精神教育一直是教育重點。學生除了接受嚴格的生活管教與道德灌輸，也必須配合政治宣導與軍事需要，在學業課程外，安排不少特殊活動，如體育慶祝會、軍事與體能訓練、市區遊行活動，歡送出征軍人，或定期到神社參拜與社會勞動等，反映戰爭對學校生活的影響。

至於學生的畢業出路，當時嘉女學生在社會上有一定地位。這與受中等以上教育者本屬少數，加上學費頗貴，多半皆是家中經濟情況許可的學生才能繼續升學。而中學校競爭激烈，考上並不容易，因此這些學生大多家境狀況較佳且天資聰穎。然而受限於時代環境，早期學生畢業後，升學或就業者並不多，大多數為家事進修或嫁為人妻。直到1935年後，畢業生的就業與升學才超越半數。隨著日本政府在台實施義務教育，與戰爭造成的人力短缺，從事教職與會社工作者也不斷增加。

筆者纂寫日治時代嘉女發展的同時，曾拜訪嘉義地區其他高中職學校，深刻感覺到校史保存仍有不少可以努力的空間。雖然各校都置有校史室，但校史室內的資料不多，日治時代的史料更是乏善可陳。筆者認為一個能妥善保存檔案史料的校史室，作用甚大，它不僅扮演著重現校史，保留學校集體記憶的重要角色，它也是地方修史的依據之一。幾年前《嘉義市志·教育志》的編纂就深感巧婦難為無米炊，各校能提供一手資料、檔案者寥寥可數。也由於一手資料使用甚少，致使《嘉義市志·教育志》在日治時代的部分就有不少訛誤與前後矛盾處。如創校於大正11年（1922）的嘉義高等

女學校，校舍原在稅務事務室內，大正13年（1924）4月底才搬入現址，而非一開始就在現址設校。⁸²日治時代嘉女歷任校長可以透過《台南州報》、《台灣日日新報》整理出來。又如嘉工的創校時間，根據《台南州報》、《台灣時報》都在昭和19年（1944），並不是教育部網站中「創設於民國十年四月一日」。這些有誤之處若能有功能完善的校史室，相信是可以避免的。當然本文針對嘉女學制演變、課程發展、學校生活等，做基本史料的整理分析，至於學生深層的思想內涵、女性意識，乃至於對日本統治的整體觀感，還有進一步研究的空間。希望透過本文拋磚引玉，期待學校與更多人參與校史保存，相信只要有心，每個學校的校史都可以既充實又令人感動的。

註解

1. 〈嘉義高女問題〉，《台灣日日新報》1918.9.22，7版。
2. 〈嘉義籌設高女〉，《台灣日日新報》1921.5.1，6版。
3. 本文圖片翻拍、轉引自《台灣日日新報》、《總督府公文類纂》、《嘉義寫真》、《嘉義高等女學校同窓會誌》等。
4. 〈嘉義高女開校〉，《台灣日日新報》1922.6.1，6版。
5. 〈諸羅特訊 學事雜俎〉，《台灣日日新報》1922.4.12，6版。〈高女開校〉，《台灣日日新報》1922.6.9，6版。
6. 〈諸羅特訊 高女及第〉，《台灣日日新報》1922.4.16，6版。
7. 〈諸羅特訊 女校擇地〉，《台灣日日新報》1923.4.17，6版。
8. 〈高女興工〉，《台灣日日新報》1923.12.4，6版。
9. 〈女校落成〉，《台灣日日新報》1924.4.23，4版。
10. 嘉義高等女學校，《嘉女同窓會誌》（嘉義：嘉義高等女學校，1940），p4。
11. 昭和13年〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉。〈新美校長心 寄宿舍出來〉，《台灣日日新報》1934.3.8，3版。
12. 蔡德連，〈為國樹人六十年—省立嘉義高級商業職業學校簡史〉，《嘉商60週年校慶特刊》，p4。
13. 〈台南州立嘉義高等女學校學則〉，《台南州報》1922.8.1。
14. 〈生徒募集〉，《台南州報》1922.3.11。
15. 〈生徒募集〉，《台南州報》1939.2.21。
16. 〈生徒募集〉，《台南州報》1944.1.19。

17. 〈諸羅特訊 高女及第〉，《台灣日日新報》1922.4.16，6版。
18. 〈嘉義公學校學生體格檢驗〉，《台灣日日新報》1942.2.8。
19. 〈嘉義高女入學 島人及第稀微〉，《台灣日日新報》1928.4.17，4版。
20. 〈諸羅 小女義捐〉，《台灣日日新報》1927.3.29，夕刊4版。
21. 昭和13年〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉。
22. 台灣省文獻會，《嘉義市鄉土史料》（南投：台灣省文獻會，1997），p82。
23. 昭和13年〈台南州立嘉義高等女學校一覽表〉。
24. 〈台南州立嘉義高等女學校學則〉，《台南州報》1922.8.1。《植民地台灣高等女學校研究》，p119-120。
25. 〈台南州立嘉義高等女學校學則〉，《台南州報》1922.8.1。
26. 昭和12年《嘉女同窗會誌》，p4。
27. 《嘉義市鄉土史料》，p117。
28. 〈台南州立嘉義高等女學校學則改正〉，《台南州報》1933.3.16。
29. 昭和12年《嘉女同窗會誌》，p5-6。
30. 李昭容，〈日治時期之高等女學校研究—以彰化高女為例〉，《2009年彰化研究學術研討會》，p262。
31. 〈台南州立高等女學校學則〉，《台南州報》1938.4.3。
32. 〈台南州立高等女學校學則〉，《台南州報》1944.1.19。
33. 《嘉義市鄉土史料》，p117-118。
34. 台灣教育會，《台灣中等學校學力調查報告成績》（台北：台灣教育會，1932），p101。
35. 〈嘉義高女きのふ卒業式 校長から良妻賢母たれと訓示〉，《台灣日日新報》1935.3.14，3版。
36. 大正11年4月30日〈總督府府報〉2641號。
37. 昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉。
38. 〈根津金吾任公立高等女學校長兼教諭〉，《總督府公文類纂》1925-4-1，4001冊58號。《最近の南部臺灣》，p10。
39. 〈女校落成〉，《臺灣日日新報》1924.4.23，4版。〈高女水泳〉，《臺灣日日新報》1924.10.13，4版。〈內臺店舖 裝飾競技〉，《臺灣日日新報》1926.12.5，4版。〈諸羅／浴佛大會〉，《臺灣日日新報》1927.4.10，4版。昭和15年《嘉女同窗會誌》，頁4。昭和13年〈臺南州立嘉義高等女學校一覽表〉。竹中信子，《日本女人在臺灣》昭和篇上，頁119-120。
40. 〈根津金吾依願免官並兼官、昇級、賞與〉，《總督府公文類纂》1929-4-1，10056冊37號。

41. 〈嘉義高女校長勇退説〉，《臺灣日日新報》1929.4.10，2版。〈教育界に投げられた 陰鬱な影〉，《臺灣日日新報》1929.4.25，2版。〈嘉義高女校長問題〉，《臺灣日日新報》1929.5.17，2版。竹中信子，《日本女人在臺灣》昭和篇上，p119-120。
42. 〈久住雅治嘉義高等女學校長事務取扱ヲ命ス〉，《臺灣總督府檔案》1929.4.1，10056冊34號。〈久住雅治嘉義高等女學校長事務取扱ヲ免ス〉，《總督府公文類纂》1929-5-1，10056冊75號。〈春田重之任公立高等女學校長、俸給、勤務〉，《臺灣總督府檔案》1929.5.1，10056冊72號。
43. 昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉。
44. 〈嘉義高女の生徒ら 水泳中激浪の犠牲 溺死三名、行方不明十名〉，《臺灣日日新報》1939.7.14，7版。〈女生徒の遭難は 潮流の急變から 警告したが間に合はなかつた 未だ七名行方不明 嘉義高女生徒 遭難事件後記〉，《臺灣日日新報》1939.7.15，5版。〈嘉義高女校長更迭〉，《臺灣日日新報》1939.9.24，1版。〈水難處分一段落〉，《臺灣日日新報》1939.9.27，9版。《日本女人在台灣》昭和篇下，p117-119。
45. 《嘉義市郷土史料》，p113。
46. 昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉。
47. 〈初めて音譜化された 臺灣生蕃の蕃歌 元嘉義高女竹中氏の努力で 十二曲を収め出版〉，《臺灣日日新報》1935.9.10，11版。
48. 《植民地台灣高等女學校研究》，p142。
49. 昭和13年〈嘉義高等女學校一覽表〉。
50. 《嘉義市郷土史料》，p113。
51. 山本禮子，《植民地台灣高等女學校研究》（東京：多賀出版社，1999），p118。
52. 洪敏惠，〈鬱鬱蒼蒼七十六載：嘉義女子高級中學〉，《嘉義市文獻》14，p99。
53. 〈嘉義高女登阿里山〉，《臺灣日日新報》1925.1.27，4版。
54. 〈高女遠足〉，《臺灣日日新報》1926.11.5，4版。
55. 〈諸羅特訊／修學旅行〉，《臺灣日日新報》1923.11.21，6版。
56. 〈嘉高女修學旅行〉，《臺灣日日新報》1926.1.31，4版。
57. 〈合歡越えの嘉義高女生出發〉，《臺灣日日新報》1941.8.9，4版。
58. 〈嘉義高女修學旅行團入京〉，《臺灣日日新報》1940.4.7，7版。
59. 《植民地台灣高等女學校研究》，p134。
60. 〈嘉義高等女學校 課外の運動 水泳の志望者が多數 その次ぎが庭

- 球》，《台灣日日新報》1928.6.25，2版。
- 61.〈嘉義高女善泳〉，《台灣日日新報》1923.9.3，夕刊4版。
- 62.〈高女水泳〉，《台灣日日新報》1924.10.13，4版。
- 63.〈高女水泳大會〉，《台灣日日新報》1925.9.25，4版。
- 64.台灣體育協會，《台灣體育學會創立十週年紀念》，（台北：臺灣體育協會，1933），p420。
- 65.《台灣體育學會創立十週年紀念》，頁427。〈全島中等學校水上競技 十一日決戰〉，《台灣日日新報》1929.8.12，7版。
- 66.〈臺灣新記録を作る五日、嘉義體育協會主催の第三回水上競技大會／臺灣新記録〉，《台灣日日新報》1930.10.7，2版。
- 67.〈全島中等校 水上競技 開於嘉女校内〉，《台灣日日新報》1931.8.4，8版。〈第八回全島 水上選手權大會 十九日嘉義高女で〉，《台灣日日新報》1933.7.18，3版。
- 68.〈嘉義／テニス講演〉，《台灣日日新報》1923.8.31，4版。
- 69.〈嘉高女庭球大會〉，《台灣日日新報》1927.11.2，4版。
- 70.〈中南部女子中學校網球大賽 嘉義高女が勝つ〉，《台灣日日新報》1933.7.24，7版。
- 71.〈全島中等弓道大會 淡水中等、嘉義高女優勝〉，《台灣日日新報》1942.9.22，2版。
- 72.《嘉義市郷土史料》，p113。
- 73.〈新卒業生と就職希望者〉，《台灣日日新報》1938.2.12，5版。
- 74.〈嘉義高女生らの卒業後の希望〉，《台灣日日新報》1939.2.12，5版。
- 75.《嘉義市郷土史料》，p114。
- 76.《台灣體育學會創立十週年紀念》，p412、427。
- 77.〈體協嘉義支部主催 水上競技大會 嘉義高女の小原選手新記録〉，《台灣日日新報》1929.9.25，5版。
- 78.〈臺灣新記録を作る 五日、嘉義體育協會主催の 第三回水上競技大會／臺灣新記録〉，《台灣日日新報》1930.10.7，2版。
- 79.〈臺灣の女流鳥人 西尾嬢の後援會 有力者贊助の下に生る〉，《台灣日日新報》1937.9.15，5版。
- 80.〈西尾嬢が操縦士に 嘉義出身の女流飛行家〉，《台灣日日新報》1939.3.5，2版。
- 81.〈鮮かに旋回飛行し 感激の郷土訪問 西尾嬢多年の宿望達す〉，《台灣日日新報》1940.12.3，5版。
- 82.〈高女興工〉，《台灣日日新報》1923.12.4，6版。

參考書目

- 1.《台南州報》(大正11—昭和19年)。
- 2.《台南州學事一覽》(大正11—昭和16年)。
- 3.《台灣日日新報》(大正11—昭和19年)。
- 4.《台灣學事一覽》(大正11—昭和18年)。
- 5.台灣體育協會,《台灣體育學會創立十週年紀念》,台北:臺灣體育協會,1933。
- 6.台灣教育會,《台灣中等學校學力調查報告成績》,台北:台灣教育會,1932。
- 7.台灣教育會,《台灣教育沿革誌》,台北:南天書局復刻,1995。
- 8.〈根津金吾任公立高等女學校長兼教諭〉,《總督府公文類纂》1925-4-1,4001冊58號。
- 9.〈根津金吾依願免官並兼官、昇級、賞與〉,《總督府公文類纂》1929-4-1,10056冊37號。
- 10.〈久住雅治嘉義高等女學校長事務取扱ヲ命ス〉,《總督府公文類纂》1929-4-1,10056冊34號。
- 11.〈久住雅治嘉義高等女學校長事務取扱ヲ免ス〉,《總督府公文類纂》1929-5-1,10056冊75號。
- 12.〈春田重之任公立高等女學校長、俸給、勤務〉,《總督府公文類纂》1929-05,10056冊72號。
- 13.〈新美省音俸給、補職〉,《總督府公文類纂》1933-03-01,10073冊97號。
- 14.〈新美省音(依願免本官)〉,《總督府公文類纂》1940-9-1,10099冊68號。
- 15.〈段證外吉(任臺灣公立高等女學校長)〉,《總督府公文類纂》1939-9-1,10099冊67號。
- 16.〈臺灣公立高等女學校ノ名稱、位置、修業年限及設立團體名ニ關スル件〉,《台灣總督府官報》192-4-6。
- 17.嘉義高等女學校,《嘉女同窗會誌》(昭和12-15年)
- 18.嘉義高等女學校編,〈嘉義高等女學校一覽表〉,嘉義:嘉義高等女學校,1938。
- 19.吉野秀公,《台灣教育史》,台北:台灣日日新報社,1927。
- 20.台灣省文獻會,《嘉義市鄉土史料》,南投:台灣省文獻會,1997。
- 21.竹中信子,《日本女人在台灣》昭和篇上,台北:時報出版社,2008。
- 22.山本禮子,《殖民地台灣高等女學校研究》,東京:多賀出版社,1999。
- 23.游鑑明,《日據時期台灣的女子教育》,台北:師大歷史所,1988。

24. 許佩賢,《殖民地臺灣的近代學校》,台北:遠流出版社,2005。
25. 李園會,《日據時期台灣教育史》,台北:國立編譯館,2005。
26. 汪知亭,《台灣教育史料新編》,台北:台灣商務,1978。
27. 房婧如等,《嘉義寫真》,嘉義:嘉義市文化局,2001。
28. 李昭容,〈日治時期之高等女學校研究—以彰化高女為例〉,《2009年彰化研究學術研討會》,p56-286。
29. 洪敏惠,〈鬱鬱蒼蒼七十六載:嘉義女子高級中學〉,《嘉義市文獻》14, p99-108。

網路資料與線上檢索系統

1. 國家圖書館台灣分館,「日治時期圖書全文影像系統」
2. <http://stfb.ntl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswweb.cgi/login?o=dwebmge>
3. 國家圖書館台灣分館,「日治時期刊全文影像系統」
4. <http://stfj.ntl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswweb.cgi/login?o=dwebmge>
5. 漢珍數位圖書,「台灣人物誌」<http://news8080.ncl.edu.tw/whos2app/start.htm>
6. 漢珍數位圖書,「臺灣日日新報」<http://tkb.nmth.gov.tw:8008/LiboPub.dll?Search1>漢珍數位圖書,「臺灣時報」檢索系統。<http://tkb.nmth.gov.tw:8014/>
7. 臺灣歷史博物館,「台灣女人」<http://women.nmth.gov.tw/zh-tw/home.aspx>
8. 國史館台灣文獻館,「台灣總督府資料庫系統」<http://db1n.th.gov.tw/~textdb/sotokufu/>
9. 國史館台灣文獻館,「台灣總督府報資料庫查詢」<http://db2.th.gov.tw/db2/view/>國史館台灣文獻館,「日據時期與光復初期檔案查詢」
10. <http://db1n.sinica.edu.tw/textdb/twhist/>

嘉義西畫源流

馳胸中逸氣的陳澄波

文 / 鍾奇芬

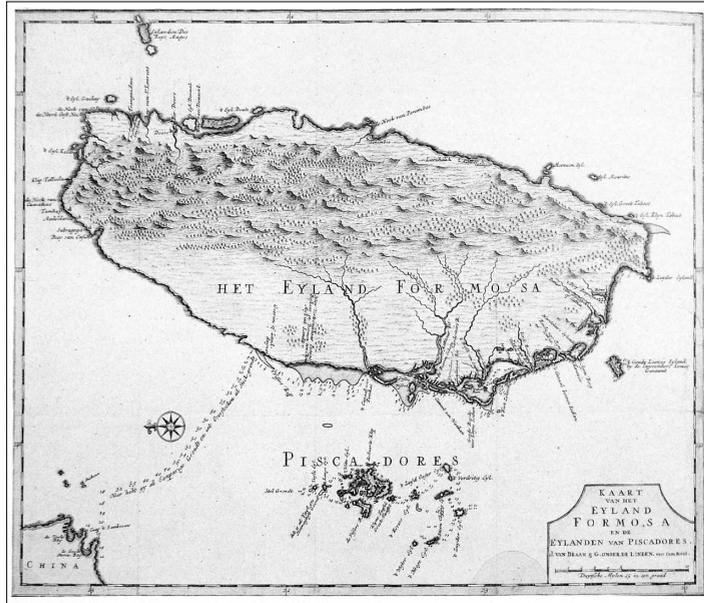
摘要

歷經三百年多域文化的雜混，政權多次更迭，導致臺灣文化與經濟的大變化。1895年清廷簽訂馬關條約起，日本殖民了臺灣，在臺灣實施圖畫教育，開啓臺人對美術文化的視野。又日本人大力鼓吹留日下，那日本國大和文化與西洋文化，更是洶湧的牽引出臺灣西畫的嶄新氣象。

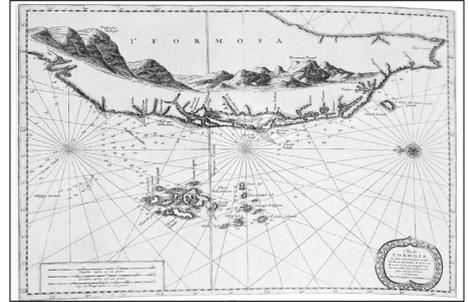
1915年台人負笈遠赴東洋風潮正起。熱血陳澄波，在台承石川欽一郎的繪畫啓蒙，1924年赴日師承田邊至、岡田三郎助，期間間接吸納歐洲後印象派、野獸派視野。1929年任教上海，通曉倪瓚、八大山人中國筆墨元素。1933年回台定居，次年兼融東方皴擦技法於西方筆觸的畫作漸多。陳澄波繪畫之外，積極參與畫會「七星畫壇」、「赤陽會」、「赤島社」、「台陽美術協會」、「青辰畫會」等，投身領軍西畫美術運動，猶如「熱情的火山」。¹

1926年留學生陳澄波以東京美術學校在校生身份，成爲台灣有史以來的帝展油畫第一人，日後共計入選五次帝展之殊榮，堪稱台灣西畫之先驅。

關鍵字：圖畫教育、西畫、陳澄波。



台灣島圖。1726年，荷蘭Valentijn出版的《新舊東印度誌》一書，附了一張甚大的台灣圖古地圖，猜測是歐洲地圖史上第二張台灣為名的地圖。所根據的應該是現仍存於荷蘭的當年1640年東印度公司地圖手稿。葉忠訓收藏。²



台灣島圖。1713年荷蘭地圖商Pieter Van der Aa出版的最新世界地圖冊，是目前已知西洋印刷地圖中第一張臺灣島圖。

第一節、多域文化交混的台灣歷史背景

孤立於太平洋海中的大島—台灣，因地理位置居亞洲東方樞紐，歷經荷西覬覦、明鄭關切、清領統治、日本殖民，形成多域文化交混的歷史。

(一) 荷西時代 (1624-1661)

十六世紀歐洲人探詢並拓展東方的新航線，1517年葡萄牙船航至東域台灣海峽，驚查海中山川狀麗的孤島台灣，讚喻為「Ilha Formosa (island beautiful)」福爾摩沙。十七世紀荷蘭以經貿利基圖取台灣，天啓四年(1624)登佔，於今日的台南安平築熱蘭遮城，多方建堂設校傳輸基督教，以羅馬拼音的「新港語文」，書寫原住民語言。

宣誓海上霸業的西班牙，繼荷人後，於1626年沿台灣東岸北駛，據北台灣的滬尾(淡水)雞籠(基隆)一帶，建聖薩爾瓦多城，興設天主教會。而日皇鎖國政策使西班牙經貿夢碎，數年後被荷人驅離，退出台灣。

荷蘭據台開墾拓荒、改良稻作強化生產，鑑於島上平埔原住民的耕藝簡拙，遂號召漢人大量移民屯墾，使至「荷人自天啟四年據台後，其本國公公民在台僅六百人，守兵六千人。而華人全數則有二萬五千家。以多數受壓於荷人。」³荷蘭人擾民苦民之下，台人抗爭事起，荷蘭人權宜鞏固

政權，建設普羅民遮城（赤坎樓）。荷蘭人地方開墾之盛，如現今的忠孝路、蘭井街口「紅毛井」，而東郊鹿寮里的「紅毛埤」也相傳是荷人訓練水師之場所。諸地名冠以「紅毛」為名，泛指「荷蘭人髮紅，故稱為紅毛人，其所墾之處，皆有冠以紅毛」。⁴

荷蘭人積極經拓台灣地域，繪製了於史可考的第一張台灣地域圖像手稿，自此也開啓了記載「台灣島圖」繪製的初始。

（二）明鄭時期（1662-1684）

明末鄭成功為得反清復明之基地，率軍渡海，於鹿耳門登台。1662年驅走荷蘭人，設東都於台灣，結束38年的荷人統治時期，初置一府二縣。改赤崁為承天府，分設北路的天興縣，南路的萬年縣，設官分治，編組里舍，屯墾耕作，招延東渡。「嘉義原為平埔番豬勝山社中樞地，鄭成功置天興縣，鄭經陞為州，克塽仍之」。永曆20年（1666）陳永華力奏而聖廟成，鄭氏版圖確建，民生富裕史上概稱鄭氏時期。「祖孫三代，經營23年後降清，其間屬於屯田撫番、教耕、曬鹽、植蔗製糖之生產時期」。⁵

（三）清領時期（1684-1895）

清廷遣施琅雄猛攻台，鄭克塽不敵降清，一年後（1684）台灣歸屬福建省管轄，清廷改承天府為台灣府，初置一府三縣，改天興州為諸羅縣，南路的萬年州分置台灣縣（台南）與鳳山縣，諸羅縣幅地最廣，南界新港溪，北至雞籠。雍正元年（1723）因地廣不易治理，增置彰化縣及淡水廳，光緒13年（1887）再增置雲林縣，便於墾拓治台。台灣於明鄭就已建廟設校興文風，清領時期更是儒學興盛，私塾書院成局，聚徒讀冊。清廷領台歷經兩個世紀，建鐵路、設警政、立電信、興教院，後期人民生活寬裕，詩書藝文全盛。當朝考選的官爵，嘉義都沒缺席，舉人進士金榜提名，嘉義才眾漸出，盛有「海東之鄒魯」雅稱。⁶

（四）日治時期（1895-1945）

甲午戰爭清廷戰敗，1895馬關條約割讓台灣予日本。日本以殖民帝國母國，從軍事政治、經濟、文化各層面變造殖民台灣。仿西方資本主義，對殖民地嚴厲索求，於是台灣漸進式的，擁有明治維新延伸來的現代



八大山人〈鷓鴣圖〉，寥寥數筆勾勒那冷眼向天，微妙之致。八大山人，名朱耷（勿丫），明末清初江西人，清代張庚評「拙規矩於方圓，鄙精研於彩繪」。現代范曾評「天不生仲尼，萬古如長夜。中國美術史苟無八大山人，絕對也會黯然失色。」



林玉山膠彩〈蓮池〉1930年，表現曙光乍現的牛稠山紅土金亮，大量使用赤金，間用青金、水色金等顏彩。白鷺鷥盯著小魚緩步移動。工筆精描，敷色細膩。

化，縱貫鐵路、高山鐵路的竣工、公路系統闢建、水利設施興築……等皆更臻完備，唯獨在台教育之施行則遠不及日本內地，統治者單單寄望以人文教化及藝術美學的涵養，削減台灣反抗統治而已。直至中日戰爭日軍戰敗，結束為期半世紀的殖民世代。

台灣這海中孤島的地理角色，若有似無的定義了台灣民族的孤島命運，乖舛難理。一路走來，台灣的民族主體意識在受壓與變遷中，無止盡的擺蕩交融，這民族自身的主體意識，一場場都在奮戰中方得站立，一代代的改朝換代，主體混合了客體，形塑著屬於自己新的意識。

第二節、傳統畫外一股西流

清末書院、吟詩社與畫人交流呈現兩樣藝文風貌，有簡逸風格的文人畫風和粗獷狂逸的「閩習」畫。而師承管道都屬封建傳統的師承制方式。日治圖畫教育興辦後，解開閉鎖管道，注入現代化西方學程，而日籍畫家石川欽一郎的居台推動，堪稱開啓台灣西畫的第一人。

(一) 東方傳統繪畫

1. 文人畫

元代興起文人畫，畫者皆出身書香士紳，以臨摹古人之畫作和筆意，表達心中嚮往的理想世界，作畫重在抒發胸中之情趣，不考究畫中的技巧和形似，潦草幾筆簡率揮毫遣興，重雅逸之趣。又本不是畫家的雅士，起身效尤，在頌讀詩書之餘，順手戲筆作畫漸多。

渡海來台初闢新土之漢人，將文人畫由大陸跨海傳入台灣，約簡的文房四寶就得以作畫，使之易於廣佈學習。在台灣興起的畫風以水墨寫意者多，工筆設色少之，題材也以四君子、花鳥畫最多，人物次之，山水則因社會局勢緊張較為罕見。若論士紳以外的民間，因陋簡粗具也可作畫，於是民間漸興，以偏好花鳥之裝飾性與人物之故事性為題材。

大陸與台灣繪畫本一脈相傳，清代石濤(清四僧之一)、八大、揚州八怪(不專指八人，約計有十五人。泛指揚州畫壇藝術風格鮮明的一批畫

家。師造化、用我法。)寄情筆墨創作，流傳到台深植民間，嘉義馬琬蘆雁頗具代表性⁷。

2. 「閩習」風

明末浙閩地方興起別於傳統文人之畫風，「以狂放雄渾的筆觸」特徵，筆墨飛舞、狂塗橫抹，在頃刻完成大體形象，此呈現粗獷、豪放的墨法稱爲之「閩習」。⁸

明鄭清領時期，以地理之便渡海來台者閩人眾多。這種用筆運墨大膽，畫風霸氣縱橫的風格，契合當時移民墾拓的冒險精神，受到臺灣早期民間喜愛，因循畫風下，形成台灣在地「閩習風格」。清代黃慎屬閩派畫家，嘉義林覺又極似黃慎般，行筆如飛龍走蛇。⁹

若論承傳東方繪畫精萃，嘉義地區代表羅列有：馬琬、郭彝、林覺、許龍、蘇雲濤、宋光榮、林玉山、林維朝、朱承、丁捷三、蔡凌霄、余塘、蔡禎祥、蔣才等諸位。

而由台展、府展中崛起的嘉義畫家更羅列有：林東令、周雪峰、徐清蓮、吳梅嶺、吳天敏、朱芾亭、施玉山、李秋禾、黃水文、黃鷗波、盧雲生、張李德和、張敏子、張麗子、江輕舟、馬世徵、高銘村、莊鴻連、劉耕谷、吳利雄、楊萬枝等諸位。

(二) 西畫於日治興起

1895年割台予日，政經因素牽引台灣嘉義的繪畫美術發展，走出了東西交融新視野。

1. 嘉義的地理背景

嘉義，於明鄭稱天興州，清領改諸羅縣。然清乾隆五十一年(1786)，林爽文事件因軍民合心固守縣城之事蹟，皇帝下詔將「諸羅」改爲「嘉義」，意指嘉其義民，嗣後稱此地有了「嘉義」之稱。

日殖民台灣推動西化與現代化，首建設台北，再則南台灣。嘉義地理，位居西南，平原廣闊多溪，朴子溪(牛稠溪)、八掌溪都行經而過，而東石港(牛稠溪最大港)在清康熙，還是台灣三大繁榮港口之一，開墾較早人

口眾多，人文涵養深厚。幅員遼闊山麓林豐，日人一來覬覦資開採，嘉惠醫療、水利、鐵路、交通資源建設等，清瘟疫、墾鐵道、興水陸，闢河渠、築水壩、推行初等教育，樣樣整興。未料，明治39年(1906)發生嘉義大地震部分街城毀損殆盡。日人仍逐項重建，使嘉義成為具現代街景市容的城鎮，現代化郵局、北門驛站、銀行、博物館、公園、郡役所、林管處、營林俱樂部、公會堂、鄰近中央噴水池的夾道市容。又阿里山開鑿林業之需，1904年縱貫線鐵路就已通車到嘉義，交通便捷，大型木業工廠相繼林立，嘉義貴為林木貨物集散地，民生富裕，孕育出米街的人文采風。

2. 嘉義的人文背景

嘉義美街，昔稱米街，指現今中山路、公明路間的成仁街段，清領時期為諸羅城或嘉義城糧食買賣集散地，富豪、地主聚居之處。因世代富裕多敦請老師教導子弟，致使此街教育水準比城裡各地區還高。日治以來詩社、畫院、裱褙店林立，展現此街的風雅文采，詩社有鷗社、麗澤吟社，畫院有大觀、東令、春萌等家，裱褙店則有西園、仿古軒、文錦、文園、風雅等數家。名儒賴世觀、吳增如、賴壺仙，書畫家蔡文哲、蘇孝德、宋光榮、盧雲生、林玉山，雕塑名家蒲添生皆出自此街¹⁰，成就往後嘉義人文首善的美譽。

3. 繪畫師承有路

◎自學與拜師—教授繪畫一事，傳統之傳授不外乎師徒相傳，或也臨摩，或也自學。林覺傳謝彬為民間畫師之師徒相傳、謝瑄樵傳吳尙霑為文人畫家師徒相授，缺乏師承學習關係時，好藝者也多方以畫譜臨摹研究，如朱少敬摹芥子園畫譜，許龍之可能參考黃慎、林覺一派畫作，黃元璧之可能參考鄭板橋之竹石，畫譜為坊間廣用之參考。¹¹

◎興校育才—公學校/國民學校—日治時期，雖然仍有舊制師徒相承，但日人重視教育以協助統治的前提下，開始設置國語傳習所，往後有了講授圖畫教育的設立。

表一 師範部圖畫課程表

| 名稱 | 一年級 | 二年級 | 三年級 | 四年級 |
|------|---------------|--------|--------|---------|
| 師範學校 | 臨畫/寫生/考 案畫 | 同左/幾何畫 | 同左/黑版畫 | 同左/教材研究 |

資料來源：台灣教育會編著，〈台灣教育沿革誌〉，p640

表二 公立高等普通學校(中學)圖畫課程表

| 名稱 | 一年級 | 二年級 | 三年級 | 四年級 |
|----------|--------------|-----|-----|-----|
| 1897男子學校 | 臨畫/寫生畫/自由構想畫 | | 幾何畫 | 同左 |
| 1897女子學校 | 臨畫/寫生畫/圖案畫 | | | |

資料來源：依《嘉義縣志-教育志》高等普通學校男子附四年、女子附三年之圖畫課程資料制表

表三 初級學校圖畫課程表

| 名稱 | 一年級 | 二年級 | 三年級 | 四年級 | 五年級 | 六年級 |
|-------------|----------------|-----|---------|-----|-----|-----|
| 1897小學校(日人) | 直曲線/單形 | 同左 | 簡易之形體 | 同左 | 同左 | 同左 |
| 1912公學校(台人) | 簡易細工 | 同左 | 簡易細工/描寫 | 同左 | 同左 | 同左 |
| 1922公學校(台人) | 簡易描寫 | 同左 | 同左 | 同左 | 同左 | 同左 |
| 1941國民學校 | 形象之看取 /表現鑑賞 | 同左 | 同左 | 同左 | 同左 | 同左 |

1897年在台開始設立專攻日人就讀的初及學校-小學校，教學科目中見圖畫科。次年設立台人就讀的初級學校，尙未見圖畫課教學。1912年台灣總督府修訂增列，開設與手工課並列的圖畫課。1922年公佈公立公學校規則，圖畫課自此單獨成科。1941年修正台灣教育令，施行國民教育，藝能科中設音樂、習字、圖畫、工作等。這一段圖畫課的設立，無論轉折如何，繪畫教育的種苗是悄然植下，成為戰後台灣美術發光發熱的根基，這段歷史對台灣的繪畫史貢獻卓著。

4. 首位來台日籍圖畫教師-石川欽一郎

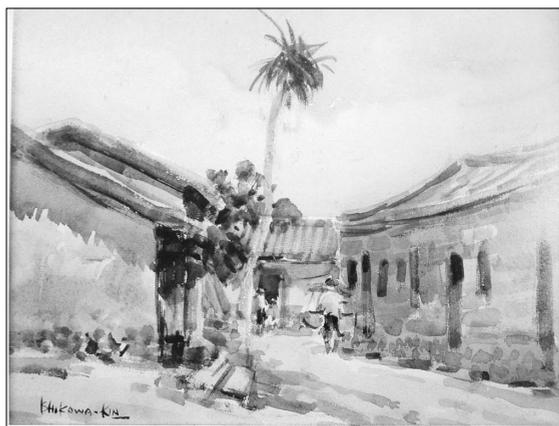
深深影響台灣西畫的第一人。石川欽一郎1871年出生於日本靜岡市，就讀東京電信學校，習畫於小代爲重，大藏省印刷局工作時，習於淺井忠，工作之由，隨行翻譯予英國水彩畫家-阿富列德·伊斯特，使之結識

並成爲私淑弟子。

擅長語文，明治40年(1907)以台灣總督府陸軍通譯官身分首次來台，1910年兼任國語學校(台北師範學校前身)囑託(現約聘老師)。在台第一位學生爲倪蔣懷，爾後接續有陳澄波、陳植棋、李梅樹、李石樵.....等。其教學無人種之偏私，也不強行灌輸自我藝術主張，開明儒雅廣博學生敬重。1913年領導日本文化人組成番茶會，帶動台灣文藝。並多次以取材台灣爲題的畫作，參展於內地，著迷於紅磚黃壁綠相思林地景題材，「台北的.....，空氣中的水份恰如薄娟包圍山野，極其溫雅」。他在台推動寫生繪畫，首次來台一教就是九年，於1916年返回日本。

第二次來台於1924年，應國語學校志保田校長之邀。比起前次來台，更加熟寫滿腔，不斷藉課業之外的假日，領學生戶外寫生。非僅如此，經常發表技法、觀念、作品於《台灣日日新報》《台灣教育》《台灣時報》等，以1925年爲例，發表於官方報紙的就多達150篇。¹²1927年領導「台灣水彩畫會」中日交流，開示交流而不模仿。「台灣.....色彩最鮮豔，而多變化的地方。.....從台灣北部逐漸向南移時，便越發明顯。到嘉義以南，落日餘暉，天地俱沉醉在紅色的彩霞中，.....華麗的程度與有名的印度洋落日景觀相同」，南國的文化要用自己的語彙來呈現，他要台灣走出自己的路，第二次的來台也是九年，1933年返日。

石川欽一郎遍走台灣，隨地鼓勵學生成立畫會或遠赴留學深造，與學生一起成立「七星畫會」，常年舉辦畫展。而任教的台北師範學生，受



日籍石川欽一郎在臺期間水彩畫。

激勵留學東京美術學校蔚爲風氣，而這些分子日後成了台灣西畫的骨幹，所以無庸置疑的，石川欽一郎勘稱是台灣西畫的啓蒙。(日治時期畢業於台北師範之台灣美術家參見下表。¹³)

日治時期畢業於台北師範之台灣美術家

| 學校名稱 | 畢業年份 | 姓名 | 備註 |
|---|------|---------------------------------|-----------------------------|
| 台灣總督府國語學校 (1896-1919) | 1913 | 倪蔣懷 | |
| | 1914 | 劉錦堂 | |
| | 1915 | 黃土水 | |
| | 1916 | 陳庚金 | |
| | 1917 | 陳澄波、江梅樹 | |
| | 1918 | 陳英聲 | |
| 台北師範學校 (1919-1927) | 1919 | 張秋海、邱創乾 | |
| | 1920 | 陳承潘 | |
| | 1921 | 王白淵、郭柏川、 陳銀用、劉清榮 | |
| | 1922 | 廖繼春、簡綽然、李梅樹、鄭 獲義、蕭木桂 | |
| | 1923 | 郭福壽、劉精枝、 吳松妹、張水此 | |
| | 1924 | | 陳植棋、陳在癸 因第二次抗日學 潮事件被退 |
| | 1925 | 黃奕濱、楊啓東、 陳炳芳 | |
| | 1926 | 李澤藩、林錦鴻 | |
| 1927年台北師範 學校分爲： 台北第一師範學 校(日人)、 台北第二師範學 校(台人) | 1927 | | |
| | 1928 | 葉火城、黃振泰、 蘇新鑑 | 入學於北一 師，而畢業於北 二師。 |
| | 1929 | 陳水成、李石樵、 王新嬰、李宴芳、 陳日昇、趙聰明 | |
| | 1930 | 蘇秋東、謝增德、 陳泮輝 | |
| | 1931 | 蘇振輝 | |
| | 1932 | 吳棟材、林有德、 許焜元 | |
| | 1933 | 林添輝、林天佑、 張均田 | |

資料來源：羅淑惠〈日治時期的台灣留日美術家-以東京美術學校為研究中心〉1979年 p.52

5. 東京美術學校(以下簡稱東美)的台灣留學生

法國畫家馬諦斯(Henri Matisse)說:「無論我們是否情願,我們總是歸於我們的年代」,台人在自己的領土裡被矮化,加以美學運動蠢蠢催化,一波波學人負笈離鄉,舟隻瓢搖遠赴日本東美,「分享著時代的意見、偏愛、幻想,所有的藝術家都帶有他們的印記,而偉大的藝術家所帶者尤其深刻」,在台灣藝術史,東美與台灣關係密不可分。¹⁴

東美創校於1887年,迄今已越百歲,座落於上野公園內,是今日東京校藝術學校的前身,台灣第一代留學生最早的有進修雕塑科的黃土水,以降的劉錦堂起、顏水龍、張秋海、王白淵、廖繼春、陳澄波、陳植棋、范洪甲、張舜卿,皆為西洋畫和圖畫師範科(1915-1926出國留學者),1927年以降留學生有陳在癸、陳承潘、何德來、陳慧坤、郭柏川、李梅樹、李石樵、范倬造、吳天華、黃清埕、廖德政等,大多修西洋、圖畫科,雕塑次之。東美學校是日本藝術界的翹楚,教授陣仗多為權威官展(文展 帝展)審查核心老師,學習生多少在不能擺脫畫展評選的機制下,洞悉要從官展得名崛起,隨習權威老師,是也良方,東美一詞於台的舉足輕重不窺自明。為節省版面篇幅,以列表方式陳明留學生師承概況,表如下。¹⁵



陳澄波〈自畫像〉1928年(左圖)與〈自畫像〉1930年(右圖),線條筆觸風格由直到迴轉。

東美生之師承

| 編號 | 姓名 | 東美在校時間 | 科別 | 師承 |
|----|-------|-----------|--------|------------------|
| 1 | 黃土水 | 1915-1920 | 雕刻科木雕部 | |
| | | 1920-1922 | 研究科 | |
| 2 | 劉錦堂 | 1916-1921 | 西洋畫科 | 藤島武二教室 |
| 3 | 顏水龍 | 1922-1927 | 西洋畫科 | 藤島武二、 岡田三郎助教室 |
| | | 1927-1929 | 研究科 | |
| 4 | 張秋海 | 1922-1927 | 西洋畫科 | 藤島武二教室 |
| | | 1927-1929 | 研究科 | |
| 5 | 王白淵 | 1923-1926 | 圖畫師範科 | 田邊至 |
| 6 | 廖繼春 | 1924-1927 | 圖畫師範科 | 田邊至 |
| 7 | 陳澄波 | 1924-1927 | 圖畫師範科 | 田邊至 |
| | | 1927-1929 | 研究科 | |
| 8 | 陳植棋 | 1925-1930 | 西洋畫科 | 岡田三郎助教室 |
| 9 | 范洪甲 | 1926-1929 | 圖畫師範科 | 田邊至 |
| 10 | 張舜卿 | 1926-1931 | 西洋畫科 | 藤島武二教室 |
| 11 | 陳在癸 | 1927-1931 | 雕刻科塑造部 | |
| 12 | 陳承潘 | 1927-1930 | 圖畫師範科 | |
| 13 | 何德來 | 1927-1932 | 西洋畫科 | 和田英作教室 |
| 14 | 陳慧坤 | 1928-1931 | 圖畫師範科 | 田邊至 |
| 15 | 郭柏川 | 1928-1933 | 西洋畫科 | 岡田三郎助教室 |
| 16 | 李梅樹 | 1929-1934 | 西洋畫科 | 岡田三郎助教室 |
| 17 | 李石樵 | 1931-1936 | 西洋畫科 | 岡田三郎助教室 |
| 18 | 范倬造 | 1936-1941 | 雕刻科木雕部 | |
| | | | 油畫科 | |
| | | | 研究科 | |
| 19 | 吳天華 | 1936-1941 | 油畫科 | |
| ? | -1947 | 研究科 | | |
| 20 | 黃清埕 | 1936-1941 | 雕刻科塑造部 | |
| 21 | 廖德政 | 1940-1946 | 油畫科 | 南薰造、 安井曾太郎教室 |

資料來源：羅淑惠〈日治時期的台灣留日美術家-以東京美術學校為研究中心〉1979年 p.76

(三) 東美文帝展、台灣台府展

1. 文、帝展

1907年日本文部省主辦美術展覽會，當時由留法回國出任東京美術學校西洋畫科主任的黑田清輝推動成立，簡稱「文展」。

文展每年於秋季開幕，展期約一個月，每每在參件中遴選入選作品，選定一等賞、二等賞、三等賞與褒狀(獎狀)之四等級。第一屆項別分日本畫、西洋畫和雕塑三部，參加件數35倍於入選。而論參觀人數，會期一個月就達有四萬三千人。

1912年，精逐細分日本畫為新、舊兩派，舊派稱為「第一科」，新派稱為「第二科」。新舊派系論點分歧、對立嚴重，拒絕參加文展的有島生馬等人逐漸增加，導致「二科會」等自創的美術團體應運而生。文展一共舉辦了十二回，直到大正8年(1919)。

有鑑於整合美術界，於是另外設置由「帝國美術院」主辦之官展，稱作帝國美術院美術展覽會，以輔助美術發展為目的，簡稱帝展。從1919-1936年，為期十年。其組織設院長一人，會員十五人以內，院長及會員皆為具有美術威望的人，而其大陣仗皆來自東京美術學校。1923年東京大地震曾停辦，1935帝展改組，1936年協調困難停辦告終，這展覽會帶動台灣美術史的角色有如一盞明燈，是畫者引頸企盼的榮耀。

2. 台、府展

日治時期臺灣總督府開辦的台灣美術展覽會簡稱「台展」。自1927-1936年共舉行十回。由在台的日籍人士石川欽一郎(台北師範學校)、鹽月桃甫(台北高校與第一中學)、鄉原古統(第二台北女子)、日本畫派的木下靜涯一起向總督府荐言成立。

台展中設有入選、特選、無鑑查(三次特選者得無鑑查)、推薦(三次特選，五年內不需送審。台展最高榮譽)外、有「台展賞」、「台日賞」、「朝日賞」。賞金於府展中重設為「總督賞」，維持賞金100日圓，比較於師範學校剛畢業的教師月薪45日圓，或校工的月薪5日圓，都是優寵得多。

1937年台展的第十一屆，逢七七事變而停辦。次年1938年，由台灣總督府贊助下，以府展形式再度開始，舉辦經費也由七千日圓提昇為一萬日圓。府展正式名稱為臺灣總都府美術展，延續「台灣教育會」代理主辦的台展，改由文教局辦理，展覽形式固定，展覽場地輪換，參展畫作西洋畫常常多於東洋畫很多，此展覽維持了六年到1943年停辦。



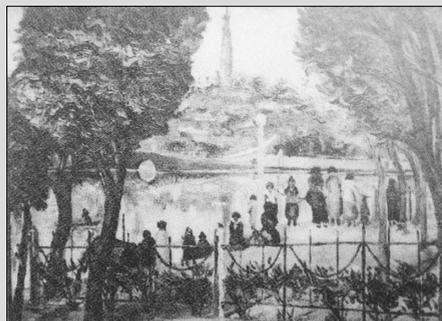
陳澄波〈嘉義街外〉1926年帝展第七回，首度入選作品。此作贈予嘉義市役所（今嘉義市政府）但已下落不明。



陳澄波〈嘉義街外〉1928年住家同景重繪。



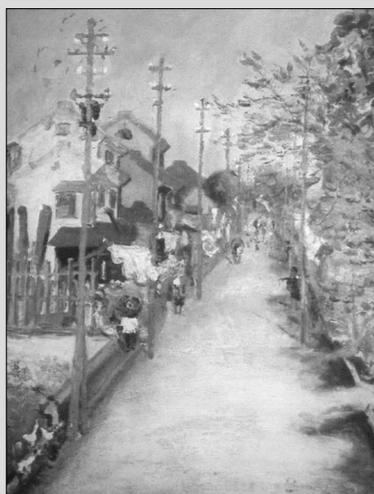
陳澄波〈夏日街景〉1927年帝展第八回，二度入選作品。



陳澄波〈早春〉1929年帝展第十回，三度入選作品。



陳澄波〈西湖春色〉1933年帝展第十五回，五度入選作品。



陳澄波〈嘉義街外〉1927年，那熟悉的回家路上，依其嚴謹的透視呈現。

第二次世界烽火戰事，美術停歇了舞台，但這之前象徵藝術界官展翹楚的日本帝、文展及台灣台、府展，可說是台灣美術運動的發展核心，由其中崛起嘉義西畫家洋洋灑灑的有陳澄波、張舜卿、翁焜輝、翁崑德、林榮杰、陳碧女等諸位。(文、帝展及台、府展演變時間對照表參見附錄一)

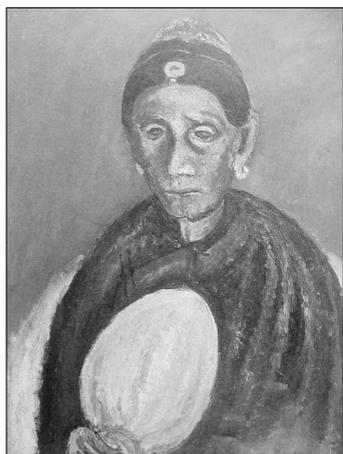
第三節、陳澄波 法東西

前文一路審視台灣西畫的走來背景，在文化交混的世代，借大正時期個人主義興盛的這推手，使得「稚拙」「純潔」的陳澄波，得以解放出自主的氛圍。

過往多有研究者，訴其畫作，「不安定性」「未完成感」「素人氣質」「稚拙異常」「變形」「多重透視未成熟」「視點移動」「自我探索與學院式理性空間衝突」「後期印象派以後，個人主義傾向」等。這在謝里法定位他為「學院派的素人畫家」¹⁶後，都得以一一理解，『他那藝術本質的深切思考、體悟與呈現，及藉此所呈現出來的「人文厚度」』。¹⁷

(一) 陳澄波生平

陳澄波(1895-1947)，生於嘉義西堡嘉義街西車外739番地，出生母即棄世，父親為前清秀才，以私塾為業，常年出門在外無法兼顧幼子，遂委由53歲祖母李寶珠扶養，父辭世於1909年。陳澄波13歲(1907)進嘉義



陳澄波〈祖母像〉1930年。

公學校就讀，19歲(1913)考進國語學校師範科，得日籍老師石川欽一郎啓蒙了寫生這西洋美術。

1921年，清楚終身以作畫為職志，自訴「一個以藝術創作為己任的人，若不能為藝術而生，為藝術而死，還能夠算是一個藝術家嗎？」渾身藝術熱血，1924-29年進入學東京美術學校圖畫師範科及西畫研究科，留日正逢日本個人主義、法國後期印

象派、野獸派等思潮風起雲湧，使陳澄波不拘的表現風格，尋找到立足點。1926年以日本在校生入選帝展。1928年前後轉往上海杭州，逢上海正籌全國美術展覽社，美術風氣蓬勃，遂於1929-33年擔任上海藝術專科學校西畫科教授兼主任，沉醉水墨部分元素，鑽研倪瓚、八大山人畫作，累積沉澱出後期「堅持雖然使用西洋材料，而作品的著眼點與取材必須是東洋風，並表現東洋氣氛」¹⁸。假臺灣、日本、中國三地的旅居經驗



倪瓚，山水章法佈局多採平遠構圖，近景一處平坡，數株瘦樹；中景留白寓指江面，遠景一抹山，構成「一河兩岸」的章法。又於畫面中右方題以字，連貫景色，使全圖渾然一氣。曾自訴「僕之所謂畫者，不過逸筆草草；不求形似，聊以自娛耳。」



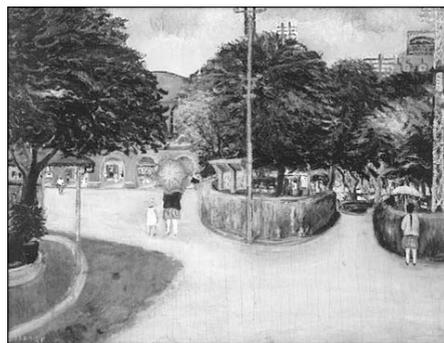
八大山人（約1626年—1705年），名朱耷（勿丫），明末清初江西南昌人，清初畫壇「四僧」之一。創作上他取法自然，筆墨簡練。

中，上海時期是其畫風變化的重要轉捩點。平生入選帝展五次之多，是近代台灣西畫發展的先驅。

（二）法西方

「塞尚向古典大師求助，在自然身上活化普桑」，同於塞尚等印象派前後期的西畫家一樣，陳澄波自訴：「我的畫室與其說在室內，倒不如說在大自然中」。畫者在觀點不擺脫對自然寫景描寫，但卻不執著形象逼真效果，將解讀自然的情感，竭力融入作畫紀律表現中。此求豐富圖畫語

梵谷〈黃屋〉
1888年（阿姆斯特丹·梵谷美術館）。



陳澄波〈夏日街景〉1927年第八回入選帝展。



〈夏日街景〉局部。

梵谷〈兩個女人與絲柏樹〉1889年，那絲柏樹的漩渦狀線條，極富生命力的從地上往天際線去。



陳澄波〈我的家庭〉1931年。



彙，窮力於東西方交流，放諸四海而皆準。

倚西方沃夫林理論¹⁹，藝術家取之各師圖畫中元素，成為各人風格之基楚來源，從圖畫和圖畫之繪畫元素比對中，可逐步釐清建構或還原。歷來學術中也諸多以風景畫為中心，初探陳澄波的關聯取向。

筆觸—陳澄波1927年〈夏日街景〉，比對梵古1888年〈黃色小屋〉，以空間陳述比例、地平線、圖左前方蔭影，皆有相當的取樣神似度。牆面屋宇平塗，非統色調的邊線描繪，同樣從靜謐中突圍出活潑。天地大塊藍黃對比經營酷夏更同樣明快。二圖葉色濃郁、棉密樹叢的靈動筆觸也極相似(參見局

部圖)，相較於梵古1889年〈兩個女人與絲柏樹〉的絲柏樹表現，走揚筆法，有著讓自然與生命同樣炙熱的傳達。

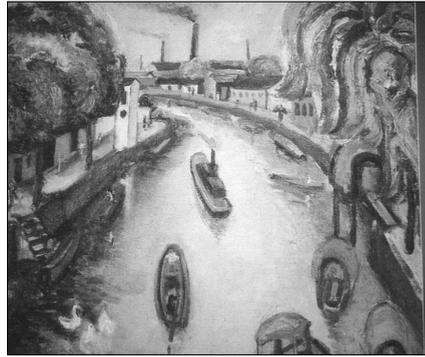
視角—陳澄波1931年〈我的家庭〉，比對梵古1889年〈阿爾的富爾薩多旅館〉，陳澄波在〈我的家庭〉畫內與一家人圍

坐園桌，桌上佈滿俯視角書信與筆墨，園桌幾近乎正園，如此兼採平視角與俯視角風格，二人畫作中，頗有熟悉之感。

視點移動－陳澄波1931年〈運河〉，將畫面分成前景、中景、背景等獨立區域，分別藉不同視點來描繪，造成各鮮明區別，爾後再將各部份統籌於畫作整體秩序裡，這般轉動視點的觀察，涵蓋〈運河〉水流源遠的深遠視界，並將近在咫尺的橋下船隻，並列出划行動感。

墨色線描－陳澄波1932年〈上海碼頭〉〈街上〉，對照野獸派盧奧，若有引用其著名「厚彩設色、墨色線描、團塊示意物形」的墨色線描。

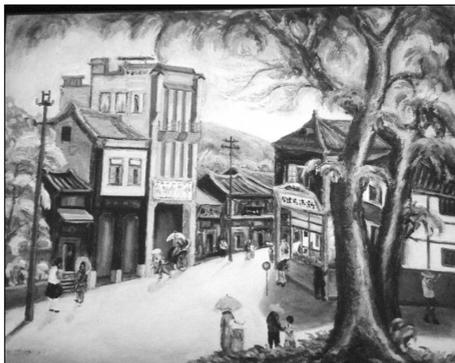
設框加架－陳澄波1933年〈法國公園〉，對照梵古1886年〈露天咖啡座〉，二者皆以長短線條和筆觸，大量經營畫面的躍動感，綿長曲捲的藤



陳澄波〈運河〉1931年，多重視角構成流動的動態。



陳澄波〈上海碼頭〉1932年與〈街上〉，對照盧奧畫作風格，若有引用其著名的「厚彩設色、墨色線描、團塊示意物形」之墨色線描。



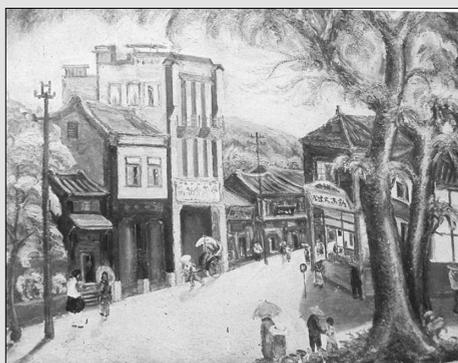
陳澄波〈嘉義街景〉1934年。



陳澄波〈展望諸城〉1934年。



陳澄波〈嘉義街中心〉1934年。



陳澄波〈嘉義街景〉1934年。



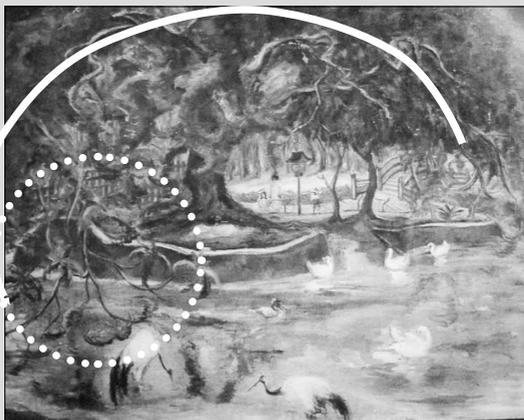
陳澄波〈慶祝日〉1946年。

蔓包覆樹亭成口字框架，恣意筆觸又見穩定了畫面。陳澄波1929年〈清流〉、1934年〈嘉義街景〉，此設框加架比比皆是，無疑使作品免於流散，建構穩定圖式。

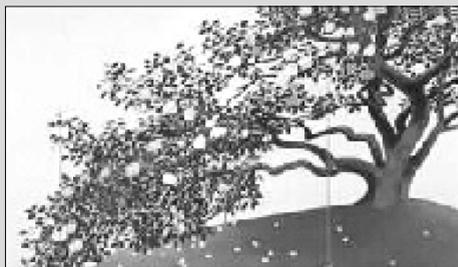
均質色彩—陳澄波1934年〈展望侏羅城〉，對照梵古1889年〈兩個女人與絲柏樹〉，二者依情感讓近景極力放大，穩穩支撐整個穩健構圖，均值化的色彩運用於遠、中、近景，故意忽略空氣層的色濃度。

陳澄波承學西畫元素之關聯，努力於各種主義間吸收轉化，於短短各時期間都可識別，風格故也多變多樣。唯其不變的就是內容取材上，將「周遭所發生的一切、自己所喜所愛的，鄰人、路人、攤販，狗、禽、電線桿等，不厭其煩的、重複的安排在每幅畫中」，始終鍾情於「生於斯、長於斯」的陳澄波，有著強烈愛鄉愛土的自覺意識性格。

除了擅於設框加架外，市鎮上人與擺攤等熟悉的事物、文明象徵的電線桿都不厭其繁的出現。驗證陳澄波的爱鄉愛土情節。



陳澄波〈嘉義公園〉1937年，引用如同傘狀樹形的日本、中國繪畫圖式。



日本速水御舟〈名樹散椿〉，1929年。

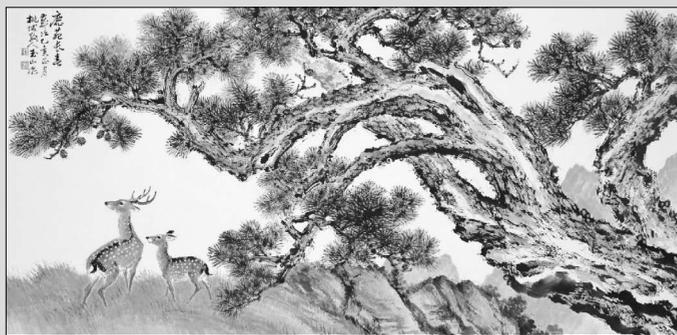


林玉山〈朱欒〉。描繪台灣嘉南盛產的柚子。



狩野永德的〈檜圖屏風〉1590年左右。

與陳澄波同時期的林玉山〈鹿苑長春〉，構圖與表現寬闊大氣，前景的老松幾乎橫貫了全畫幅作，接近於巨木的表現。桃山時代(1573-1615)屏風畫中常見以巨木為主題。



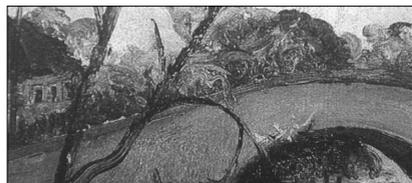
(二) 法東方

留學東美五年(1924-1929)直到研究科畢業，因學習了寫生西畫，而在此時遠避了傳統承襲臨摹的格局。1929年受王濟遠之邀，赴上海任教，5年期間，吸納中國水墨精粹，不流於生吞活剝西畫。自訴：「我一直住在上海的關係，對中國畫多少有些研究，其中特別喜歡倪讚(雲林)與八大山人兩位作品，倪雲林運用線條使整個畫面生動，八大山人則不用線描，而表現偉大的擦比技巧，我近年的作品便受到兩位的影響而發生大變化」。依其作品初探與東方詩韻之源流。

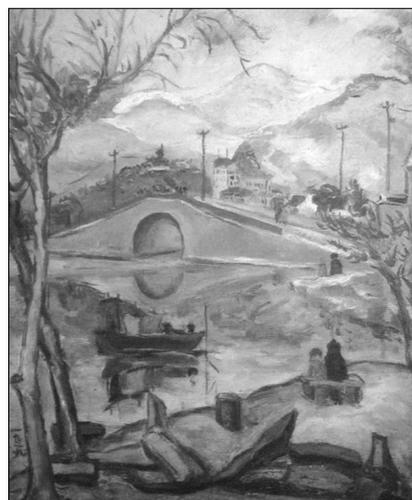
圖式—陳澄波1937年〈嘉義公園〉，對照速水御舟1929年〈名樹散椿〉。「陳澄波引用並融合了其他日本繪畫及中國繪畫的圖式。如同傘狀的樹形以及巨木表現，令人聯想起〈名樹散椿〉畫中的山茶花枝幹。」畫中巨木般的鳳凰木表現，可以追溯到桃山時代(1573-1615)，「傳狩野永德的〈檜圖屏風〉(1590年左右)中，都可以看到以巨大樹成為花鳥畫的主角，而支配了整個畫面，向左右延伸彎曲的枝幹，充滿了生命力往水面的方向伸展出去等特徵」，同期於陳澄波日治時代的林玉山，所做〈朱欒〉〈鹿苑長春〉作品，也可看見此種描繪的類似之處。²⁰

鹿角枝/一江兩岸—陳澄波1929年〈清流〉，倪雲林1354年〈松林亭子圖〉，〈叢篁古木圖〉，〈清流〉左側樹梢，仿同於倪雲林枯枝瘦樹鹿角枝之表現，樹幹直立攢破直軸畫面，橫軸為橋，縱橫軸線交錯之間，經營景深。而畫面中清楚的「一江兩岸」，更是水墨畫的典型圖式。

折帶皴—陳澄波1929年〈太湖別墅〉，與八大山人1702年〈山水冊〉畫

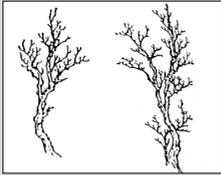


〈橋〉局部。融通瘦樹鹿角枝法。



陳澄波〈清流〉1929年。圖式有一河兩岸的東方詩運韻。

中國水墨技法



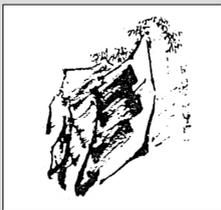
鹿角枝法。



披麻皴法。



折帶皴法。



大斧披皴法。



陳澄波〈山〉年代不詳。



陳澄波〈普陀山海水浴場〉1930年。局部。融通中國水墨大斧披皴法。

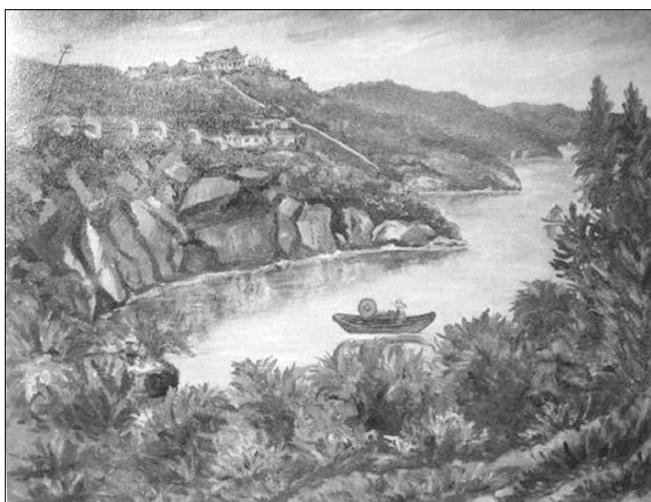


陳澄波〈岩〉1941-1943年。融通中國水墨技法。

中折帶皴，見中國水墨的山石稜角，或採「折帶皴」或「披麻皴」「斧批皴」等，陳澄波〈太湖別墅〉以線條成形，皴擦成體，活潑甚於方石之表現，但究其法是同脈。

皴擦筆法於中多用來表現岩石肌理，水墨濃稠亦焦亦淡，油畫顏料儘管稀釋，也不易表達。陳澄波遂於嘗試後，漸多線條而少皴擦，直至1934年後轉化出「隱藏線條於擦筆之間」，的技法。自訴：「自從去年以來，一條條線條在畫面構圖上扮演了重要的角色，但以我的個性和描寫法而言，此方法效果弱」，他利用油畫顏料黏稠凝聚性，開始了更厚塗，藉畫筆推刻油料，留下勁筆痕跡之筆觸，此兼具擦筆與線條之表現，滿足了「隱藏線條於擦筆之間，來描繪恐怕最好」。

陳澄波陸續融通水墨元素於作品者多，1929年〈清流〉、1930年〈上海風車〉、1933〈西湖春色〉、1935〈淡水風景〉、1937〈嘉義公園〉、1939〈駱駝〉、1943〈岩〉、〈山〉、1947〈玉山積雪〉等等。這努力的移轉軌蹟，展露他那盡心全力開拓新天地的實際。1945年台灣光復，他更「希望設立美術學校來啟蒙省民美育，成為大中華民國的模範省。倘若能于補充四千年來的大中國文獻，於願足矣」。他對台灣美術的努力方可謂至死方休。

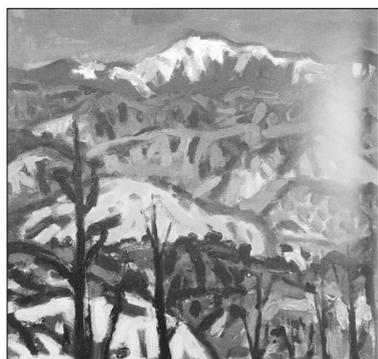


陳澄波〈太湖別墅〉1929年。



陳澄波，〈玉山積雪〉1947年。

第三節、結 論



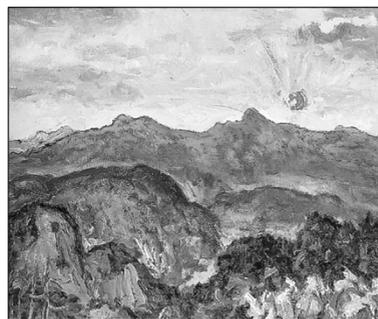
廖繼春油彩〈玉山〉1973年。



顏水龍油彩〈玉山日出〉1988年。



陳慧坤膠彩〈玉山第一峰〉1972年。



楊三郎油彩。

台灣孤島上東方美術遇見了西方美術，於意識形態上或地理環境上，台灣美術真的都可謂百岳大川。

1895年起的日治時期，東西方藝術文化交融於台灣，不僅文人、閩習的東方水墨，隨拓荒者渡海來台，西畫也因日本設立圖畫教育而引進。日本殖民母國為求淡化統治之抗爭，以日本帝展模式為樣板，促成台展發光發熱，推波助瀾了臺灣西畫發展，形成戰後臺灣畫家的繽紛大格局，而嘉義尤其光輝烈烈，率先扛起台灣西畫美術史的大旗，書寫這洋洋灑灑的章回，讓美麗傳寫不斷。

陳澄波，長在嘉義人文小鎮，是台灣西畫帝展第一人，作畫疾馳胸中逸氣如古人，逸筆草草皆傳神。一生不懈於融合轉化東西方風格技法，「以塑造東方藝術的使命自勵」，「不生吞活剝西洋」。1926年〈嘉義街外〉、1927年〈夏日街景〉、1929年〈早春〉、1930年〈裸婦〉、1933年〈西湖春色〉陳澄波五度帝展入選，作品中愛鄉愛土的色彩濃烈，所推動的數個美術畫會，如傳遞美術聖火般，至今仍烈火延燒。陳澄波一生究其成就榜樣不只是在作品，而是那奮起為藝術狂熱不息的精神，猶似亙古山岳-屹立不搖。

1947年的〈玉山積雪〉，層疊山巒間筆勁狂放、筆觸豐富，巒峰肌理充分。畫作中峰頂在湛藍天色映照中，崁入厚重沉澱的連綿積雪，其蒼白搶在日出華麗氣象之前，今日觀看那山之巔雪之橫處，他人生似也以畫筆攀峰走嶺，而一生奏章如畫，何料此畫竟成絕響遺作。讀「他對物象所懷抱的氣勢」，知其畢生熱血於地方美術，堪讚稱是台灣西畫之先驅。

註解

1. 李賢文，《台灣美術中的50座山岳》，雄獅圖書股份有限公司，2005年，p12。
2. 《台灣古地圖與生活風貌展 美麗之島》，國立歷史博物館，2003年，p50。
3. 賴子清等著，《嘉義縣志》，嘉義縣政府出版，1983年，卷首，p30。
4. 林柏亭，《嘉義地區繪畫之研究》，國立歷史博物館，1995年，p29。
5. 林柏亭，《嘉義地區繪畫之研究》，國立歷史博物館，1995年，p30。
6. 賴子清等著，《嘉義縣志》，嘉義縣政府出版，1983年，卷首p76。
7. 林柏亭，《嘉義地區繪畫之研究》，國立歷史博物館，1995年，p37-44。
8. 王耀庭，〈從閩習到寫生-台灣水墨畫發展的一段審美認知〉《東方美學與現代美術研討會論文集》，台北市立美術館，1992年，p123-150。
10. 李伯男、戴明德，《臺灣美術地方發展史全集-嘉義地區》，國立臺灣美術館，2003年，p41。
11. 林柏亭，《嘉義地區繪畫之研究》，國立歷史博物館，1995年，p50。
12. 顏娟英，《水彩 紫瀾 石川欽一郎》，雄獅圖書股份有限公司，2005年，p83。《臺灣美術全集1-陳澄波》，藝術家出版社，1992年p27。
13. 羅淑慧，〈日治時期的台灣留日美術家-以東京美術學校為研究中心〉1979年，p.52。
14. 劉文潭，《現代美學》，台北商務書局，1981年p342。
15. 羅淑慧，〈日治時期的台灣留日美術家-以東京美術學校為研究中心〉1979年，p.76。
16. 謝里法，〈學院中的素人畫家-陳澄波〉，雄獅圖書股份有限公司，1979年，106期，p16-68。
17. 《陳澄波 嘉義人》，嘉義市政府，1994年，p42-44。
18. 1935年受訪於林錦鴻時所發表之言論。林錦鴻（1905—1985年），臺灣彰化縣芬園鄉人，畫家，曾與呂鐵洲、郭雪湖、陳敬輝、楊佐三郎、曹秋圃共組「六硯會」。二次大戰後曾擔任過第三屆芬園鄉鄉民代表，也加入臺灣新民報社擔任美術記者。
19. 曾雅雲，《藝術史的原則》，雄獅圖書股份有限公司，1989年，p241。
20. 邱函妮，《檔案·顯像·新「視」界-陳澄波文物資料特展暨學術論壇論文集》，嘉義市政府文化局，p103-111。

參考書目

【文獻】

1. 謝里法〈學院中的素人畫家-陳澄波〉，雄獅圖書股份有限公司，1979年，106期。
2. 林育淳，《油彩 熱情 陳澄波》，雄獅圖書股份有限公司，1998年。
3. 李柏亭，《嘉義地區繪畫之研究》，國立歷史博物館，1995年。

4. 顏娟英,《水彩 紫瀾 石川欽一郎》,雄獅圖書股份有限公司,2005年。
5. 顏娟英,《臺灣近代美術大事年表》,雄獅圖書股份有限公司,1998年。
6. 顏娟英,《臺灣美術全集1-陳澄波》,藝術家出版社,1992年。
7. 《陳澄波 嘉義人 活動成果專輯》,嘉義市政府,1994年。
8. 林鴻濱,〈陳澄波風景畫研究〉,國立成功大學藝研所碩士論文,1997年。
9. 黃才郎,《年代美展-資深美術家作品回顧》,行政院文化建設委員會,1982年。
10. 李欽賢,《學院中的素人畫家》,雄獅圖書股份有限公司,1979年。
11. 張艾茹、應廣勤,《西潮東風-印象派在台灣》,高雄市立美術館,1997年。
12. 李賢文,《臺灣美術中的50座山岳》,雄獅圖書股份有限公司,2005年。
13. 《1990年臺灣美術年鑑》,雄獅圖書股份有限公司,1989年。
14. 王行恭,《臺展\府展 臺灣西洋畫家圖錄》,自行出版,1992年。
15. 臺北市立美術館展覽組,《陳澄波百年紀念展》,臺北市立美術館,1994年。
16. 臺灣省立美術館編輯委員會,《臺灣地區前輩美術家作品特展(三)-油畫專集》,臺灣省立美術館,1996年。
17. 臺灣美術三百年作品展專輯編輯委員會,《臺灣美術三百年作品展》,臺灣省立美術館,1990年。
18. 蔡瑞成,《時代的形象-台灣地區繪畫發展回顧》,高雄市立美術館,1994年。
19. 林惺嶽,《臺灣美術風雲40年》,自立晚報,1987年。
20. 台陽美術協會,《第四十屆台陽美展紀念特刊》,1977年。
21. 周婉窈,《臺灣歷史圖說-史前至一九四五年》,聯經出版事業公司,1998年。
22. 陳澄波,〈日據時代台灣藝術之回顧〉,雄獅圖書股份有限公司,1979年,106期。

【網路】

1. 臺灣美術全集 <http://web.cca.gov.tw/tdg/3/start.htm>
2. 日本名畫文物展 <http://w3.sce.pccu.edu.tw/fujiart/intro-2.htm>
3. 藝術開講 <http://www.mlsh.tp.edu.tw/service/art/f06k1.html>
4. 視覺素養學習網 <http://vr.theatre.ntu.edu.tw/fineart/painter-wt/cezanne/cezanne.htm>
5. 陳澄波相關著作研究 http://www.artist.com.tw/artists/op_chin.htm
6. 台灣早期西洋美術 <http://www.aerc.nhcue.edu.tw/8-0/twart-jp/html/art002.htm>

附錄一

文帝展、台府展對照一覽表

| 展覽名稱 | 展覽名稱 | 民國紀年 | 西曆紀年 | 日本紀年 | 備註陳澄波年表 |
|--------|--------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| | 第1回文展 | 光緒33年 | 1907年 | 明治40年 | 入學嘉義第一公學校 |
| | 第2回文展 | 光緒34年 | 1908年 | 明治41年 | |
| | 第3回文展 | 宣統1年 | 1909年 | 明治42年 | 父逝 |
| | 第4回文展 | 宣統2年 | 1910年 | 明治43年 | |
| | 第5回文展 | 宣統3年 | 1911年 | 明治44年 | |
| | 第6回文展 | 民國1年 | 1912年 | 大正1年 | |
| | 第7回文展 | 民國2年 | 1913年 | 大正2年 | 入台北國語學校 |
| | 第8回文展 | 民國3年 | 1914年 | 大正3年 | |
| | 第9回文展 | 民國4年 | 1915年 | 大正4年 | |
| | 第10回文展 | 民國5年 | 1916年 | 大正5年 | |
| | 第11回文展 | 民國6年 | 1917年 | 大正6年 | 任嘉義第一公學校訓導 |
| | 第12回文展 | 民國7年 | 1918年 | 大正7年 | 與張捷結婚 |
| | 第1回帝展 | 民國8年 | 1919年 | 大正8年 | 長女紫薇出生 |
| | 第2回帝展 | 民國9年 | 1920年 | 大正9年 | 轉任水堀頭公學校 |
| | 第3回帝展 | 民國10年 | 1921年 | 大正10年 | |
| | 第4回帝展 | 民國11年 | 1922年 | 大正11年 | |
| | 地震停展 | 民國12年 | 1923年 | 大正12年 | |
| | 第5回帝展 | 民國13年 | 1924年 | 大正13年 | 赴日/創七星畫壇 /生次女碧女 |
| | 第6回帝展 | 民國14年 | 1925年 | 大正14年 | |
| | 第7回帝展 | 民國15年 | 1926年 | 昭和1年 | 〈嘉義街外〉入選帝展 /生長男重光 |
| 第1回臺展 | 第8回帝展 | 民國16年 | 1927年 | 昭和2年 | 東美圖畫師範科畢業 /入西畫研究科 /〈夏日街景〉入選帝展 |
| 第2回臺展 | 第9回帝展 | 民國17年 | 1928年 | 昭和3年 | 〈西湖運河〉入選台展/ 龍山寺〉獲台展特選 |
| 第3回臺展 | 第10回帝展 | 民國18年 | 1929年 | 昭和4年 | 東美研究科畢業 /赴上海新華藝專西畫系 昌明藝苑任教 |
| 第4回臺展 | 第11回帝展 | 民國19年 | 1930年 | 昭和5年 | 〈裸婦〉入選帝展 |
| 第5回臺展 | 第12回帝展 | 民國20年 | 1931年 | 昭和6年 | 〈清流〉(〈西湖斷橋殘 雪〉)代表中國參加芝加哥 博覽會 |
| 第6回臺展 | 第13回帝展 | 民國21年 | 1932年 | 昭和7年 | 一二八上海事變 家人由大陸返台 |
| 第7回臺展 | 第14回帝展 | 民國22年 | 1933年 | 昭和8年 | 〈西湖春色〉入選台展 /陳澄波返台 |
| 第8回臺展 | 第15回帝展 | 民國23年 | 1934年 | 昭和9年 | 台陽美術協會創立 /生次男前民 |
| 第9回臺展 | 第2部會展 | 民國24年 | 1935年 | 昭和10年 | |
| 第10回臺展 | 第16回帝展 | 民國25年 | 1936年 | 昭和11年 | |
| 停辦 | 第1回新文展 | 民國26年 | 1937年 | 昭和12年 | |
| 第1回府展 | 第2回新文展 | 民國27年 | 1938年 | 昭和13年 | 〈古廟〉入選府展 |
| 第2回府展 | 第3回新文展 | 民國28年 | 1939年 | 昭和14年 | |
| 第3回府展 | 停辦 | 民國29年 | 1940年 | 昭和15年 | |
| 第4回府展 | 第4回新文展 | 民國30年 | 1941年 | 昭和16年 | |
| 第5回府展 | 第5回新文展 | 民國31年 | 1942年 | 昭和17年 | |
| 第6回府展 | 第6回新文展 | 民國32年 | 1943年 | 昭和18年 | |
| | 第7回新文展 | 民國33年 | 1944年 | 昭和19年 | |
| | 第8回新文展 | 民國34年 | 1945年 | 昭和20年 | |
| 第1回省展 | | 民國35年 | 1946年 | 昭和21年 | |

戀戀諸羅



翡翠寶石映胭脂

葉王交趾陶的藝術造詣

文 / 柯鴻基

前言

嘉義地區開發甚早，清領、日治時期廟宇、宅第興建，具規模者均聘請唐山交趾陶師傅來臺獻藝，並傳授製陶技術。唐山師傅的傳人中，最有名氣的首推葉王¹。葉王的傳人中，將交趾陶技藝發揚光大者，為第三代弟子林添木。林添木曾得教育部「民族藝術薪傳獎」，目前嘉義地區的交趾陶藝師，師承林添木者不少，加上習自其他派別的藝師，嘉義地區交趾陶藝術發展，可謂各家爭鳴，百花齊放。交趾陶藝術遂成爲具有濃厚地方特色的文化產業，受到民間與官方鼎力支持。

嘉義市文化局於民國八十九年成立了交趾陶館；民國九十三年嘉義市博物館成立，亦設立交趾陶工坊；交趾陶藝師工作室如雨後春筍般的成立；新港在社區營造中，推展板頭村交趾剪黏藝術村，這些來自民間與官方的具體挹注，成就了嘉義地區交趾陶藝術蓬勃發展盛況。

作者柯鴻基：
現任國立雲林科技大
學文資系兼任講師

葉王本名「麟趾」，字「王」，號「雲和」，生於清道光六年(1826)，諸羅縣打貓(今嘉義民雄)人。由於製作交趾陶技藝高超，有「王師」稱號，葉王響亮名號不脛而走。葉王父親葉清嶽從事廟宇製陶工作，自小受其薰陶，少年時期又得自廣東交趾陶藝師傾囊相授，奠定其超乎眾人的陶藝捏塑技巧與製釉技術。由於受到閩粵匠師影響，葉王作品兼具廣東潮州派與福建泉州派風格²。(圖1)

交趾陶是臺灣極具文化價值的民間藝術，為臺灣重要文化資產。早期廟宇、宅第興建，交趾陶是重要裝飾項目，通常製作於屋脊、牆堵、墀頭、水車堵上，加上剪黏、彩繪、石雕、木雕等工藝，成了閩南與臺灣廟宇華麗複雜的建築風格。

一、臺灣交趾陶源流

中國陶器發展，早在新石器時代就發明製陶工藝，造就黑陶文化和彩陶文化歷史進程。周秦以降，較有名的釉陶有漢綠釉、唐三彩，而後有遼三彩、明三彩、廣東佛山的石灣陶，以及閩臺廟宇、宅第的裝飾釉陶。

這種源自唐山的建築裝飾釉陶，在日治時期日人稱「交趾燒」，日文「燒物」為陶瓷之意，民國六十年代後漸漸改稱「交趾陶」³。而從漢綠



釉、唐三彩以至臺灣的交趾陶，其釉彩均屬中國一脈相傳的低溫鉛釉，這種低溫鉛釉呈現溫潤透晰、色彩沉穩的風格，至今風行了兩千餘年。就捏塑技巧而言，交趾陶有極精巧的指間創作，打開中國古窯史，越窯、耀州窯、德化窯、龍泉窯等窯系，均有精采的堆貼捏塑技巧表現⁴。

交趾陶藝術在早期被定位為民間工藝領域。一般民間工藝，未受史家重視加以立傳紀錄，連橫在其《台灣通史》的〈工藝志〉中即有所感嘆：「秦漢以來，史家相望，而不為工藝作志，余甚憾之」。

被民間稱為「尪仔」、「廟尪仔」、「淋搪花仔」、「淋搪尪仔」的臺灣交趾陶，由於古廟改建、古宅拆除、天然災害等因素，許多早期匠師作品被私人收藏或毀損棄置，1999年921大地震，有些古廟建築受波及，也損失一部分。這些代表臺灣民間藝術的文化資產，逐漸稀少而受到重視。

尚存於各寺廟的葉王作品，漸受廟方妥善保護。可惜的是，由於早期建築改建，世代更迭，部分裝飾與供



圖1：大頭走卒，「七賢過關」，慈濟宮藏。

圖2：大頭士兵，「孔明獻西城」，慈濟宮藏。

圖3：老虎，體態俏皮活潑。

圖4：水牛，頭部為分段燒接。

奉的交趾陶作品，因而毀損或流落他方。政府相關單位也從民間陸續徵集典藏展示，例如宜蘭傳統藝術中心館藏的蟠龍燭臺即自民間收購。古董收藏家也投入資金，列入收藏項目。香港的文物拍賣公司，幾年前亦有葉王交趾陶拍賣案例。

無疑的，交趾陶技藝是透過明清時期的閩粵移民傳至臺灣，近年學界與業界對於交趾陶淵源的討論中，或說源自廣東石灣窯；或說源自福建泉州廟宇裝飾。筆者認為，早期臺灣交趾陶，有其原料技藝傳承與藝術發展脈絡，並非受單一地區影響，其淵源可保守的概括閩、粵⁵，若從陶瓷發展歷史看，有更廣泛的脈絡可循。

臺灣交趾陶源流可從四方面來看：

(一) 窯場概念

廣東石灣窯(廣窯)始於宋，興盛於明，清代作品更為多樣化，歷代的風格表現，均不脫其低溫鉛釉特色，潮州派的「寶石釉」深受其影響。而福建境內重要窯場，舉凡漳州窯、德化窯、泉州窯，或閩北的建窯、龍泉窯等窯系，自宋代以來，均燒造質地較堅硬的高溫釉瓷。在福建地區，並無發展具有規模的低溫釉陶窯場。

(二) 造型

廣東佛山石灣生產的裝飾釉陶，亦有建築裝飾，但多屬前後可觀賞、把玩的立體雕塑，近三十年來，更提高其燒造溫度，產品風格融入生活而多樣化。而在福建泉州地區，清代以來廟宇裝飾，多屬裝在屋脊、牆堵上，供人仰望欣賞的半面捏塑造型。兩者古今工藝、表現手法、功能均有差異。

(三) 唐山藝師的傳授

清領與日治時期來臺獻藝匠師閩粵均有，例如，清末台南府城「兩廣會館」的肇建，廣東石灣窯製陶匠師曾來臺製作低溫釉陶。臺灣交趾陶一代宗師葉王即承自廣東師傅⁶。另有來自福建廈門泉派的柯訓(或柯雲，訓、雲閩南語音近)、柯仁來兄弟與洪坤福，使用「水彩釉」，與葉王寶石釉各擅勝場。

(四) 低溫釉陶與工藝的追溯

在漢朝就發展著名的漢綠釉陶，而唐三彩、遼三彩、明三彩，當時的作品已臻成熟精美。交趾陶的施作如刻花、畫花、貼花、堆貼等技巧，早已盛行於各朝代的重要窯場，如晉越窯、唐磁州窯、宋耀州窯⁷、宋龍泉窯、徽州磚雕、江西泥塑等。古代各窯場工藝交流與傳承，有很大的因素是來自各朝交替，屢起戰火，窯工因而遷徙他鄉異域，陶瓷工藝因此產生了交流與影響。

臺灣交趾陶發展，技藝承自閩粵師傅，造型受潮洲派與泉派影響，源自閩粵的說法自然可以成立。但從中國陶瓷發展史的高度看，交趾陶釉料源自一脈相傳的低溫鉛釉，工法又可溯至歷代各大窯系。因此，臺灣交趾陶工藝之淵源，若只在閩或粵一地中打轉，恐會自陷泥淖，難脫桎梏。

二、葉王作品的分布



圖5：苦竹寺鎮殿觀音佛祖。

葉王被譽為台灣交趾陶之父，其藝術成就至今仍然無人出其右。相對於清代時期製陶工具與窯燒設備簡陋，更顯出葉王技藝精湛高超。葉王除精於交趾陶製作外，泥塑神像亦為其拿手技藝。

葉王生於清道光六年，創作時間在道光、咸豐、同治三朝，作品大多分布在嘉義縣、台南縣寺廟。有不少作品在早期寺廟整修與天然災害中毀損。

嘉義市城隍廟有葉王城隍爺泥塑作品，這是有文獻資料顯示的葉王最早作品，時在道光二十二年，葉王年僅十七⁸。後續有嘉義市開漳聖王廟、元帥廟左右壁堵的龍虎雕塑作品。

水上苦竹寺有三件葉王作品，鎮殿觀音佛祖安坐於正殿佛龕正中央，佛像開臉安詳，法相莊嚴，葉王少見的泥塑觀音佛像（圖5）。另有兩件獅耳爐，一為三足，一為平底。三足型制仿自龍泉窯鬲式爐⁹，兩爐均為斂口、獅耳對稱、圓腹、施褐釉。獅耳雕塑精緻，貼在爐身。兩爐正面均書「苦竹寺」，獅耳旁書「咸豐二年壬子」，造型是典型的清代香爐風格¹⁰（圖6-7）。三件均創作於清咸豐二年(1852)，葉王時年二十有七。

朴子配天宮有五件大型泥塑作品，勇士與駿馬、千里眼、順風耳、加冠、進爵五件，同治四年作。其中勇士與駿馬最為大型，馬匹駿逸抖擻，人物動作活潑，表情生動傳神。因時間與環境使然，這幾件葉王泥塑作品，表面均覆上一層香火油垢，彩繪有裂化剝落現象，目前進行修復中。（圖8-9）

學甲慈濟宮是現存葉王交趾陶作品數量最多(含館藏)的廟宇。慈濟宮於昭和四年(1929)因葉王作品老舊受損，商請潮州派匠師何金龍¹¹來臺製作剪黏，替補葉王原有作品，這批舊有的葉王作品被收藏於廟中。另，民國六十九年一批牆堵上的葉王交趾陶作品遭竊，流落在外，經震旦文教基金會輾轉購得，在民國九十二年回贈慈濟宮，共有五十六件¹²，這批遭破壞作品廟方曾邀請新港林光沂老師加以修復。震旦文教基金會所贈作品，與昭和四年卸下的作品共一百餘件，慈濟宮遂成立「葉王交趾陶文化館」，收



圖6：苦竹寺三足獅耳爐。

圖7：苦竹寺獅耳貼花工藝細緻傳神，書有「咸豐二年壬子」。



圖8：配天宮葉王泥塑「勇士與駿馬」作品。勇士臉部特寫。



圖9：配天宮葉王泥塑作品「勇士與駿馬」。

藏與展覽葉王作品。這些作品因自廟身牆堵敲擊取下，有斷肢破損、釉彩剝落現象，也因長期風化，釉料鈉(Na)、矽(Si)、鉛(Pb)等主要成分流失，導致釉面失透與損壞。另外，受到酸雨影響，有硫酸鈣等礦物質附著。

嘉義市地藏庵鎮殿的地藏王菩薩，為葉王在同治元年作。而佳里震興宮則是在原建築中，保有葉王作品數量較多的廟宇，作品多分布於建築的壁堵、水車堵、墀頭中，這些作品因曝露在外，長期受環境與氣候因素影響，恐有毀損之虞。清代交趾陶又因窯燒溫度不高，玻化(Vitrification，又稱瓷化)不完全¹³，坯體較為酥脆易碎，胎釉結合度不佳，更易加速劣化。為延續其文化價值，做適當的保護有其必要。

三、葉王作品欣賞

在日治時期，葉王作品曾被日本政府送往法國世界博覽會展出，一時轟動歐洲各國，被譽為「台灣絕技」，可見其作品的藝術造詣成就不凡。

欣賞葉王交趾陶藝術造詣，可從寶石般的釉彩、神韻姿態的美感、細節的講究、典故演譯的文學

領略四方面，來欣賞神遊葉王出神入化的意境表現。前項是施釉配色技藝，二、三項是工藝與雕塑技巧，後項是文學表現。

(一) 寶石般的釉彩

中國陶瓷釉彩的表現，隨著各朝代技藝與釉料的演進而更趨豐富。著名的低溫釉陶唐三彩，釉色表現主要是白、綠、黃三顏色的運用，這是該朝工藝特色而得名。隨著釉色的發明、色彩的運用、技巧的成熟，明代以後的釉彩較為艷麗豐富。另外，從國外傳入的製釉技巧也增添了許多色彩，例如中國陶瓷最著名、施釉難度較高的胭脂紅，即是康熙年間由國外傳入，它是由荷蘭人安德然·卡修斯(Andreas Cassius)在1650年從赤金提煉出來的粉紅色料¹⁴。中國最早運用胭脂紅的作品是康熙年間的琺瑯彩瓷。此釉色是經過貿易途徑，由泉州傳到景德鎮，繼而影響漳州、泉州、潮州等製陶地區。胭脂紅釉料的製作與運用，後來更成為葉王交趾陶的重要工藝特色。後人製作交趾陶的施釉技巧，胭脂紅的色彩表現，常為判斷施釉品質優劣的因素之一。

釉料之所以能表現出多種色彩，主要是釉料熔融玻化後，釉中所含各種金屬化合物，經光線照射吸收後，反射不同波長，這些波長落在人類肉眼的可見光區，而產生各種色彩，不同波長產生不同色彩。釉料中的金屬著色劑，大部分為過渡金屬元素，如鐵、銅、鉻、鈷、錳、鎳、鈦、銻、金等¹⁵。

交趾陶釉料屬低溫鉛釉，即含有鹼式碳酸鉛(俗稱鉛白)【 $2\text{PbCO}_3 \cdot \text{Pb}(\text{OH})_2$ 】，鉛在釉料中的作用為助熔劑，可降低熔點，使熔釉黏度降低具流動感；並可增加釉色的明亮度與透晰度，使交趾陶釉色具寶石光彩並帶柔和的古典韻味。因古代無窯燒溫度計，觀察燒結狀況一般用古稱「火照」的試片隨器物窯燒，再用鐵鉤鉤出觀察，當時的窯溫約在攝氏800度~900度之間¹⁶。

古今交趾陶常用的釉彩約有八色，即紅、藍、綠、黃、醬、黑、白、海藍¹⁷，前四色尤為重要，是葉王寶石釉的精髓，故有胭脂紅、寶石藍、翡翠綠、古黃的美名¹⁸。此類經燒製再研磨成粉的釉料配方，稱「熟釉」，由於有寶石般的晶瑩剔透，亦稱「寶石釉」。值得一提的是，葉王胭脂紅釉色，其

嫣紅而不嬌艷，如古典美女般的色彩表現，至今仍為後人極力追求的施釉技藝。

葉王施釉技巧，為使釉色忠實呈現，常會在坯體上一層白色化妝土。其施釉配色不慍不火，恰到好處。欣賞葉王交趾陶釉色，可從幾個造型類別著眼：

1. 帝王、官爵

服飾配色常以較淺色系的黃白色系作底色，配以龍、鳳、鶴、雲朵、日月星芒等象徵富貴權位的紋飾，王冠、官帽色彩則較為豐富，胭脂紅的運用常有畫龍點睛之效。

2. 百姓與兵卒

此類平民通俗角色，服飾色彩則慣用較深色系的灰、藍、綠、醬等色系，表現布衣樸質風格，這類作品較少使用胭脂紅。（圖10）

3. 武將

為表現神采奕奕的威武精神，在身上盔甲服飾施以豐富、艷麗色彩，並使用胭脂紅點綴。（圖11）



圖10：大頭士兵，「孔明獻西城」。



圖11：騎馬女將，釉色豐富艷麗，胭脂紅有畫龍點睛之效。

4. 貴族仕女

衣著賦予高貴典雅色彩，胭脂紅施釉面積稍多。

5. 仙佛神道角色

為求吉祥喜慶，這類作品通常衣著華麗，有較複雜的祥瑞紋飾與配件，施釉色彩繁縟多樣化。

6. 花果與動物

兩者本身具有特定顏色，施釉色彩較濃郁。

7. 瑞獸

常施以散發寶光的胭脂紅、寶石藍、翡翠綠、古黃四色，整體看來瑞氣祥光，神氣凜然。(圖12)



圖12：姜子牙騎麒麟，「殷郊岐山受犁鋤」，瑞獸寶光四射，慈濟宮藏。

葉王釉料配方，經黃得意傳給林添木，現今嘉義地區交趾陶藝師使用的寶石釉，大都以林添木所整理的釉料配方製作。大部分釉色表現均有葉王「寶石釉」特色。但少數釉色配方，由於古、今原料的不同、重要成分比例不明，呈現的色彩與風格則略有差異。



圖13:仕紳，臉部表情豐富。

圖14:仕女，「百忍堂」，慈濟宮藏。

(二) 神韻姿態的美感

除了製釉技術與釉彩運用之外，神韻與姿態的捏塑刻花技巧，亦是葉王的製陶精髓，更是葉王技冠群倫的拿手好戲。

從單件作品外型看，葉王作品大略可分為人物、動物、花果、器物、佛像等。其中，人物與動物的神韻姿態最難表現，因此，葉王喜歡觀賞傳統戲曲的歌仔戲、高甲戲¹⁹從戲劇人物的裝扮、肢體動作表現去臨摹交趾人物的神韻與姿態。

1. 帝王、官爵

通常安然座於寶座龍椅上，無特別肢體動作，眼神睿智帶著溫和，臉部神韻雍容慈祥、表現富貴之相。

2. 百姓與兵卒

此類人物是葉王作品中，臉部表情最豐富、神韻最傳神、肢體動作最多樣化的作品。販夫、走卒、奴僕、翁嫗、孩童、婦女等常民百姓，或躺或臥、行走、拉車、沉思等題材，活潑自然而貼近市井百姓。而將士、兵卒、盜匪、武者，或站或跪、耍刀、拉弓、廝殺等動作，多樣精彩而吸引觀賞目光。葉王以其細膩的工藝手法，將這類人物的肢體動作與臉部神態，表現的饒富趣味，樸質通俗，反應真實生活，把常民生活百態表現淋漓盡致。（圖13）

3. 武將

男女均有，男將眼神銳利，雄猛威武。女將動作中規中矩，神態俊逸，有巾幗不讓鬚眉之姿。

4. 貴族仕女

身形婀娜嬌弱，神韻有沉魚落雁、羞花閉月之美，表現出中國古代女性，含蓄中帶著嬌美的古典特

質。(圖14)

5. 仙佛神道角色：

仙佛慈眉善眼，神韻超然，法相莊嚴。道士僧人則表現參禪入定之相。(圖15)

6. 花果與動物

花果植物，枝葉花瓣表現立體。動物的眼神與四肢較難表達，葉王為求傳神，通常誇大動物眼部，有時眼珠會以「入珠」工法，嵌入玻璃珠，以求目光炯炯，眼神犀利。四肢表現則適得其所，合乎自然。

7. 瑞獸

瑞獸體態沉穩內斂，五官誇張深邃，也常運用入珠工法，使眼部更為突出，觀之，則威武不可侵犯。(圖16)



圖15:道人，參禪入定之相。



圖16：胡人獻瑞神獸，五官深邃，威武不可侵犯。



(三) 細節的講究

葉王對於事物觀察獨到，細節部份更是洞察入微，透過靈活細膩的雙手，使細部結構更加立體自然，造就令人懾服的交趾作品。

1. 面部表情細膩

臉部與五官的型塑細膩傳神逼真，這也是構成葉王陶偶「神韻」傳達的重要因素之一。葉王精於臉部雕塑，其眼神明亮、臉部凹凸立體、線條逼真、嘴型張合自然，構成生動豐富的臉部表情。

2. 陰刻線的搭配

為了使圖案紋飾線條簡潔分明，具有張力，葉王在作品中服飾襟袖紋樣，均施以陰刻線。這種工法是坯體施以化妝土後，再施釉料，待釉料乾涸後，以針刻或工具畫出線條，窯燒溫度不可過高，以免融釉復蓋陰刻線（圖17）。這樣的手法與著名的越窯、龍泉窯的刻畫花工藝不同。越窯、龍泉窯是在坯體上刻畫後再施釉的，燒製後融釉填滿陰刻線溝槽，因表面高低而產生釉色濃淡。葉王這種工藝手法較類似於中國磁州窯線刻表現，但磁州窯發展於較早的唐宋時期，釉色表現通常只有醬、白兩色。



圖17：官爵，「百忍堂」，慈濟宮藏。衣袖柔和自然，紋飾框以陰刻線。

3. 小配件貼花

葉王作品是捏塑組合的，器物或身上的小配件，通常以貼花工藝呈現，顯得精緻立體。貼花工藝是把雕刻捏塑的配件飾物，以泥漿黏貼在主坯體上，再施釉窯燒。宋耀州窯、元龍泉窯、乃至後來的清代哥釉貼花，均有類似工藝。(圖18)

4. 服飾線條柔和自然

葉王捏塑技巧細膩脫俗，表現古人服飾衣袖、襟帶輕盈飄逸，自然擺垂的柔軟特性。這也是構成人物優美姿態的重要細節。



圖18：跪姿女將，貼花工藝，立體精美。

5. 分段組合

廟宇裝飾施作工程，項目繁多，過程複雜，葉王通常會在廟旁搭建小窯爐²⁰，以求施工便利。由於小窯爐空間有限，較大型作品，如動物軀體、四肢，或是大型的複雜組合，為求立體感，亦會分段燒製，再以鐵線穿綁接合，後半部空間再以石灰泥填充加固，整體看來佈置有序，姿態自然。(圖19)



圖19：水牛，頭部為分段燒接。

(四)典故演譯的文學領略

清代廟宇各種裝飾，彩繪、木雕、石雕、剪黏、交趾陶等，常以整體的典故戲齣呈現，葉王交趾陶作品也不例

外。此類作品常以歷史傳說、仙佛典故、民間故事為題材，宣揚忠、孝、節、義的民族精神²¹。仔細端詳其整體典故演譯，始能了解其意涵，進而領略中國民間古典文學之美。

葉王交趾陶的典故演繹作品有幾種類型：

1.仙佛神道

自古以來，中國的繪畫、裝飾、器物製作，為求趨吉避凶，均賦予仙佛神道傳說題材。仙佛神道故事以吉祥、祈福、安定人心為其意涵，祈求能風調雨順，國泰民安，事事祥和順心。此類作品有梁武帝得道昇天、八仙故事、殷郊上犁頭山、十八羅漢等。（圖20、21）

圖20：梁武帝與仕女，「梁武帝得道昇天」，慈濟宮藏。

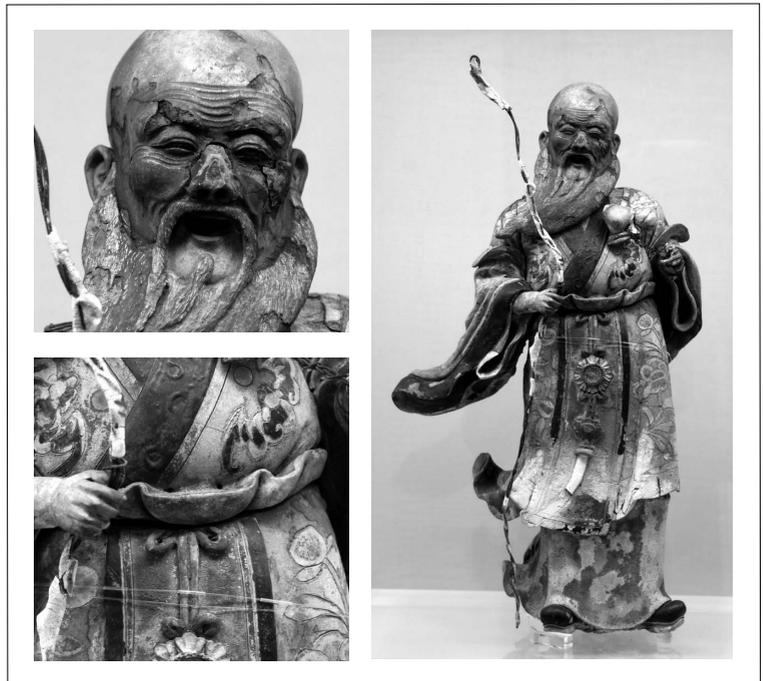


圖21：象徵長壽、喜慶、吉祥的南極仙翁，慈濟宮藏。臉部表情自然生動。服飾表現精美的畫花、貼花與捏塑工藝。



圖 22：陶淵明賞菊，「四愛」，慈濟宮藏。

2. 忠、孝、節、義故事傳說

透過葉王巧妙的指間捏塑，這類作品神態活潑、傳神逼真，對社會傳達道德理念、勸人為善、善盡孝道、事事和氣的教化功能。這類作品有二十四孝、狄青戰天化、鴻門宴、甘露寺、陸羽品茶、大舜耕田、四愛、武松打虎、三國演義等。（圖22）

3. 文學與禮俗器物

此類作品透過書籍、筆硯、花瓶、水盂、文鎮、花果、薦盒、香爐、燭台等器物，表現知書達禮的文學涵養與注重禮俗的和諧社會。有博古圖、花果圖、文房案桌擺飾等作品。

四、後語~轉變

葉王為臺灣交趾陶工藝發展先驅，其高超的製陶藝術成就，令人嘆為觀止。嘉義地區現今交趾陶藝術人才輩出，深受其影響。交趾陶表現了臺灣建築裝飾藝術風格，是百姓審美觀融合民間文學的展現。

由於時代的演變，臺灣各地新廟肇建，比起早期建廟裝飾有顯著不同。早期廟宇興建，除使用傳統中國木構方式之外，也採用大量的交趾陶、剪黏、彩繪等藝術來成就華麗殿堂。但現今廟宇裝飾，交趾陶與彩繪

減少了，剪黏材料也從早期的陶瓷片改為彩色玻璃或壓克力片。交趾陶裝飾減少之後，轉換使用大量的石雕與木雕來裝飾新廟，這些石雕、木雕大部份均是廟方在大陸挑選材料後，在當地雕刻成品後運回臺灣組裝的。

由於廟宇裝飾需求銳減，當代建築亦不使用交趾陶裝飾，藝師們遂將交趾陶功能從建築、廟宇的鋪陳裝飾，逐漸轉型為具有收藏、擺飾、觀賞用途的藝術品，從民間工藝定位，轉化成今天的藝術創作之列。

因環保意識抬頭，交趾陶釉料含鉛問題近年也持續被研究討論。依循時代邁進的步伐，釉料配方有去鉛趨勢，以解除交趾陶藝術的發展瓶頸。但以無鉛釉料替代早期釉料配方，是否會影響交趾陶傳統釉彩風格，則是另一討論議題。

注釋

1. 臺灣省文獻委員會《重修臺灣省通志卷十藝文志藝文篇》記載。
2. 簡榮聰、鄭昭儀《彩塑風華》臺灣省文獻委員會，p15。
3. 陳國寧，《彩塑人間》之〈臺灣交趾陶之美〉。江韶瑩在《嘉義交趾陶藝術初論》中的〈臺灣交趾第一人王師葉麟趾的研究略考〉中亦有提及。
4. 《浙江紀年瓷》浙江省博物館編，2000。
5. 柯鴻基《臺南學甲慈濟宮葉王交趾陶釉料分析》碩士論文，第一章2005。
6. 林洸沂因曾修復慈濟宮葉王作品，對葉王作品有深入了解，新港，2005.3.19。
7. 參閱《宋代耀州窯青瓷研究》，曾肅良著，2005。
8. 簡榮聰、鄭昭儀《彩塑風華》臺灣省文獻委員會，p60。
9. 參閱《龍泉窯青瓷》，朱伯謙主編，1998。
10. 苦竹寺管理人釋證涓與會計尹秀香提供藏品與報導。
11. 何金龍，日治時期來臺的剪黏匠師，作品生動脫俗，在臺亦有傳人。
12. 慈濟宮前總幹事吳相茂口述報導，學甲，2005.3.3。

13. 柯鴻基《臺南學甲慈濟宮葉王交趾陶釉料分析》碩士論文，第三章，2005。
14. 王福源《彩塑人間》〈臺灣彩塑-交趾陶源流及其特色〉p26。
15. 柯鴻基《臺南學甲慈濟宮葉王交趾陶釉料分析》碩士論文，第四章，釉料分析，2005。
16. 熊海堂的《東亞窯業技術發展與交流史研究》提及南宋時期已有「火照」的窯燒試片，觀察器物燒成狀況。交趾陶窯溫約攝氏800~900度，這是大略估計，當時窯工也以目測觀察熔釉火光，來判斷溫度與熔釉熟度。
17. 呂勝南依其施釉風格歸納出的八種釉色。
18. 柯鴻基《臺南學甲慈濟宮葉王交趾陶釉料分析》碩士論文，第四章，釉料分析，2005。
19. 高甲戲起源於閩南的宋江戲，類似京戲，流行於閩南、臺灣。
20. 因廟旁的臨時搭窯，非專業窯場，設備從簡，窯溫提升不易，故多搭建小窯以利窯溫控制。
21. 簡榮聰、鄭昭儀《彩塑風華》臺灣省文獻委員會，p62。

參考文獻

專書

1. 重修《嘉義縣志》，〈藝術志〉，2009，嘉義縣政府。
2. 《中國古陶瓷研究》論文集，1-8集，2001，紫禁城出版社。
3. 熊海堂，《東亞窯業技術發展與交流史研究》1995，南京大學出版社。
4. 曾肅良，《宋代耀州青瓷研究》2005，三藝文化事業有限公司。
5. 陸明華，《中國陶瓷》2002，上海外語教育出版社。
6. 湯蘇嬰等，《浙江紀年瓷》2000，浙江省博物館。
7. 王屹峰，《中國南方原始瓷窯業研究》2010，浙江博物館。
8. 朱伯謙，《龍泉窯青瓷》1998，藝術家出版社。
9. 李乾朗，《台灣近代建築》1993，雄獅圖書公司，台北市。
10. 劉文三，《台灣早期民藝》1992，雄獅圖書公司，台北市。
11. 簡榮聰、鄭昭儀，《彩塑風華》民國90年，臺灣省文獻委員會出版，南投市。
12. 陳國寧、李乾朗等，《彩塑人間》1999，國立歷史博物館出版，台北市。
13. 方鴻源，《交趾陶之淵源及其製釉技巧》1997，國立雲林科技大學。
14. 中國古陶學會，《中國古陶研究—第八集》2002，紫禁城出版社，北京市。
15. 左曉芬、江韶瑩等，《嘉義交趾陶藝術初論》民國86年，嘉義市文化中心。
16. 李亮一，《陶藝技法1、2、3》1985，雄獅圖書公司，台北市。

17. 孫超,《窯火中的創造》2001,藝術家出版社,台北市。
18. 謝理法,《台灣美術運動史》1995,藝術家出版社,台北市。
19. 奚三彩,《文物保護技術與材料》1999,台南藝術學院,台南縣。
20. 澤田正昭,《文化財保存科學紀要》2001,國立歷史博物館,台北市。
21. 陶青山編譯,《釉的基本調配法》1986,武陵出版社,台北市。
22. 程道腴,《陶瓷學》民國90年,徐氏文教基金會再版,台北縣。
23. 程道腴、鄭武輝編譯,《玻璃學》民國九十年,徐氏文教基金會再版,台北市。
24. 陳信雄,《陶瓷台灣》民國92年,晨星出版有限公司。
25. 李乾朗,《北港朝天宮建築與裝飾藝術》民國85年,北港朝天宮出版,北港鎮。
26. 林泊佑主編,《中外陶瓷暨現代陶藝學術研討會論文集》民國91年,國立歷史博物館,台北市。
27. Kuo-Liang Chang,《A Study on Construction Techniques of Historical Restoration》June 1998
28. 《Infrared and Raman Characteristic Group Frequencies tables and charts》third edition, GEORGE SOCRATES
29. 陳惠堅、黃文博、涂順從,《學甲慈濟宮》民國85年,學甲慈濟宮,台南縣。
30. 漢德寶等著,《民藝名家》民國74年,嘉義縣政府。
31. 李乾朗等著,《第三級古蹟台北孔廟交趾陶修復工程—交趾陶學術研討會論文集》2005.3,台北市孔廟管理委員會,台北市。
32. Halliday·Resnick,《基礎物理學》上、下冊,1992,曉園出版社,台北市。
33. McMurry & Fay,《CHEMISTRY》蔡宜君譯,1998,台灣西書出版社,台北市。
34. 柯清水,《新世紀化工化學大辭典》2000,正文書局,台北市。
35. 高育仁等主修,《重修台灣省通志-卷十藝文志藝術篇》民國86年,台灣省文獻委員會,南投市。
36. 席德進,《臺灣民間藝術》民國82年十版,雄獅圖書公司,台北市。

期刊、論文、專文

1. 方鴻源,〈交趾陶之淵源及其製釉技巧〉,《嘉義交趾陶藝術初論》1997,頁1~15,嘉義市立文化中心。
2. 曾永鴻,〈林添木交趾陶藝術風格初探〉,《嘉義交趾陶藝術初論》1997,頁16~38,嘉義市立文化中心。
3. 洪天送,〈論交趾陶〉,《嘉義交趾陶藝術初論》1997,頁39~50,嘉義市立文化中心。

4. 左小芬,〈葉王創作生命史、世系傳承與交趾陶作品分佈情形、題材類型調查研究〉,《嘉義交趾陶藝術初論》1997,頁51~78,嘉義市立文化中心。
5. 江韶瑩,〈臺灣交趾第一人王師葉麟趾的研究略考〉,《嘉義交趾陶藝術初論》1997,頁79~94,嘉義市立文化中心。
6. 李乾朗,《二十世紀初期泉州陶藝匠師蘇陽水與廖伍來台之作品簡介》2005
7. 申獻友,《河北古瓷窯與唐三彩》2002,河北省博物館
8. 《東方博物》期刊,浙江省博物館編,浙江大學出版社。
9. 柯鴻基,《台南學甲慈濟宮葉王交趾陶釉料分析》2005,國立雲林科技大學。
10. 曾永寬、李鑄恆、曾啓雄《葉王交趾陶胭脂紅釉彩分析試驗》2006,國立雲林科技大學。
11. 林洸沂,《一路走來 始終如一——交趾陶創作30年的心路歷程》2001。
12. 林洸沂,《交趾陶之欣賞製作與保存》1998。
13. 李乾朗,《清末民初台灣的泉派交趾陶初探》1999。
14. 王福源,《台灣彩塑—交趾陶源流及其特色》1999。
15. 陳國寧,《台灣交趾陶之美》1999。
16. 黃春秀,《交趾陶的表現風格》1999。
17. 施登騰,《葉王絕技》慈濟宮行得館交趾陶攬勝。



人文城市



邁向「人文城市·管樂之都」

— 「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」
申辦與執行紀實

文/林金龍

能夠以音樂來象徵一個城市的文化，這個城市的市民是幸福的。嘉義市擁有「古城」、「綠意」等不同的歷史文化與場域特性，城市風情迥異於台灣其他古城；多元的文化樣貌交織出樸實樂活、小而美的城市意象。

嘉義市自1993年起連年舉辦管樂節，2000年主辦亞太管樂節，2007年7月更成功爭取到「2011年（第15屆）世界管樂年會」的主辦權。嘉義市從南方小城蛻變成管樂城市，管樂節在2011年邁入第20屆，也是文建會指導各縣市辦理「福爾摩沙藝術節」中辦得最久的。

多年來，這項活動不僅成為全台管樂團隊的重要表演舞台，也將國際著名管樂團隊引薦給國內樂迷，大大促進了國際音樂的交流。管樂節年年都獲得民眾熱烈迴響，引起國際管樂界的矚目，更使得嘉義獲得「臺灣管樂之都」的美譽。

作者林金龍：
現任嘉義市政府文化
局藝文推廣科

一、嘉義市管樂發展史

嘉義市的管樂發展史，可追溯至日治時代的昭和6年（民國20年），在現今的嘉義高中成立了本地第一支學生吹奏樂部後，至此開啓了嘉義市的管樂風潮。

在二次世界大戰後，台灣回歸國民政府轄下，各級學校的管樂團曾斷層過一段時間，至民國四十年代後才再以中國袁世凱北洋軍樂隊之方式籌組起來，以演奏各式振奮人心的軍樂曲為主，少有為推動文化而舉辦的音樂演奏會。民國六十年代後，歐、美、日各國之管樂團已極具規模，為管樂所編寫的作品亦急遽增多，我國才漸由資訊封閉的時代中跳脫出來。

六十年代時期，台灣區音樂比賽首度將管樂比賽納入其比賽項目之



「2011年世界管樂年會」世界樂團來訪-踩街吹奏。



「2011年世界管樂年會」倡導「人文城市」的黃市長率眾起航歡呼。



「2011年世界管樂年會」
記者獵影踩街。

一，本市嘉義高中及蘭潭中學的軍樂隊首先引進由古典音樂所改編的管樂曲當做訓練教材，並參加台灣省音樂比賽獲得佳績，至此各校學生團隊才逐步跳脫軍樂隊的狹隘範疇。另外隨著台灣的經濟漸入佳境，社會風氣趨於開放，嘉義市各高中職校更紛紛將編制簡單的傳統軍樂隊、鼓號樂隊，改組為富音樂性、以古典音樂為主要演出曲目的管樂團。

民國七十年後，本市各級高中職校的軍樂隊在資訊管道開放下，紛紛改組為多功能演出型態的管樂隊，加以市府推動春秋文藝季活動，管樂演奏更如火如荼地開展，當時嘉義農專、嘉義高中、嘉義女中、嘉義高工、嘉義家職等多支學生樂隊代表嘉義市參加台灣區音樂比賽室內、戶外各組均獲得優等之成績，將本市的管樂團成效帶上高峰並獲全國肯定。

有鑑於管樂發展成果之豐碩，本市的管樂教師們在推動校際交流的理念下，除於文藝季期間安排兩個學校之間合作共同演出節目外，更於民國77年歲末籌辦一場前所未見之大型各校管樂隊聯合演奏會，成員含括了前述表現優異的五個學生管樂隊，抽空於四個星期假日進行組訓，並於當年12月11日週日晚間在嘉義女中中正館舉辦一場定名為「愛樂者管樂聯合演奏會」之大型演出，由於這場音樂會非常地成功，因而奠定了日後嘉義市管樂發展之根基。

嘉義市市立文化中心於1992年成立，肯定本市多年來的管樂發展，次年隨即籌辦了「第一屆管樂節」活動，各參加盛會的學生管樂隊均有優異的表現，使文化中心對管樂推展深具信心；之後，部分民間音樂愛好者著手籌組了「嘉義市青少年聯合管樂團」，經過了兩年的用心經營，更因應文化政策社區化之方向，這支經營成功的管樂團在85年成功地轉型為一個社區樂團，同時改名為「嘉義市管樂團」。

二、管樂節—從在地樂團匯演擴大為城市音樂節慶

嘉義市於1993年辦理第一屆管樂節，當時只有嘉義高中、嘉義女中、嘉義高工、嘉義家職、嘉義農專等五支在地學校社團參與。第一屆(1993.04.03-04.23)、第二屆(1994.03.31-04.07)、第三屆(1995.05.20-06.03)、第四屆(1996.03.29-04.07)、第五屆(1997.03.29-04.06)都是在上半年度舉行。

第六屆管樂節於1997年年底舉辦(1997.12.14-1998.01.04，同一年辦了兩屆管樂節)，也從第六屆開始冠上「國際」之名，並更名為「嘉義市國際管樂節」，邀請了八支國外隊伍參演(美國韋伯大學管樂團、美國百克里爵士樂團、日本靜岡大學管樂團、日本青木管樂團、哈薩克國家管樂團、韓國大田小號重奏團、澳門青年管樂團、香港德望學校管樂團)，日著名指揮家秋山紀夫(Toshio Akiyama)也在2007籌辦期間蒞市訪問。

從1997年底開始，管樂節已從初始在地樂團匯演(1993)的「小型音樂會」型態，逐步開啓國際交流，繼而爭取主辦2000年「亞太管樂年會」、2011年7月更主辦「世界管樂年會」。歷時20屆的經營，管樂節已經變成了嘉義市民「全民瘋管樂·就是要你管」的「城市音樂節慶」，嘉義市也以管樂之名成功躍上國際舞台，成為台灣管樂之都。

(一) 推動「人文城市·管樂之都」計畫

爲了提升市民人文素養、引領在地文化認同、打造城市文化品牌、帶動地方觀光發展，管樂節也逐步從樂團表演的「音樂節」，擴大成了全民瘋管樂的「城市節慶」。

2006年開始，文化局擬定各項推動「人文城市·管樂之都」的計畫，將原本屬於音樂表演與觀賞之間的管樂節活動，以擴大參與廣度、增加活動強度、扎根文化深度的策略，擴展成爲全市各行各業老老少少皆可參與的城市節慶，包括學校巡演、創意踩街、接待家庭、國際交流、社區參與、藝術裝置、店家輔導等。

也由於管樂節的年年舉辦，嘉義市各級學校也陸續成立了管樂班（社團），積極推廣管樂教育，至2011年，參與管樂節活動的嘉義市學校管樂班（社團），就已有20支之多，各級學校的共襄盛舉，除了達到了藝文推廣的教育目的，更增進了「管樂之都」的文化形塑。

（二）黃市長親赴愛爾蘭爭取「2011世界管樂年會」主辦權

2007年7月，「嘉義市爭取『2011世界管樂年會主辦權』申辦團」一行，在黃敏惠市長的率領下，團員包括文化局饒嘉博局長，世界管樂協會理事、台灣師大教授葉樹涵，亞太管樂協會、台灣管樂協會理事長黃秀婉、金秉翔老師等人，搭機前往「2007世界管樂年會」主辦城市—愛爾蘭齊拉尼市（Killarney）舉行申辦說明會。

（三）世界管樂協會(WASBE)簡介

世界管樂協會（World Association for Symphonic Bands and Ensembles，簡稱WASBE）是現今唯一提供給指揮、作曲家、演奏家、樂團指導者、音樂教師、樂器製造商、出版公司等一個交流平台的健全國際組織；並提供目前世界上最新的管樂音樂作品、音樂史研究等項目。此非營利的國際音樂組織，服務的對象從學習音樂的個人、學院到團體，擁有超過數千名以上，國籍橫跨各大洲的會員，至今已有五十多個會員國，影響力遍及全球，堪稱管樂音樂的最高殿堂。

「世界管樂年會」是WASBE推動世界管樂進展最重要的活動，這個每二年舉辦一次的盛會，聚集全世界管樂優秀人才，邀請各國重要管樂代表與管樂團隊出席演出，包括最重要的14場音樂會演出、藝術委員會會議、會員大會、新曲發表、大師講座、樂團指揮教學演示、國際樂器攤商展覽及國際團隊交流活動等，對於國際間之藝術文化交流助益良多。自1983年起，挪威、比利時、波士頓、荷蘭、英國、西班牙、日本、奧地利、加州、琉森、瑞典、新加坡、愛爾蘭、辛辛那提，紛紛爭取到在世界樂壇上亮相的機會，而嘉義市也在今年，成為近三十年舉辦世界管樂年會



「2011年世界管樂年會」馮朝君老師領軍100名銅管樂手，吹奏《快樂頌》，伴隨燦爛煙火。



「2011年世界管樂年會」開幕儀隊表演。



「2011年世界管樂年會」中華民國國防部三軍樂儀隊表演拋槍絕技。

的第三個亞洲國家。

此行申辦，嘉義市議會全體議員鼎力支持，市長帶著嘉義市議會蔡貴絲議長的推薦信函，以及包括法國、日本、中國大陸、韓國、澳門、香港、澳大利亞等各國管樂團體的推薦信函。

市長特別強調嘉義市的優勢條件與申辦決心，希望理事長能大力支持。而出席理事、來賓等對於市長親自率團遠道而來所展現的申辦決心相當肯定。值得一提的是，7日的說明會中，外交部駐愛爾蘭大使高青雲伉儷，連續開了六個小時車程也親臨會場幫忙。

整個活動會場的氣氛相當輕鬆愉悅，市長爲了讓理事們對於嘉義市有更深刻的記憶，還以“Chia- Chia You & I”這句slogan歡迎語，來加深大家的印象。

8日上午，WASBE理事會會議於九點召開，「2011年申辦城市」乙案被排在約11點鐘討論。另一申辦城市德國司圖嘉特市代表的Mr.Leon Bly 與我們一同在場外靜待結果宣布。

當會議室的大門一開，現任理事主席Mr. Bert Aalders (荷蘭) 邀請在場外的申辦城市代表一同入內，隨即宣布「2011年世界管樂年會主辦權」由台灣嘉義市取得，喜訊一出，全體理事與申辦團全體齊聲鼓掌向黃市長道賀。

步出會場，市長言道：「申辦成功，亦代表著另一個市政發展的重任已經開始。」並立即致電回台灣嘉義市向李錫津副市長、市議會蔡貴絲議長、蔡文旭議員等告知喜訊，並指示將新聞稿傳回台灣予國人及嘉義市全體市民等同享喜訊。

(四) 幕後推手—台灣師大葉樹涵教授

台灣師大葉樹涵教授長期致力於台灣管樂的國際交流，他也是協助嘉管節國際交流、申辦「亞太管樂節」、申辦「世界管樂年會」的幕後功臣。葉樹涵爲了提升台灣管樂實力，以期與世界各國並駕齊驅，從2000年起協助嘉義市辦理國際管樂節並擔任藝術顧問，協助國際指揮家、國外樂團的邀請引介。他並於2000年申請加入世界管樂協會(WASBE)，成爲會員後，開始廣泛地建立人脈，爲下一步計畫作準備。接著他開始年年參加各地舉辦的世界管樂年會，將觸角延伸到WASBE的核心幹部群中，果真也因爲這樣的努力，於2003年成功當選該屆理事，真正成爲決策中心的一員。其實也就是在成爲理事的當頭，葉樹涵已經興起申辦世界管樂年會在嘉義市的計畫，可惜時機尚未成熟，最後機會落在同爲亞洲國家的新加坡頂上。當時的新加坡並無舉辦類似大型活動的經驗，以致於該年年會爲人詬病，也間接成爲後來台灣再度申辦的阻力之一：2006年底在芝加哥的會議，台灣提出正式申請，不料同爲競選國的匈牙利和德國斯圖加特市完全沒有準備，理應由台灣奪得主辦權，但因爲新加坡的不良影響，致使理事們對亞洲國家有





「2011年世界管樂年會」開幕晚會，總統馬英九親臨主持，身著管樂潮T，熱情與嘉義市民招呼。

所疑慮，最後決議來年再審，面對這樣的結果，讓葉樹涵直呼冤枉。但危機即是轉機，葉樹涵以新加坡為借鏡，提出嘉義市常年舉辦管樂節的優勢，並取得了包括日本、中國、菲律賓、泰國各地，約30餘個亞洲一流管樂團的認同，更重要的是，嘉義市市長黃敏惠在市議會的提案支持下，於2007年7月親自率團前往愛爾蘭齊拉尼市辦理說明會，終獲全數理事通過，2011年世界管樂年會在嘉義市！

(五) 黃市長率團前往美國辛辛那提簽約及宣傳

市府歷經二年來的努力與準備，2009年7月11日假美國辛辛那提大學音樂學院，由黃敏惠市長與2011年世界管樂協會(WASBE)主席Leon J. Bly、執行長Markus Mauderer等三人共同簽屬主辦同意書，也宣告「2011年世界管樂年會在嘉義」的國際宣傳活動正式展開。

黃敏惠市長於活動中，除了進行簡報並簽署同意書外，也觀摩了本屆主辦單位辛辛那提大學音樂學院的相關場館與各項演出活動，包括台灣師範大學葉樹涵教授所領導的「幼獅管樂團」演出，並誠摯的邀請與會來

賓來台參與「2011年世界管樂年會」。

出訪期間，在駐芝加哥台北經濟文化辦事處的協助安排下，黃市長並前往拜會芝加哥市政府及文化局。黃市長表示，芝加哥市是國際化的大城市，也是一個對生活品質相當重視的城市，對於建築規劃、天際線、藝術展演、公共藝術、觀光產業等的軟硬體建設與推廣更是世界知名，希望藉此機會吸取芝加哥市對於藝術文化推廣的寶貴經驗和執行成果，作為嘉義市政府未來施政的參考。

黃敏惠市長表示，透過本次出訪，除了將舉辦嘉義市國際管樂節多年經驗的文化軟實力與國際愛樂人士交流外，更大力行銷台灣的觀光旅遊，希望適逢中華民國建國一百年的2011世界管樂年會，結合中央與地方之力，齊力行銷台灣的藝術文化與觀光旅遊。

本次成功出訪，也讓世界管樂協會會員瞭解到嘉義市對「2011世界管樂年會」的用心與努力；同時也希望市民朋友一起支持這項活動的舉辦，並且以最親切的待客之道，歡迎國外友人的到來，也讓嘉義這美麗的城市，一起在世界的舞台上發光發熱！

(六) 2010年7月，世界管樂協會理事及藝術委員會委員蒞市考察

世界管樂協會（WASBE）藝術委員會、理事會委員一行13人，7月18日起分別抵達嘉義市，展開為期7天6夜的會議行程。



世界管樂協會委員抵台會勘。

21日上午，委員實地勘查了年會的活動場地，包括嘉義市音樂廳、展覽室、普通閱覽室、會議室、博物館會議空間、嘉義大學（民雄校區）音樂廳、北興國中分部練習教室等處。上午11時，世界管樂協會委員一行7人連袂拜會黃敏惠市長，黃市長親自於市長室門口熱誠接待委員的到訪。黃敏惠市長表示，嘉義市自2007年8月爭取到年會主辦權以來，一直努力的進行各項籌備工作，包括活動的規劃、音樂廳的整建，以及向中央爭取補助等。

2011年適逢中華民國建國一百年，「2011世界管樂年會」更榮獲中央納入「建國一百年」系列慶祝活動。會後，黃敏惠市長與世界管樂協會主席共同宣布2011年會邀請團隊確認名單，包括特邀團隊—美國海岸防衛隊管樂團、日本東京佼成管樂團，以及挪威國家管樂團、英國國家青年管樂團、美國南伊利諾州大學管樂團、葡萄牙愛樂管樂團、通利香港新青年管樂團、日本大阪音樂學院管樂團、新加坡愛樂管樂團、台灣幼獅管樂團、台灣管樂團、國防部示範樂隊、世界青年管樂團(WYWO) 等13支樂團，並邀請美國著名指揮家道格拉斯-包斯托克(Douglas Bostock)，擔任國際青年管樂團(WYWO)的指揮。

爲了讓國外人士多認識嘉義市及台灣特色文化，文化局特別規劃了參觀泰郁美學堂展覽，欣賞南管、古琴、茶席演出；祥太文化館參觀交趾陶及其他精美收藏，以及品嚐「火雞肉飯」、台灣啤酒等的「文化、美食之



世界管樂協會委員
饗嘉義雞肉飯。



世界管樂協會 WASBE
委員品嚐台灣茶。

旅」行程。

黃市長表示，嘉義市自1993年開始辦理管樂節，管樂節的熱情與樂音，已成為歲末冬暖時節讓嘉義市歡樂、沸騰起來的盛宴了！2011年的年會，我們將以「市民當主人、全民辦喜事」的心情來辦理這項國際管樂盛宴，大家一起來當主人，邀請外地的親朋好友回「嘉」來參加這場18天的世界管樂年會。



三、擴大管樂城市品牌特色，增加節慶文化能量

(一) 2006年辦理徵件設計大賽：「管樂小雞」logo於焉誕生；之後，我們更發展出與slogan「就是要你管」、「管樂小雞」、「管樂小雞銅管五重奏」的人偶、公仔等創意商品、大型藝術裝置等。

(二) 擴大參與廣度：鑒於以往管樂節踩街活動多是管樂團隊的參演而已，文化局自2006年起規劃「創意踩街嘉年華」、創意音樂劇表演活動，而這項以「管樂、音樂」為主題的創意表演，結合音樂、戲劇、舞蹈、創意等科目，除了增加活動創意、擴大民眾參與度，也創造出城市節慶特色。

(三) 文教橫向聯繫：嘉義市之人口結構為18歲以下、40歲以上居多，國中小學生未在家長的帶領下，要出門欣賞音樂會真的不容易；因此，為了拓展藝文人口，必須化被動為主動，我們規劃辦理「管樂校園巡演」活動，邀請本市各級學校樂團前往各校巡演，讓學子可以在校園中欣賞到表演；除了達到學校間的交流，亦可讓無法由大人帶至管樂表演現場觀賞的學生，可以在校園中直接欣賞到管樂團的演出，而我們也鼓勵學校將「管樂節慶」與藝術與人文課程結合，期望達到文教橫向聯繫、文化教育深耕的目的。

(四) 規劃「城市處處有樂音」計畫：包括「管樂社區巡演」、「街頭藝人」、「社區創意樂團」培訓、「社區之歌」培訓推廣計畫。

(五) 推動國民外交：自2008年起辦理管樂節「國際接待家庭」活

東吳高職660名學生，大跳管樂主題曲《管不住的快樂》，率先引爆管樂之夜。



克羅埃西亞花棒拉拉隊表演。



動，邀請本市50個以上家庭接待國外表演團隊1-3天，包括日本靜岡大學管樂團、日本國立音樂大學管樂團、德國紐廷根管樂團等。我們希望每位市民都是管樂節的主人，讓外國人士感受台灣文化。

(六) 辦理「管樂城市論壇」、「管樂主題館委託調查研究規劃案」等，為管樂城市的未來，邀集產、官、學、民等各界參與討論。

(七) 提升本市管樂團經營管理與指揮技巧、演出水平等，2010年辦理「樂團指導者工作坊」，邀請國內管樂界大師指導、輔導等。

(八) 提升管樂節慶的專業與深度，2010年委託國立台灣交響樂團協助辦理「嘉義市國際管樂節國際徵曲大賽」，邀請國內外作曲家參與比賽；決賽音樂會並於100年7月1日當晚選出。

(九)「管樂節主題曲」創作：為將嘉管節結合流行音樂文化，透過流行音樂無遠弗屆的宣傳，行銷嘉義市與管樂節，增進年輕人對於管樂節的印象與參與感，讓華人地區透過主題曲來認識不一樣的「嘉管節」，文化局委託創作「管樂節主題曲」。計有三首，包括范曉萱《管它什麼音樂》、陳瑋儒《管不住的快樂》、楊培安《就是要你管》，相當受到各界喜愛。

(十)「全台獨嘉」跨年晚會：全國各大縣市的跨年晚會，多數皆以藝人表演為主。邀請藝人表演，沒有太大的獨特性，差別僅在於花多少經費和請多大牌的藝人來表演之而已。本市除了邀請藝人表演外，更呈現精緻文化面的管樂跨年表演。

(十一)營造管樂城市空間意象：辦理「創意管樂手」徵件大賽、設置大型管樂藝術裝置。

(十二)於市立博物館成立「創意商品賣店」，開發販售各式管樂紀念商品，帶動嘉義市的文化創意產業。

(十三)辦理「諸羅藝家人」創意店家輔導計畫，輔導特色店家開發城市意象、管樂意象的糕餅商品等。



嘉義市管樂節開幕
晚會表演。



嘉義市管樂節開幕
晚會之表演。





「2011年世界管樂年會」踩街嘉義，下午五點起，29支管樂踩街隊伍，10部主題花車，從中央噴水池圓環出發。

四、中華民國·精采一百 嘉義市的榮耀，台灣的驕傲

「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」自6月30日至7月17日止，連續18天的活動，在嘉義市盛大登場。此為台灣首度舉辦之世界級管樂年會盛事，共計邀請了23支國際管樂團演出，總計吸引300位以上國際音樂家、3000名以上國際樂手齊聚嘉義，讓整座城市充滿磅礪銅響的管樂嘉年華氣氛。

100年7月2日（六）下午4時30分於嘉義市中山路中央噴水池圓環舉辦「踩街嘉年華」啓動典禮，到場貴賓有副總統蕭萬長賢伉儷、立法院長王金平、總統府陳政寬國策顧問、總統府林健治國策顧問、中選會張博雅主委、文建會盛治仁主委、觀光局賴瑟珍局長、台灣省政府主席林政則、外交部侯平福次長、立法委員江義雄、郭素春、徐少萍、廖婉汝、嘉義市文化基金會張文英榮譽董事長等。



踩街嘉義。

「2011年世界管樂年會」受邀來訪的烏拉山礦業大學軍樂隊，踩街嘉義管樂表演。



「2011年世界管樂年會」拋旗踩街。



「2011年世界管樂年會」克羅埃西亞踩街，秀空拋花棒表演。

在號角聲中，副總統蕭萬長賢、立法院長王金平、市長黃敏惠、2011世界管樂年會大會主席里昂·布萊博士（Dr.Leon J.Bly）、2011世界管樂年會籌備委員會主席葉樹涵等五人一起打開管樂大門，宣告熱鬧的踩街嘉年華正式展開。

管樂踩街於當日下午5時出發，沿中山路、吳鳳北路、民族路、啓明路、體育路一路往體育場遊行，28支管樂踩街隊伍、10部主題花車、4千人以上的遊行陣容，讓全民體驗「全民瘋管樂·就是要你管」的踩街熱情；整齊劃一的隊伍，搭配管樂器的演奏，揉合絢麗奪目的旗幟揮舞，充份展現在地管樂節慶的熱情與活力，超吸睛的管樂小雞銅管五重奏可愛人偶，吸引許多民眾爭相合照，克羅埃西亞花棒啦啦隊，高空甩花棒的精湛演出，首度來台的烏拉山管樂團氣勢磅礴的管樂演奏，以及來自全國各地樂旗隊的精彩表演，都讓沿路兩旁看熱鬧的民眾，歡呼聲、掌聲不斷。

今年踩街活動更擴大民間參與，邀請國際獅子會300-D1區、財團法人天主教會嘉義教區、佛光山圓福寺、嘉義文財殿、財團法人九華山地藏庵、財團法人嘉義市大天宮(五穀王廟)、財團法人台灣省嘉義市城隍廟、社會處及嘉義市福民社區發展協會參與花車遊行，一同以管樂元素創造不同的驚喜。



「2011年世界管樂年會」花車遊行。





「2011年世界管樂年會」舞動青春。



「2011年世界管樂年會」總統馬英九親臨主持，賀讚「只有文化才能使一個城市變偉大」。

（一）馬總統親臨主持開幕晚會

緊接在踩街嘉年華活動之後的是晚上7時開始在嘉義市立體育場舉辦的「嘉管20·生日快樂」開幕晚會，總統馬英九親臨會場，馬總統身穿黑色亮眼金字樣的管樂潮T，熱情和全場打招呼。馬總統表示，非常開心參加管樂節盛會，嘉義市只是個27萬人口的城市，卻能每年舉行國際管樂節，並在今年與管樂年會合併舉辦，相當難得且不容易，馬總統表示：「工程讓城市巨大，但文化讓城市更見偉大」，嘉義市人口不多，但因文化活動變得偉大。

黃敏惠市長在致詞時表示，「從1993年開始，嘉義市國際管樂節已經邁入第20屆了，更難得的是，在中華民國建國一百年的今天，嘉義市更主辦了2011



「2011年世界管樂年會」夏日音樂會。



「2011年世界管樂年會」中正公園音樂會人潮如織。

世界管樂年會，這是我們台灣的第一次，我們用音樂和世界交流，我們用音樂站上國際舞台，這是嘉義市的榮耀，台灣的驕傲！」

晚會首先由東吳高職近700名同學帶來《管不住的快樂》大會舞表演，以及崇文國小《阿里山下的傳奇》、北興國中《動管奇雞諸羅蛙》二齣創意音樂劇的演出；緊接著由馮朝君老師領軍嘉義市100位銅管樂手帶來氣勢磅礴《快樂頌》樂曲，樂聲搭配精采的煙火秀，為「嘉管二十」揭開序幕。

眾所矚目的變換隊形表演，由新北市惠文兒童領袖學校樂旗隊的小朋友引領亮相，讓人直呼好可愛；英姿煥發的國防部三軍樂儀隊，大秀拋槍絕技，更特別為活動設計隊形，用槍排出「嘉義」二字，博得滿場喝采；東石國中樂旗隊更將大型坦克及戰鬥直昇機帶入表演，逼真的道具和演出內容更是引起現場觀眾的驚呼連連；三信家商樂旗隊以嘹亮的樂音與曼妙的身段登場；景美女中樂儀旗隊則是在最後拉開「太陽」的布幔，展現出國內樂旗隊不凡的氣魄。

烏拉山礦業大學軍樂隊在指揮亞歷山大·帕夫洛夫（Pavlov Aleksandr Vitalyevich）活潑詼諧風格的帶領下，獲得全場掌聲不斷的喝采！壓軸登場的是克羅埃西亞花棒啦啦隊的精湛花棒舞技演出，高潮不斷，緊接著是花棒啦啦隊與在地代表嘉義大學樂旗隊的合作演出，在眾人齊心合力之下，首度促成二隊跨海合作，兩隊先以e-mail、影片隔空討論，活動前三天才一起練習，樂旗與花棒甩向空中，精準的拋接、吸睛指數百分百！同時也為開幕晚會帶來一波波高潮！

晚會最高潮，由日本作曲家波多野直彥編曲、華人流行樂界鐵肺歌手楊培安演唱、嘉義女中舞群、2011世界管樂年會在地籌備委員會主席葉樹涵教授指揮包括嘉義大學爵士樂團、日本玉川學園高校、烏拉山礦業大學軍樂隊及三信家商樂旗隊等四支樂團共計180人的銅管大合奏，共同演出管樂節主題曲《就是要你管》，葉樹涵教授同時也以小號獨奏演出，跨國表演的《就是要你管》一曲，讓全場歡樂氣氛為之沸騰，搭配夜空中震撼璀璨的大型煙火秀，大家一起迎接「嘉管20」，以磅礴管樂同賀



「2011年世界管樂年會」文化公園大地音樂會。



「2011年世界管樂年會」文化公園，管樂之都最美好的音樂會。

「生日快樂」！

當天踩街及晚會同時也在世新電視台全程轉播。而精采的晚會表演回顧轉播除了於7月9日、10日晚上9至10時於數位頻道 Dimo台播出外，7月23日（六）、24（日）上午10至11時亦將於公共電視13頻道播出。

另外，百家珍釀造食品股份有限公司獨家贊助了馬自達3汽車一部，當天參加晚會的民眾只要攜帶身分證或健保卡，就能參加汽車抽獎活動；主辦單位所抽出之數字彩球與民眾身分證號碼（抽末三碼）相同者，民眾於五分鐘內到達抽獎報到處，若有二人以上身分證末三碼相同者，將從中抽出一位為汽車大獎的幸運得主，此次抽獎活動由前二任的張文英、張博雅市長和現任的黃敏惠市長分別抽出身分證字號的末三碼「325」，現場符合的民眾共9位，當中再由黃市長抽出一位幸運兒，黃市長也贈送另外8位民眾每人一台腳踏車。

（二）第15屆世界管樂年會 7月3日登場

7月3日（日）14時，2011世界管樂年會於音樂廳開幕，在指揮Mr. Akhmetov Kanat（阿克托夫·坎納特，哈薩克國家管樂團指揮）的帶領之下，12支小號齊奏《2011 WASBE Fanfare》（2011世界管樂年會信號曲），為2011WASBE活動正式拉開序幕。

Jack Stamp:《2011 WASBE Fanfare》為首次發表，由作曲家Jack Stamp 特別為2011 WASBE在嘉義市所做的，典禮現場則是由國防部示範樂隊、國立台灣師範大學、國立台北藝術大學、幼獅管樂團、師大附中的學生擔任發表演出，為活動拉開序幕！而嘉義女中的學生們更是以磅礴氣勢的舞蹈《擊風》歡迎世界各地的音樂迷來到嘉義市，最後更在金曲獎最佳原住民女歌手依拜維吉，帶領泰雅族原住民小朋友高唱歡迎曲，為整場開幕典禮締造出溫馨及幸福的氣氛！

此次邀請演出的國際樂團多達23支，包括國內樂團在內，總計有百支以上的國內外團隊參加演出。包括國際知名的美國海岸防衛隊管樂團、東京佼成管樂團，還有挪威管樂團、英國國家青年管樂團、葡萄



「2011年世界管樂年會」東京佼成管樂團。



「2011年世界管樂年會」挪威管樂團來訪。

牙托維斯卡管樂團、日本大阪音樂大學管樂團、美國南伊利諾州大學管樂團、新加坡愛樂管樂團、通利香港新青年管樂團、世界青年管樂團(WYWO)、西班牙康索雷特管樂團、美國音探室內樂團、烏拉山礦業大學軍樂隊、日本玉川學園高校管樂團、北京交響管樂團、澳門青年管樂團、上海音樂學院管樂團、馬來西亞吉隆坡中華獨立中學管樂團、香港交響管樂團、港大同學會小學交響管樂團、香港教育學院管樂團、香港演奏家管樂團、國立台灣交響樂團附設管樂團、中華民國國防部示範樂隊、中華民國三軍樂儀隊、台灣幼獅管樂團、台灣管樂團、嘉義市管樂團、嘉義大學管樂團等，內容精彩豐富。

(三) 特邀團隊介紹

(1) 東京佼成管樂團

特邀團隊中，東京佼成管樂團成立於1960年。1984年聘請當代最著名的管樂指揮——Frederick Fennell擔任音樂總監後，在他的指導下，東京佼成管樂團成為世界上最有成就的管樂團之一，且是目前世界唯一民營職業管樂團。

1989年夏該團首次至歐洲巡迴表演，在奧地利瑞士法國及英國，引起極大的迴響，並在荷蘭 Kerkrade 舉行的 (WASBE) 世界管樂協會會議及演奏大會上大放異彩，贏得全世界的喝采。1991年該團指揮 Frederick Fennell 和東京佼成管樂團獲得日本樂團指揮協會所頒發的表演成就獎項。首席客座指揮道格拉斯·包斯卡特 (Douglas Bostock) 2000年開始擔任東京佼成管樂團首席客座指揮之前，已是聞名國際的作曲家及指揮家。他曾任歐、美、日本甚多著名樂團的首席或客座指揮，並與國際許多一流音樂家合作。包括英國BBC交響樂團、英國皇家利物浦愛樂、英國皇家愛樂、英國皇家蘇格蘭交響樂團、瑞士Aargau交響樂團、捷克愛樂……等，經歷輝煌。

此次來台的首席指揮為世界著名豎笛音樂家保羅·梅耶 (Paul Mayer)，他曾先後成功的為數個著名交響樂團擔任指揮：如法國廣播

愛樂管弦樂團、哥本哈根愛樂交響樂團等。2007 年保羅正式出任韓國首爾愛樂管弦樂團副首席指揮，2008 年客席指揮東京愛樂管弦樂團的演出，大獲好評。該團也曾數度獲WASBE 之邀演出，表演深受觀眾喜愛。

(2) 美國海岸防衛隊管樂團

特邀團隊美國海岸防衛隊管樂隊 (The United States Coast Guard Band)，在美國海軍樂隊團長Lt. Charles Benter、紐約愛樂交響樂團指揮 Walter Damrosch博士以及有「美國行進樂之王」之稱的John Philip Sousa等三巨頭的協助下，於1925年成立，1965年正式成為美國海岸防衛隊的官方代表樂隊，也是首次登台演出的重量級樂團。樂隊成立至今，已成為美國海岸防衛隊及國土安全部門的驕傲，並躋身世界最佳職業樂團之一。至今參加過無數的國內大小重要場合，每年全美巡迴演出不斷，並曾受邀至前蘇聯、加拿大、英國及日本演出。

嘉義市政府全力推動城市行銷，積極營造嘉義市成為「人文城市·管樂之都」。全體市民對於管樂節的支持，以「市民當主人、全民辦喜事」的熱情來迎接遠道而來國內外愛樂人士，是我們持續推動「管樂之都」的動力。此次舉辦世界管樂年會，我們做到了讓「嘉義市走出去，世界走進來！」「這是嘉義市的榮耀，更是台灣的驕傲！」。

(四) 星光·大地·音樂會

不同於往年在歲末時節舉辦，「2011嘉義市國際管節」搭配「2011世界管樂年會」，首次在夏日時分舉辦。音樂是國際的語言，連續18天的管樂盛宴，熱情的民眾不畏炎熱高溫或下雨的氣候，不論在音樂廳、文化公園，或是中正公園，來自國內外百支以上樂團所帶來一場場的熱力演出，吹奏出一首首悠揚雋永的樂章；管樂之都，最愛管樂！

(一) 假日變換隊形：

音樂會與變換隊形表演是管樂的二種表演形態。

整齊劃一的隊伍，搭配管樂樂器的演奏，揉合絢麗奪目的旗幟揮舞，充份展現管樂節慶的熱情與活力。

除了開幕晚會的變換隊形表演以外，今年爲了增添活動的豐富性，也規劃於文化公園舉辦六場的「變換隊形表演」，夏日傍晚時分，一起徜徉在銅管、旗幟與徐徐晚風中！

(二) 中正公園「星光音樂會」

仰望夜空，繁星點點，耳畔流轉的盡是扣人心弦的樂章，臺上臺下陶醉在一場場的管樂饗宴裡。不論晴雨，只要有音樂陪伴的一天，都是好天。

(三) 文化公園「大地音樂會」

在文化公園的綠茵草地上，熱情的民眾席地而坐，欣賞舞臺上表演者的精采演出，這是「管樂之都」最美好的夜。

「2011年世界管樂年會」文化公園管樂變換隊形演出。



(四) 音樂廳「夏日音樂會」

建國一百年，來自國內外的優質樂團，齊聚管樂之都，管樂盛宴，銅響同享！2011年的管樂節，將是樂迷們最得好的回憶！

(五) 新聲競鳴·國際徵曲大賽

一年一度的嘉義市國際管樂節一直是全臺管樂團隊成果發表的重要舞台之一，也時常將國際上優良的管樂團隊介紹給國內的管樂迷。今年爲了慶祝中華民國建國一百年及嘉義市國際管樂節20週年，嘉義市政府委託國立臺灣交響樂團承辦「2011第20屆嘉義市國際管樂節紀念曲徵曲大賽」，本項比賽首獎權利金高達30萬元，是臺灣截至目前徵曲比賽首獎權利金最高比賽。除了高額權利金之外，此次徵曲比賽另一項特點便是不限制參賽者國籍，二十二位參賽者來自中華民國、比利時、芬蘭、美國、香港、荷蘭、愛沙尼亞、墨西哥、賽普勒斯等多個國家。

在國內知名作曲家及管樂指揮組成的評審小組評選下，分別於4月、5月進行初審及複審，計入選七件作品進入決賽，入圍決賽的七位參賽者背景包含作曲界新秀、跨界作曲家、創作經驗豐富的教授等。

7月1日於嘉義市音樂廳舉辦決選音樂會，由客席指揮張鴻宇與國立臺灣交響樂團附設管樂團擔任演出團隊，決定大賽最終名次。

此外，第20屆嘉義市國際管樂節與2011世界管樂年會合併辦理，成爲建國一百年相當重要的國際性大型活動，嘉義市政府爲此邀請法國作曲家羅傑·布堤（Roger Boutry）創作紀念曲《三首台灣的見聞》（3 regards de Taiwan），與徵曲大賽入選的七首新作，共同成爲國際嘉義管樂節最精彩豐富的聲音。

獲獎名單：第一名從缺；第二名Hans van der Heide（荷蘭）《傻子的旅行》（The Fool's Journey (part 1)）；第三名有二位，分別是陳俞州（中華民國）《舞祭》（Dance Festival）、Aalo Veevo（愛沙尼亞，居住於英國）《操偶人》（Puppeteer）；入圍獎有四位：Jeffrey Cobb（美國）《勝利》（Victory）、林昱宏（中華民國）《火精靈的嘉年華》（The Carnival of

the Fire Spirit)、Jukka Viitasaari (芬蘭)《獨角獸再臨》(Return of the Unicorn)、莊文達 (中華民國)《湧》(Surge)。觀眾票選獎由第三名Aalo Veevo的作品《操偶人》(Puppeteer)獲得。

(六) 東方民族樂器大展

樂器，為人類特有的一種文化表徵型態；同時，也是人類表達無形人文藝術概念的一種媒介。

台灣為一多元種族共融並存的國家，擁有不同的族群文化。在漫長的歷史演進過程中，發展出不同族群的特有樂器文化，彼此之間蘊涵了豐富且多姿的差異性，進而交織構築屬於台灣多元的音樂文化面貌。

為配合「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」之舉辦，我們特別規劃「東方民族樂器大展」，展出漢族、福佬、客家、原住民等四大族群歷經時代淬鍊，進而揉合出多元文化精神與藝術特質的族群樂器。希冀透過靜態的樂器展示、動態的音樂演出活動與專題講座分享等方式，讓遠道而來的國外人士及本地民眾，能夠進一步瞭解臺灣音樂文化多樣性的內涵，拓展多元的文化視野，促進國際間的文化交流。

期盼透過「東方民族樂器大展」，讓所有前來參與世界管樂年會的外國貴賓與本國民眾，不僅能夠瞭解台灣本土音樂文化的深刻內涵，也希望透過近距離的親身接觸，使民眾更能珍惜並且認同台灣的傳統藝術文化。

(七) 招募國際翻譯志工，貼心服務百分百

為迎接「2011年世界管樂年會」活動的到來，嘉義市政府從2010年就已緊鑼密鼓在籌備各項活動，除了市府團隊的總動員，志工更是不可或缺的重要人力資源。

為協助推動嘉義市觀光旅遊及人文特色，營造國際友善環境，讓外國賓客能更加認識嘉義市，從2010年5月至6月25日止辦理「2011世界管樂年會」翻譯志工招募工作。分別由本府教育處、人事處及社會處負責招募

年滿18歲以上，65歲以下，具英、法、西班牙、德、日韓語或其他語言能力之「大專院校以下學校學生」、「本府各機關局處職員」及「市民」。

99年10月2日及3日進行管樂年會翻譯志工面談。10月9日假國立嘉義大學語言中心舉辦「認知訓練」，邀請台灣志願服務國際交流協會(IAVE Taiwan) 黃淑芬秘書長講授志工服務知能、危機處理等課程，又於10月23日及30日兩天，由國立嘉義大學語言中心專任教授針對英語翻譯志工進行「基礎語文訓練」，講授國際接待禮儀及嘉義市觀光行銷等，並分組進行語文訓練。

語言培訓方面，100年5月21、28日請鄧雪娟老師針對本次招募的日語志工培訓，內容含括 1.嘉義市介紹 2.觀光景點、 3.十大伴手禮、地方特色小吃 4. 2010第六屆諸羅藝家人店家簡介 5.日本敬語。

另外於100年3月26日、4月10日、6月5日及29日辦理翻譯志工專業訓練，邀請嘉南科技大學林文斌、文化大學唐受衡、國際資深活動司儀李宗霖、黃健能等講師講授「危機處理應變」、「志願服務與國際禮儀」、「世界管樂協會介紹」、「志工組織運作體系」等課程並作文化局場館實境導覽、教授隨隊志工禮儀、執勤說明等，計有120位志工參訓。

(八) 「禮讚20」閉幕晚會

連續18天、30萬以上人的樂迷參與，熱情延續到7月17日(日)夏夜的「禮讚20」閉幕音樂會。

晚會由蔣偉文與Lydia主持，天空偶爾微雨，場地雖有濕漉，但是，文化公園中央草坪仍是人山人海，絲毫澆不熄樂迷熱情的心，近萬名的民眾共同沉醉在溫馨的管樂與美聲中！

(九) 古典走到現代

廣藝愛樂管弦樂團首度演奏委託創作《華彩》，並結合古典與現代的樂曲，帶給現場觀眾全新的聽覺感受。



林育群(小胖左一)等，在嘉義傳唱美聲。

1. 跨界美聲·熱力傳唱

晚會邀請了范曉萱+百分百樂團、被樂評家評為「跨世紀臺灣最美麗的聲音」的許景淳、原住民金曲歌后依拜維吉、美聲歌手林育群(小胖)等知名歌手與廣藝愛樂管弦樂團跨界合作演出。

嘉義市國際管樂節的活動主題曲之一〈管它什麼音樂〉原演唱人爲范曉萱，這首歌曲與舞蹈在網路上相當受到歡迎，晚會中特別安排舞蹈

音樂是國際的語言，嘉義市民席綠茵享歌聲。



老師現場教學，隨後原主唱人范曉萱、嘉義女中舞蹈班學生與全場民眾上演萬人版的〈管它什麼音樂〉舞蹈演出，手舞足蹈High翻天。

活動最後由美聲歌手林育群(小胖)壓軸獻唱，餘音繞樑的演出，安可聲不絕於耳，搭配精彩煙火，在歌聲與掌聲中為18天的管樂盛宴劃下完美句點。

2. 100分的感動·100分的嘉義市

我們在管樂聲中相聚，在歡笑與幸福中說再見！

跨越20屆的嘉管節，躍上國際的管樂之都！

這是嘉義市的榮耀，更是臺灣的驕傲！

這是一個提供全台管樂團隊發光發熱的重要舞台，一個每年邀請國際管樂團隊來台交流的音樂慶典，一個廣大市民引頸期盼的管樂饗宴，它是「嘉義市國際管樂節」。

「建設會讓城市看起來巨大，但文化卻會讓一個城市變得偉大。」黃敏惠市長感性地說，籌備四年，一連18天的感動，在即將結束的這一刻，心中難免不捨；感謝中央的支持、感謝所有團隊的精采演出、感謝全體市民的支持、感謝全體志工的辛苦協助、感謝市府團隊的努力！

五、結語：跨越20，邁向「人文城市·管樂之都」

管樂意象形塑了城市風格，嘉義市從純樸的南方小城蛻變為管樂之都；嘉義市的「國際管樂節」不僅成為市民年度最大的藝術饗宴，更跨出國際路線，成為亞洲、世界注目的焦點。

藉由「管樂」，嘉義市走出去，世界也走進來！成功主辦「2011世界管樂年會」，嘉義市確實進入一個新的里程碑。從台灣六都競爭格局，以及的人口結構、觀光結構等條件來分析，嘉義市的城市競爭優勢是「文化競爭力」。現任WASBE的理事主席里昂·布萊(Leon J. Bly)在開幕酒會上大力的肯定說：「1983年挪威主辦的第一屆世界管樂年會，是我印象中

最美好的一次，相信嘉義市一定可以超過三十年前的挪威。」

黃敏惠市長敦切「能夠以音樂來象徵一個城市的文化，這個城市的市民是幸福的」。嘉義市曾獲天下雜誌定位為「人文城市」，一再肯定市府團隊積極營造「處處有藝術」、「處處有樂音」的成效。數年來，黃市長不懈的為嘉義市民創造一個人文的、藝術的、「城市處處有樂音」的生活空間，鼓勵多樣的音樂表演活動，自在且輕鬆的互動演出，讓音樂扎實深化成生活的、社區的一部分，成為城市的文化，而不僅只有殿堂的、學院的、音樂廳的而已。音樂是全民的、是任何場域都可以表演、欣賞的，黃市長深耕幸福城市的音樂美學理念，逐一的在落實。

逐年的管樂節，安排近百場的國內外知名樂團在嘉義市戶外場地演出，總是吸引上千人聆聽，激情吶喊、安可聲連連，即使下雨也澆不熄熱情，嘉義市國際管樂節已成為管樂迷每年必定的朝聖。管樂節從2008年的另一創舉，就是辦理國際接待家庭，廣邀市民當管樂節的主人，招待國際團隊入住市民家中，體驗文化交流的饗宴，使道地原味的台灣嘉義文化，成功的交流於國際間。其衍生出來的教育意義，從台上的演出到台下的文化交流，是學生在課本上學不到的知識，這也是家長支持管樂教育動力之一。

世界管樂年會，除了展現推動嘉義市成為「人文城市·管樂之都」的文化企圖心與豐碩成果外，也是透過文化外交的方式，將嘉義市、將台灣推向國際舞台，為台灣的文化外交揮出漂亮一擊。

近二十年的積累，嘉義市在台灣人心中已和管樂城市劃上等號；管樂也形塑出嘉義市具在地化、國際化及特色化的文化品牌。未來，嘉義市政府更將著重在「校園深耕推廣計畫」、「管樂節慶推廣計畫」的執行，繼續扶植各級學校管樂團之成立，讓管樂文化落實在嘉義市各級學校的藝術人文課程之中，向下扎根，提昇管樂表演欣賞風氣，增進學子對管樂表演的認知與欣賞能力；並且擴大參與廣度、增進活動強度、促進國際交流、提升音樂水平、帶動文化觀光，營造嘉義市成為真正的「人文城市·管樂之都」。

附錄一

歷屆管樂節參演之國際團隊

- 1997-1 北京大學附屬中學交響管樂團
- 1997-2 美國韋伯大學管樂團、美國百克里爵士樂團、日本靜岡大學管樂團、日本青木管樂團、哈薩克國家管樂團、韓國大田小號重奏團、澳門青年管樂團、香港德望學校管樂團
- 1998 日本高岡高校管樂團、香港培英中學管樂團
- 1999 美國帝國銅管五重奏、日本靜岡大學管樂團、日本東京佼成管樂團、哈薩克國家管樂團、韓國濟州節慶管樂團、韓國一信女子高校管樂團、馬來西亞瑪利亞高中管樂團、馬來西亞南華高中管樂團
- 2000 日本靜岡大學管樂團、日本天理大學管樂團、中國大陸包頭市輕工技校女子軍樂團、香港節日管樂團、香港李城璧中學管樂團
- 2001 日本靜岡大學管樂團、日本淀川高工管樂團、中國大陸深圳寶安中學管樂團、中國大陸廣州育才中學管樂團、香港教育學院管樂團、澳門青年管樂團
- 2002 日本靜岡大學管樂團、香港屯門官立中學管樂團、韓國濟洲女子高商行進樂隊、澳洲布里斯班交響管樂團、美國韋伯大學管樂團、俄羅斯紅軍管樂團、哈薩克國家管樂團
- 2003 日本東京早稻田大學管樂團、大阪淀川高工管樂團、美國俄亥俄州首府大學管樂團
- 2004 美國猶他大學管樂團、澳洲布里斯班交響樂團、日本靜岡大學管樂團、菲律賓聖託瑪斯大學交響管樂團
- 2005 加拿大卑詩大學交響管樂團、澳洲黃金海岸管樂團、菲律賓聖託瑪斯大學管樂團、馬來西亞興華中學管樂團
-

- 2006 法國伊歐樂斯管樂團、日本靜岡大學管樂團、日本鯖江管樂團、韓國原州市管樂團
- 2007 日本八代白百合大學管樂團、日本國立音樂大學管樂團、韓國啓明大學管樂團、韓國蔚山大學管樂團、韓國原州市管樂團、泰國爵士樂團、新加坡共和理工學院管樂團
- 2008 日本大宮市民管樂團、日本飯塚高校管樂團、日本靜岡大學管樂團、日本廣島青少年馬林巴樂團、馬來西亞恆毅中學管樂團、馬來西亞建國中學管樂團、馬來西亞檳城鍾靈中學管樂團、菲律賓：莫里茲管樂團、韓國原州市管樂團、德國紐廷根音樂學院管樂團、法國拉紅薩克斯風四重奏、澳洲布里斯班管樂團、哈薩克國家管樂團
- 2009 日本ESA音樂學院吹奏樂團、日本京都府高等學校吹奏樂連盟、日本福井縣吹奏樂連盟、日本國立音樂大學管樂團、美國VJO先鋒爵士樂團、美國海岸防衛隊合奏樂團、美國類人樂團、新加坡國立教育學院管樂團、泰國東北技術學校軍樂隊、內蒙包頭輕工職業技術學院女子管樂團
- 2010 大陸哈爾濱師範大學音樂學院交響管樂團、日本靜岡大學管樂團、日本玉川大學吹奏樂團、德國哈姆市音樂學校爵士銅管樂隊、德國紐廷根音樂學校魔法工廠大樂隊、香港銀河管樂團、香港節日管樂團、馬來西亞維多利亞少年團銅樂隊、泰國SWB (Sararas Witaed Bangbon School) 樂旗隊
- 2011 美國海岸防衛隊管樂團、東京佼成管樂團、挪威管樂團、英國國家青年管樂團、葡萄牙托維斯卡管樂團、日本大阪音樂大學管樂團、美國南伊利諾州大學管樂團、新加坡愛樂管樂團、通利香港新青年管樂團、世界青年管樂團(WYWO)、西班牙康索雷特管樂團、美國音探室內樂團、烏拉山礦業大學軍樂隊、日本玉川學園高校管樂團、北京交響管樂團、澳門青年管樂團、上海音樂學院管樂團、馬來西亞吉隆坡中華獨立中學管樂團、香港交響管樂團、港大同學會小學交響管樂團、香港教育學院管樂團、香港演奏家管樂團、克羅埃西亞花棒啦啦隊



鳥瞰「2011年世界管樂年會」。







歡樂飛揚 世界管樂年會在嘉義













口述歷史



賴彰能口述嘉義體育掌故紀實

文/胡文雄

史料如明鏡，鑒古知今。台灣三百餘年來，朝代數易，明鄭初僻，清領書誌，唯民間鄉土史料察察寒寂，采風之責祈後輩疾書，於解禁後當更奮力圖之。此篇淺短，僅只拋磚引玉，雖了無精闢用語，思路亦無綿密，但略引路於文史時空長廊，多望賢達起而繼之。

受訪耆老：賴彰能

主持人：胡文雄

記錄人：陳先生

文字整理：陳先生

校稿人：鍾奇芬

日期：民國93年8月12日早上9時30分

地點：嘉義市芳安路396巷8號 賴彰能先生自宅



胡主持：今天來拜訪賴委員的目的有三，首先，嘉義市曾經在民國58年，承辦了台灣區第二屆、台灣省第廿一屆田徑賽，在當時可以說是一項創舉。

在此之前，嘉義市從未承辦過全省性的運動賽會，可是當時屬於三級單位的嘉義市體育會(當時嘉義市為縣轄市)，在經費不足、人手不夠之下，卻勇敢的承接這項重大的比賽，而且辦得很成功，獲得與會的人士一致好評。

但是在承辦這項賽會的背後，一定有許多鮮為人知的辛酸故事，所以特別請當年擔任嘉義市體育會理事長，也是本屆田徑賽大會的籌備主任，大會副會長的賴彰能先生，將當年開始籌備這項比賽到結束的整個來龍去脈，完全呈現出來，因為現在不講出來，隨著時間的流逝，將為世人所遺忘。

其次，賴委員獲得市民的認同，擔任嘉義市體育會理事長一職也有一段鮮為人知、極為曲折的故事，也請賴委員口述，以便保存歷史。

最後，賴委員曾擔任嘉義縣桌球委員會主任委員，曾擔任教練、領隊，對嘉義地區桌球運動發展的情形瞭若指掌，因此也請他口述早期嘉義市桌球運動的發展史。

賴耆老：謝謝胡老師及陳老師來寒舍做口述錄音的工作，今天如果記的不怎麼符合的話，請諒解我的記憶不是很好，如果有不夠完整，以後可以再補充、修正，有些請胡老師查證。



由於我擔任嘉義市體育會理事長在先，承辦台灣區第二屆、台灣省第廿一屆田徑賽在後，所以我先從如何擔任體育會理事長談起。就我所知，嘉義市體育會最早是由陳本頂先生提任理事長，他是第三、四屆嘉義市民代表，很活躍，有參與拳擊運動，比我年長四、五歲。

我在第四屆當選市民代表，民國47年12月競選，48年1月15日就職，在就職典禮中，初當選的市民代表推薦我代表第四屆市民代表就職宣誓，在那個時候他才認識我，之後就聘我當嘉義市體育會監事。這是我初次進入體育會，監事其實沒做什麼事。可能那個時候都是如此。

不久陳本頂先生逝世，那個時候的常務理事林滿榮先生(太元宮理事長)，他是嘉義的大企業家，事業很成功，人也很節儉。就我所了解他與體育界沒有很直接的關係。當然，體育會需要一些企業界來贊助。陳先生往生後，召開理監事會，林滿榮先生名正言順的繼任理事長。

當時嘉義市公所民政課有位林清柳先生，日治時期對棒球有興趣，也有學過，加上他在民政課任職，由他來擔任理事長也很適當的，因此林滿榮先生很想將理事長的職位，讓給林清柳先生，但是林清柳先生當面不敢接受，後來有一次暑假，我們正在開代表會，剛好林滿榮先生遇到我，他對我說：「你來當理事長。」我當時擔任嘉義縣桌球委員會主任委員，我對他說：「我不太適當。」加上我個人的經濟狀況與他相比，簡直是天壤之別。

後來林清柳先生每次遇到我，就說你在桌球界那麼有聲望，拜託你來當理事長，因為林滿榮先生事業很大、很忙，無法分身，所以拜託你出面。後來我想，如果能為嘉義市做些事情，或可考慮參與服務，因為我認為嘉義市的人是我人生過程中的恩人，不只是我的父母、老師和親戚、朋友，這是我考慮的最大因素。

林清柳先生跟我說過很多次，要我重新組織市體育會。後來我面告林清柳先生說：「現在體育會既沒有經費，又沒有會員，我對事情的處理，於公是『法、理、情』，情擺在第三位，於私是『情、理、法』，雖非專家，但我自我約束，要執行體育會理事長職務，會依法處理，法在前

面。」再來是經費的問題。

所以我跟市民代表們和體育界的人士商量，結果大家都贊成應先募集會員，然後考慮經費問題。申請書請林清柳先生給我，然後我再成立籌備處，我請了七、八位來協助，我們的意思要組織一個名符其實、合法合理合情的嘉義市體育會。

所以我建議：第一，正式募集會員；第二，正式召開籌備會。召集會員，我記得依照法令要召開兩次籌備會議後，才可以成立大會。正式開會時應借市公所的禮堂，主管機關是嘉義市公所，正式開會時要選理監事，理事九位、監事三位，我希望各項的運動代表，盡量有一位名額，不能草草了事。結果百分之八、九十都有符合我所期望的情況下選出來，九位理事、三位監事、一位常務監事、九位理事選出三位常務理事，最後才選理事長。

我記得是在民國57年，幾月幾日已經忘了，會員有120多人，實在很難得。會員順利的選出代表各項運動委員會的人，大會原則上暫定不收會費，這讓我很擔心，但是也不能太免強。

常務監事劉招順先生是拳擊的代表，黃長興是棒球界的代表、莊峻謨是桌球界的代表，他是三山戲院董事長，常務理事張麗欽是網球界，蔡文吉是教育界，六位理事黃仲箴是鏈球國手；謝國山先前是網球，後轉到羽球；呂傳華是市民代表；黃正男是柔道國手、孫遜是嘉師的老師，游泳好手。

會員大會結束後，我召開理監事會，要選常務理事及常務監事和研商會務，我這個常務理事報告完之後，接下來要選理事長，他們說不用選了，當時我很感謝他們看重我，另一方面也很煩惱，能否為嘉義市體育會服務。市體育會成立大約一個月後，召開理監事會，一切都很順利，後來決定聘一些顧問，也送匾額，市體育會沒錢只好我自己掏腰包。

胡主持：您為市體育會付出很多心力，令人敬佩。

賴耆老：只盼將事情做的圓滿，我只有盡自己微力。當時嘉義市公所編列嘉義

市教育會和嘉義市婦女會補助款，按月支付新台幣800元。但嘉義市體育會卻名落孫山（卻未見分文），而體育會顧問的捐款也未見聞影聲（也未見下落）。

胡主持：事實上也需要請顧問捐一些錢來協助體育會推展業務。

賴耆老：當然，有些活動的舉辦，有時需要顧問的協助，顧問聘有醫生、汽車代理商、魚丸批發商，共有六、七位。理監事有時間的人，都一一去拜訪這些顧問。我們當選的理監事名冊，送到市公所給林清柳先生後就石沉大海，我們沒有收到聘書，還以為是正常的。嘉義市體育會當時有120多名會員，在此之前及我離開市體育會後，會員有多少人我不知道。但我們是合法的，雖沒有聘書，是主管機關沒給我們，但也承認我是理事長。因此，我一方面是市體育會理事長，一方面又是縣桌球委員會主任委員。

胡主持：您是如何辭去市體育會理事長的職務？

賴耆老：大約在民國62年，有一天，國民黨嘉義市黨部主任李延三先生對我說：「理事長，有人想當體育會理事長，你要不要休息？」我說：「好啊，這是求之不得，但不是只有我可以決定，體育會是人民團體，要由理監事會議來決定。」於是我在市農會二樓召開理監事會議，表示辭去理事長一職，全體理監事表示要隨理事長共進退。新的理事長為游祥輝先生，他是藥商，我將市體育會的事交給他，就不再參與體育會的事了。

胡主持：實在很可憐，如果賴委員能夠繼續領導嘉義市的體育，今天嘉義市的體育或許有另一個局面。由賴委員的談話中也可了解國民黨的勢力。現在再請您口述一下，民國58年嘉義市體育會承辦台灣區第二屆田徑賽大會的來龍去脈，這段公案是非常寶貴的，也應公諸於世。

賴耆老：嘉義市體育會承辦民國58年台灣區第二屆、台灣省第廿一屆田徑賽大會是一種偶然，主要是市體育會的理事黃仲篋先生，在民國57年到台東，參加台灣區第一屆、台灣省第廿屆田徑賽時接下的，因為台東縣辦完後，不知下一屆由誰接辦，黃仲篋先生在台灣省的田徑界很有名氣，就說由嘉義縣辦，那時候在場的省田徑協會有張星賢、高何土、廖

漢水先生等人，就說嘉義要辦，好啊！會長高玉樹先生也沒意見，黃仲箎先生回嘉義後，就對縣體育會理事邱正雄、王和火說這件事，當時嘉義縣體育會理事長是一位黃姓縣議員，是朴子人。黃理事長說：「縣體育會沒辦法，承辦比賽需要錢，縣體育會沒錢也沒有會員。」黃仲箎先生騎虎難下，加上他在台灣省田徑界的名氣，實在不能丟臉。於是他來找我，他說：「可否由市體育會來辦？」於是我就召開市體育會理監事會，理監事會多數的人，贊成由市體育會來辦，我說：「市體育會是鄉鎮級的，不是縣市級的，要承辦全省性的田徑賽會，講起來是全國性的，嘉義市從來沒有過這個經驗。」但是與會的理監事都說辦辦看。我已經想很多了，加上我們也有很多上級機關，要如何打通，邱正雄先生說：「省田徑協會由我負責。」聽了這句話，我就比較安心了。這是省田徑協會主辦的，但是場地要使用嘉義縣立體育場，在人手方面，如紀錄、裁判等都由省田徑協會安排，但是籌備會主任就不能叫省的來擔任。在嘉義舉辦，若一天到晚請他們來開會，因沒有經費，我們就必須負擔。市體育會多位理監事包括我本人，都參加過省運會，所以全體同意擔任籌備委員，籌備會的主任委員，大家都要我擔任，我在人情義理上無法拒絕，但是要安排二位副主任委員，一位是嘉義市公所秘書邱再脩先生，另一位是市民代表會副主席林紀元先生，這就是籌備會成立的過程。

我記得嘉義市開了二次籌備委員會，省田徑協會的人也來嘉義很多次，我首先想到的是記者公會，許多事情由市體育會來做，但市體育會也不是每個人都很有時間，所以籌備委員會請記者公會在報紙上多宣傳，當時嘉義公益電台台長王心影先生兼任嘉義縣記者公會理事長，他是我到現在碰到過，對田徑是外行人之中，最熱心、最有誠意，很甘願犧牲不計較的人，他非常出力，誠意也十二萬分，該電台記者林文小姐在問這些事情如何宣傳，我第一個想法是要嘉義市民先表達對各縣市的來賓及選手的歡迎，那時還不知道日本教育大學要來參加。

嘉義在58年3月15日以前，從未主辦過省運，如今嘉義縣所屬的嘉義市體育會，承辦全省性的比賽，這是天大的大事啊！報紙應多報導，好讓市民知道，所以請林文記者來負責報導。

她來我家錄音，讓我很感動，以後王台長又請我、邱再脩及林紀元先生等三人，到公益電台做現場廣播。當時我講的重點是，第一，嘉義縣市從未舉辦過全省性的田徑賽，來參賽的選手，可能對嘉義市比較陌生，所以在火車站下車出口處，張貼了由火車站到嘉義縣立體育場的路線圖。

第二，在嘉義市如果早上或晚上要用餐點，可以到西市場、興中市場、東市場、中央市場等處品嚐。我所提供的是行的問題和吃的問題，並呼籲嘉義市民，若看到外縣市的人及碰到團體拿隊旗的，盡量用笑容來歡迎他們。

比賽時間是在民國58年3月15日及16日，17日與日本教育大學舉行表演賽，如果有時間，盡量將運動場的觀眾台坐滿，表現嘉義人對運動的熱情。同時外縣市的選手，如果表現好的，請多多給予掌聲鼓勵。然後，林紀元先生在廣播中說一些表演節目、比賽項目等等。我衷心的感謝王心影台長林文小姐。在嘉義市召開籌備會時，省及縣市有關人員約三、四十人參加。裁判由省田徑協會派過來。

但是，事情也沒有那麼順利，在賽前一天，遇到了一些棘手的事情，所幸老天和嘉義人，助我平安度過難關。

第一件事是在3月14日下午3點40分，我在市公所討論秩序冊等的事情時，王和火先生從縣政府到市公所來找我，他說：「大會要聘黃縣長為名譽副會長，他也答應了，可是為什麼名譽副會長的名牌還沒送過去呢？聽縣政府行政室或是秘書室有人在說，一定是許世賢市長叫人不要送過去的。」我對他說：「我們一起去民政課，問秦先生為什麼會長、副會長的名牌還沒發出去。」秦先生說：「他想明天到大會會場，在開幕典禮之前公開掛上去，好讓記者照相。」

我覺得有理，我跟他說：「縣政府對我們有點誤會，誤會我們疏忽。」

他說：「怎麼辦呢？」以前我不知道他處事方法，但我交代的事，他都辦得很好，我也很感激。既然縣政府都這樣說了，我立即請蔡文吉、劉招順兩位先生，一起到縣長公館，我們三個人是代表市體育會和籌備會。

到縣長公館已經下午4點10分，我已請王和火先生先去聯絡，但是黃縣長不在，和蔡長銘副議會長出去巡視。我們只有等他回來，讓他感受到我們的誠意，4點30分縣長回來，黃縣長是嘉義有名的諸葛亮，他微笑著說：「你們有什麼事嗎？」我說：「要請他擔任大會的名譽副會長，這是嘉義縣市的光榮，今天將名譽副會長的胸花送過來，這麼晚才送過來，真對不起。」黃縣長說：「你們太客氣了，不要緊。」我又對縣長說：「你是名譽副會長，請你明天準時來訓話好嗎？」縣長說他會準時到。這個任務終於圓滿達成。

第二件是回到市公所時，體育場的工友對我說：「理事長糟糕了，體育場已掛滿日本的國旗。」我聽說日本教育大學要來參加表演賽，我有跟黃仲篋先生說，教育大學要來，省田徑協會應該知道的，但籌備會都不知道，而且嘉義三位副會長都不知道，理論上是說不過去的，起碼也要知會許世賢市長，或者副本要給嘉義市體育會，不通知籌備會也沒關係，結果都沒有。

雖然是表演賽，總是他們也要來的，我們沒有收到省田徑協會的正式通知，怎麼插上日本國旗。我就邀請蔡文吉、劉招順兩位先生，在下午5點30分到體育場看情形，覺得這樣不行。後來請黃仲篋及劉招順兩位先生到田園大旅社和日本隊聯絡，如果有必要，日本國旗或可插在旅社，表示日本選手住在這裡。如要插在會場就由省田徑協會決定。

我們慎重商量後，黃仲篋先生勉強接受，這件事就這樣解決了。第三件，3月15日早上，我7點到會場，7點40分王心影台長也到會場，我請他站在台上，他說：「你站就好了，你是理事長，應該是你站。」後來他說：「理事長有麻煩了，他接到調查站的意見，說我們印的秩序冊裡面，有共產國家選手的名字。」

這是事實，秩序冊是在嘉義市印的，是由劉招順及黃仲箎兩位先生負責，我說：「秩序冊是我們印的沒錯，但這份名單是省田徑協會那邊送來的，不是嘉義市任何人發明出來的，而且這是世界的紀錄，是不分國籍的，蘇聯、中國大陸、捷克等共產國家都有參加比賽而且獲得冠軍，才有紀錄在上面，才有選手的名字及國家印在上面，如果蘇聯不能寫，那麼美國、英國等國家也就不能寫進去了，那就不知道是哪一國的選手了。」他覺得有道理，而且這份名單也是由省田徑協會所提供的，但我們認為運動是沒有國界的。

王台長說：「若沒處理怕大會開不成。」我說：「只剩下20分怎麼可以開不成，這件事拜託你，趕快到體育場的辦公室去聯絡。」王台長聯絡結果，一切平安無事，後來有些裁判說，調查站有派人來，我說有派人來要感謝他們。

因為日本教育大學的選手來，那個時候我們與日本的關係不是很好，讓他們看這次的比賽很平安，也可以證明大會很成功。就這樣順利的完成了。

本屆田徑大會有九項破大會紀錄，第三天是要去菲國比賽的40名我國選手和教育大學的選手作表演賽。那時候承辦本屆比賽的重點是：第一，不能讓縣政府為難，不要讓他們覺得沒面子，要尊重他們，但也不能失去尊嚴。第二，經費的籌措，裁判費用係由省田徑協會支出，但其他如整理場地等等也都需要經費。我記得市民代表會在57年底或是58年元月開大會，在會上我有提一個案，請市政府補助三萬元，預計花在雜支上，運動會開幕的前一天(3月14日)，以嘉義市公所的名義，在中山堂(今中正公園)宴請來賓，選手及大會職員等，那天我沒有去，我正在忙於處理上述的三件事，後來據市公所官員說，宴會費用由該三萬元開支。三萬元報銷了，但我也不能不擔起支付籌備工作中之各項正當開支費用之重責。風平浪靜後，大會也終於圓滿結束了。

大事紀

2011 (民國一〇〇) 年

一月

- 01/01 迎向精彩一百年，市府前廣場清晨舉辦中華民國建國百年元旦升旗暨活力健走路跑活動，會場50位元旦寶寶圍起市府贈送的建國百年紀念圍巾一起來慶生。
- 01/03 台中榮總嘉義分院揭牌，地方醫療服務的大躍進。
- 01/07 德籍作家梅耶教授 (Professor Ulf Meyer) 著述臺灣現代建築，經行政院新聞局安排蒞臨射日塔攝影採訪。
慢壘代表隊勇奪第八屆總統盃壯年組和長青組雙料冠軍，榮獲總統召見，市長黃敏惠於市府嘉勉隊員。
- 01/11 濟美仁愛之家長期照護養護大樓揭幕，市長黃敏惠蒞臨揭幕並且大讚郭明賓董事長是集合「愛心、細心、貼心、耐心、關心的五『心』級」服務。
- 01/13 全國首創，嘉義市警局到府受理竊案，民衆免於舟車勞頓。
嘉義市復康巴士添生力軍六星級服務上路。
- 01/14 入口意象「躍動嘉義」揭幕，全國第一件以「猴」為主題的公共藝術，顯出嘉義市「管樂城市、石猴故鄉」的人文特色。
- 01/15 慶祝建國百年及藥師節活動，舉辦「健康城市『藥』你安全」，市長黃敏惠頒獎表揚張耿端、蔡靖彥及何宗憲等藥師傑出貢獻獎。
- 01/17 先期交通轉運中心委託國光公司營運簽約儀式，在轉運中心大廳舉行，紫荊舞蹈團揭序幕，市長黃敏惠與國光公司董事長陳浴生代表雙方出席簽約。
TVBS「2010年台灣地區二十四縣市長施政滿意度大調查」嘉義市市長黃敏惠獲得第三高。
本市大同國小林大陣老師榮獲中國生物學會2011年「生物科學教育獎」。
- 01/19 民間藝術「布袋戲」成立「無菸氧樂多」偶劇團，倡導遠離菸害，今舉辦「無菸氧樂多菸害防制教材」新書發表會。
- 01/20 交通轉運中心零時啓用，舉行啓用典禮，此轉運整合三鐵（台鐵、阿里山森鐵、BRT高鐵接駁）及國道、公路運輸，會是真正無接縫交通運輸系統。
- 01/23 嘉義市公道一（垂楊路直通高鐵大道）高架橋工程開工動土，由蕭副總統萬長及市長黃敏惠共同主持。
- 01/26 本市府推動國際安全學校認證工作坊。
市府與人安基金會於城隍廟廣場舉辦「街友暨獨居老人尾牙」活動，辦理街友及獨居長者歲末春節關懷憂鬱症篩檢活動。
- 01/27 99年第「建置全國網咖電腦主機IP定位查詢系統」，獲內政部警政署評列第3名。
台灣省政府表揚績優民間慈善及公益團體，嘉義市城隍廟、九華山地藏庵、福添福社會福利慈善事業基金會三團體獲殊榮。
- 01/28 本府與台北富邦銀行基金合作推出「希望N次方·青少年築夢專案」脫貧計畫。
99年度替代役甄訓業務，經評比獲得滿分1300分之縣市，榮獲全國第一名。

99年度徵兵及提早入營作業，經內政部役政署評比，榮獲全國第二名。

01/29 「減碳冰紛抗暖「嘉」油！」建國百年精彩一百自行車樂活減碳快樂行活動。

行政院文化建設委員會與嘉義市政府於嘉義文化創意產業園區舉行「福龜戲春特展」開幕典禮。

二月

02/01 教育部評選98年度中小學「防災科技教育深耕實驗研發計畫」，獲獎數領先全國，更包辦全國整合及5項個別議題案六項第一。

02/03 大年初一，市長黃敏惠帶領市府團隊到廟宇上香祈福，並到文化局廣場發送1688個兔年紀念紅包。

市府「建國百年新春掌藝祈福」掌中戲。邀請文化藝術薪傳獎「五洲園掌中劇團」藝文團體－黃文郎先生擔綱演出。

02/04 大年初二副總統蕭萬長與夫人朱淑賢一同返鄉上香祈福。

02/09 立法院長王金平以全國義消總會總會長身分，至嘉義市政府消防局向同仁拜年，並且一一發放春節紅包賀喜「鴻運百年」。

02/11 嘉義縣新港奉天宮國際媽祖節「山海遊香迎媽祖」九天八夜遶境活動，今進入嘉義市，市長黃敏惠率領地方數十座宮廟陣頭接駕。

本市最早、唯一主祀玉皇大帝的嘉邑玉皇宮，在今「天公生」舉辦祝誕大典，市長黃敏惠擔任主祭官，祈求國泰民安。

景點「森詠之圓」取諸羅城意象，呈現山羅列、雲璀璨景象。夜間並以發光路牌飾以管樂LOGO更為全市首創。

02/15 五都合併時代的來臨，雲嘉南四縣市政府共同合作組成的雲嘉南區域平台，在嘉義縣人力發展所召開「2011雲嘉南區域發展策略研討會」。

本市旅館業務經交通部觀光局考核榮獲甲等，假台北圓山大飯店領獎。

02/16 黃敏惠市長響應全國反霸凌日，率領市府上下穿著粉紅色背心貼反霸凌臂章，呼籲「校園反霸凌」運動。

「北門驛與阿里山森林鐵道」及「嘉義公園」二處經審議通過，公告登錄為本市文化景觀。

02/17 嘉邑東安宮今年擴大舉辦「福德正神迎福神鬧元宵」藝閣陣頭遶境，數量創歷年紀錄的23台藝閣車各有獨特演出，晚間由市長黃敏惠、立委江義雄、東安宮主委陳政寬及議長林承勳共同點亮。

02/18 嘉義市「社區之歌」專輯發表。

台灣燈會全國花燈競賽中本市勇奪雙「燈王」殊榮，國小學生創作組的「祥和世界」，高中職組的「歡喜」雙料奪魁。

東安宮福德正神為全台唯一戴官帽的土地公，遶境鬧元宵進行「炸土地公轎」。

02/20 宣揚聯合國教科文組織倡議的「世界母語日」精神，在文化公園辦理「221世界母語日」慶祝活動，由民族國小「小太陽說唱藝術團」挑大樑賣力演出。

市長黃敏惠繼TVBS「2010年台灣地區二十四縣市長施政滿意度大調查」獲得第三名後，再度拿下旺旺中時媒體集團「17縣市首長施政滿意度」金牌獎。

02/22 行政院客家委員會每年農曆正月20日客家傳統「天穿日」為全國客家日，今逢首屆，嘉義市晚間於文化公園舉辦「客庄樂活 環保天穿日」活動。

02/23 本市焚化場辦理「愛健康、護地球、藥回收」，統計銷燬由醫療院所、社區藥局、校園等回收有1.8噸藥品。

促進與姊妹市苗栗縣之交流，黃市長率團參訪苗栗縣政府「2011年台灣燈會」。

02/25 228事件64週年紀念和平追思儀式，會中邀請本市歷任市長、中央、地方民意代表、本府一級以上主管暨所屬機關首長、本市各機關首長、里長，黨團代表、本市二二八事件研究協會、本市二二八文教基金會、各相關教會暨受難者家屬參加。

- 「嘉義二二八受難者影像及史料展」展出。
- 02/26 「2011第十四屆海峽兩岸旅行業聯誼」來台參訪，一行三百餘人至本市踩線考察。
- 三月
- 03/01 100年嘉義市中小學聯合運動會「聖火引燃典禮」於本市鎮天宮舉行。
- 03/02 「100年嘉義市中小學聯合運動會開幕典禮」於市立體育場舉行。
- 03/04 「嘉義市慶祝建國100年暨童軍創始100年全市大露營」齊聚嘉義高中樹人堂。
- 03/05 行政院長吳敦義等一行人至台南市參觀台灣國際蘭展，中餐到嘉義市品嚐火雞肉飯。
- 03/06 嘉義市蘭潭里百年土地公古禮娶親，市長黃敏惠證婚。
- 03/08 全球半導體晶圓代工第一大廠台積電徵才列車首度開抵嘉義市政府，假市府舉辦徵才活動。
- 1910年丹麥一場國際會議訂每年3月8日為婦女節，是女性爭取自由平等的先聲。市府舉辦「寵愛三明治女人-給Women(我們)一個幸福的未來」活動，彰顯兩性平權精神。
- 03/09 繼97年完成宣信、民族及蘭潭等國小親和性圍籬工程，港坪、文雅、垂楊及嘉北等四所國小也在99年相繼完工，嘉北國小今日早上舉行啓用揭幕儀式。
- 03/10 北興國中管樂班榮獲全國國中團體A組合奏特優，落實嘉義市「管樂城市」美名，展現管樂扎根成果。
- 03/11 嘉義市玉山國中活動中心新建工程今日上午舉行隆重的動土典禮。
- 03/11 市府舉行嘉義市觀光醫療發展會議，共有觀光旅行業和醫療團體等近百人參加。
- 03/12 嘉義市歷史建築北社尾王姓宗祠上午舉行春季祭祖大典及藝文展演活動，市長黃敏惠致贈「宗祠之寶」匾額並為「王姓宗祠修建紀念碑」揭幕，見證這結合社區、教育、文化及藝術之歷史建築活化案例。
- 03/12 政府與嘉義林區管理處在河濱公園舉行「建國百年精彩一百—森愛嘉市」植樹活動。
- 03/13 響應立法院院長王金平發起的313捐血活動，嘉義公園旁與全國16縣市同步舉行「萬眾愛心萬袋血」暨舞動熱血街舞大賽活動。市長黃敏惠挽袖捐出250cc的血，提醒我們能夠付出就是一種福氣。
- 世界衛生組織訂每年三月第二個星期四為「世界腎臟日」。為響應「世界腎臟日」，嘉義市政府和聖馬爾定醫院於蘭潭舉辦「腎利人生蘭潭健走」園遊會。
- 03/15 311強震、海嘯重創日本，財團法人九華山地藏庵及真如禪寺響應市長黃敏惠啟動關懷機制，分別捐贈新台幣五百萬元及二百萬元義助日本賑災。
- 03/16 嘉義基督教醫院捐款成立保康社會福利慈善事業基金會附設保康長照中心舉行啓用典禮。
- 因應日本強震可能引發核能外洩造成輻射傷害的疑慮，嘉義市政府特別指定財團法人嘉義基督教醫院做為嘉義市輻射傷害責任醫院，嘉基立即於院內增設「區域輻射監測儀」。
- 嘉義市嘉北國小首創於學校圖書室設立「好讀作家專櫃」，舉行「桂文亞作家專櫃」啓用典禮。
- 市府特地設立「日本東北大地震賑災捐款專戶」朝天宮率先捐款新台幣18萬元。
- 03/18 「2010嘉義市國際管樂節」各項競賽，北興國中第四度榮獲「創意金獎」殊榮。
- 03/20 本市北興國中管樂班於市立文化中心音樂廳舉行「興樂交輝」成果發表。
- 「我的生命因你而豐富—世界兒童攝影展」，在嘉義市立兒童館隆重開幕。
- 03/21 國際安全學校認證，嘉義市比率居全國之冠。
- 嘉義城隍廟董事長葉源助代表捐款新台幣200萬元，響應日本賑災。
- 義守大學生物科技系主任楊智惠博士帶領研究團隊投入微奈米級藥物劑型的研究，先後榮獲英、美、俄及台北國際發明展9面金牌。
- 桃城盃少棒邀請賽開幕，日本船橋隊仍排除萬難到嘉義市參賽。

- 03/22 全國中小學資訊融入教學創意競賽，嘉義市五度蟬連續優縣市亞軍。
- 03/23 參加美國喬治亞州Valdosta市文化交流，民生國中勇奪青少年組亞軍。
- 03/24 政府設立日本東北大地震賑災捐款專戶，嘉義文財殿捐款新台幣200萬元。
- 03/25 新竹市政府團隊蒞嘉義市政府施政交流。今年嘉義市將辦理2011世界管樂年會，黃市長也邀請竹市團隊屆時蒞臨。
- 03/26 全國第一個高齡友善城市，嘉義市隆重啟動！總統馬英九與黃敏惠市長帶領市府同仁、專家學者與民間社區團體等一同宣誓，以「長者是寶」為出發點，落實「健康老化」。
- 國際生命線全國年會今日於嘉義市舉行，國際生命線台灣總會榮譽理事長馬英九總統蒞臨。黃敏惠市長代表嘉義市歡迎來自全國的生命線志工。
- 03/29 四年一度的世界佛教華僧大會在嘉義市召開。
- 03/29 嘉義市各界一百年春祭國殤大典，市長黃敏惠親自主祭。
- 03/30 嘉義市深耕棒球運動，嘉義市五級棒球元年正式展開。
- 03/31 建國百年，更精心製作「我是油彩的化身—陳澄波音樂劇」，舉辦首場記者會。
- 四月
- 04/01 日震災捐款不斷，嘉義市普濟寺捐款百萬。
- 04/02 「幸福臨嘉門兒童喜樂年」活動，黃市長並重申，以「健康、快樂、安全、成長」為願景，打造全台第一的「幸福兒童城市」。
- 04/03 10米高盪鞦韆賽。這場傳承二百餘年的民俗競賽在光路社區武當山玄天上帝廟盛大登場。
- 04/05 立法院長王金平與市長黃敏惠參加諸羅慈賢宮祈天敬地龍華會，藉法會感恩祈福。
- 文財殿文通慈善會首席顧問葉泓廷以個人名義捐款百萬元助日賑災。
- 嘉義市第一萬名領取婦女生育津貼的幸運媽咪出爐。
- 04/07 市長親自出席在雲林縣政府召開的雲嘉南區域合作平台首長會議，以「合作」為制高點，共同促進區域的永續發展。
- 嘉義市政府「觀光導覽志工專業旅遊服務」入圍行政院研考會第三屆「政府服務品質獎」。
- 04/08 日本311強震，財團法人臺灣省嘉義縣義德寺捐款新台幣200萬元。
- 04/09 教育部「99學年度第2屆中小學生普及化運動全國國民中學班際大隊接力錦標賽」熱鬧登場。來自全台21縣市71所國中學校代表隊約2400位選手齊聚嘉義。
- 交通部觀光局與嘉義市政府聯合舉行「台灣美食—從嘉起跑」活動，全台美食一次到位，不用全台趴趴走一次吃遍。
- 嘉義市佛教會在市立棒球場大巴士停車場舉辦「慶祝建國百年暨創會百年佛誕節—浴佛生智、來『嘉』吃素」活動。
- 04/11 民生國中學子赴美尬舞表現精彩，以「旗舞飛揚」拿下世界民俗舞蹈賽青少年組亞軍。市長黃敏惠表示孩子的傑出表現是最棒的外交大使。
- 04/14 首度參加高雄市建築經營協會所舉辦2011「建築園冶獎」評審，提報11件工程中，6件入圍，經決選實勘，射日塔及嘉油鐵馬道榮獲「優質公共景觀」獎；嘉義國中及志航國小老舊校舍整建工程也獲選「優質校園景觀」獎。
- 04/15 嘉義市政府向行政院體育委員會爭取「東區國民運動中心新建工程」及「市立棒球場LED看板及球速測速設備整建工程」，體委會主委戴遐齡今日至嘉義市進行「關懷扎根之旅」時送上大禮。
- 04/17 100年整合性社區健康篩檢列車啟動。檢查包括肝癌、肺癌、總膽固醇、三酸甘油酯、腎功能等癌症及慢性病項目共40多項全部免費。
- 04/18 後湖產業座談會廠商參與踴躍，近50家廠商幾乎都由董事長或總經理出席。政府近年來投注在該地

- 區的硬體建設金額約有22億元，為促進產業發展，今日與工策會在嘉基路加堂舉辦「市長與後湖地區廠商座談會」。
- 04/20 全國中等學校運動會嘉義市代表隊出征，市長黃敏惠授旗，嘉許體育會將奪牌獎勵金加碼130%。
- 04/21 嘉義高中劉文華校長杏壇園丁辭世。
- 「100年全國中等學校運動會」連續7天於台中市立體育場等各競賽場地舉行，本市共報名11個項目，隊職員及選手計有15校222人，牌數計有8金3銀3銅，總獎牌數已遠遠超過上一屆的1金1銀3銅，創下獎牌數新高紀錄。
- 04/22 響應世界地球日，嘉義市政府低碳「嘉」園環保晚會文化公園登場。
- 04/23 蕭副總統蒞臨國立嘉義高中創校87週年校慶並為科學大樓揭牌。
- 五月
- 05/02 311日本東北發生規模9.0強震，市長黃敏惠立即指示啟動關懷機制，各界善款湧入不斷，共募得新台幣1973萬5800元，其中500萬元捐給日本當地台灣醫師聯合會，協助災民醫療救援工作，另1473萬5800元由黃市長親自前往日本交流協會協助日本災民重建工作。
- 05/03 交通部運輸研究所針對二十五縣市政府進行橋梁維護管理作業評鑑，嘉義市榮獲優等。
- 05/04 世界管樂年會門票開賣。
- 05/06 嘉義市國中技藝教育學程學生技藝競賽253位學生藝冠群倫。
- 05/14 第17屆建築園冶獎，嘉義市獲得2件「優質公共景觀」及2件「優質校園景觀」等獎項，高雄市建築經營協會假高雄市圓山大飯店舉辦頒獎典禮。
- 05/15 教會動起來和台灣世界展望會在市政府文化局廣場共同舉辦「活力台灣、幸福家庭、快樂義走」活動，呼籲關懷弱勢家庭。
- 05/17 100年全國災害防救演習評核，嘉義市榮獲丙組第一名。行政院於台大醫院國際會議中心由院長吳敦義頒發獎牌及50萬元獎金。
- 05/20 慶助升格29週年，慢壘賽100小時不打烊，開幕由市長蒞臨現場開球。
- 義勇消防總隊長卸任，由嘉義市議長林承勳接手，今晚在嘉義市「大北京餐廳」舉行交接典禮。
- 05/25 長青學苑於文化局展覽室舉辦成果展覽開幕暨茶會活動，由李副市長錫津主持開幕儀式。
- 05/27 耗資近四億經費整建的「檜意森活村」，促銷在地伴手禮。
- 05/28 舉辦萬步蘭潭健康行，倡導拒菸保健康。市長黃敏惠、希望基金會董事長紀政女士、中央健康保險局局長戴桂英與1500位民眾一起健走。貫徹「多運動健康吃」理念。
- 05/31 掃蕩塑化劑污染之食品，政府分派20組人力經行前訓練後，進行全面稽查。
- 05/30 聯合報與市政府舉辦「典藏歷史·記錄時代—聯合報60·建國100攝影展」。
- 六月
- 06/03 紙風車劇團假嘉義市政府文化局音樂廳演出全球第一齣大型客家兒童音樂劇《嘿！阿弟牯》。
- 06/04 今年8所學校通過國際安全學校認證，自97年以來共有14所學校，是全世界通過世界衛生組織（WHO）認證學校數量最多且密度最高的城市。
- 「乘著歌聲的翅膀，飛出傷痛的過往，迎向蔚藍的穹蒼，擁抱溫暖新希望」台日友好合唱音樂會登場。
- 06/08 作市政堅強後盾，八寺廟受表揚。嘉義市寺廟負責人座談會於蘭潭休閒農場舉行。
- 06/11 5千位信眾響應，嘉義文財殿贈捐血車，上午舉行捐贈儀式。
- 「雲嘉藝文特區意象整合規劃案」，頒發「藝遊雲嘉」藝術創作徵選及意象LOGO徵件設計比賽等獎項。

- 06/12 研發大樓綠建築第一棟在「嘉」！產業創新研發中心開幕。
- 06/13 市長孟柔道錦標賽在市警局5樓柔道館開賽。
- 06/14 榮獲國民健康局「癌症防治績優縣市」評比，防治乳癌、口腔癌、大腸癌及整體四癌等均列第一組第一名。
- 06/15 「全民瘋管樂·就是要你管」，假台北法藍瓷音樂餐廳舉行全國記者會，市長黃敏惠、文建會主任秘書吳靜如、台北市長郝龍斌、「2011世界管樂年會」在地籌委主席葉樹涵等人，與劉玄詠、郭聯昌、許雙亮等3位國內重量級音樂家一起出席。
- 06/16 台中榮總嘉義分院附設精神護理之家與康復之家揭牌，精神醫療走進社區。
- 06/17 國際工商經營研究社（IMC）金援嘉愛啓智發展中心並捐贈「讓愛永不止息」石猴雕刻，下午市長黃敏惠與社友們共同揭幕。
- 國立台灣師範大學嘉義地區校友會於嘉義高商舉辦「師大跨百愛來嘉」聯誼活動，老、中、青少各世代的師大人齊聚在嘉。
- 100年度「嘉義千盞燈照亮眾學生」助學金幫助84名高中職以上弱勢家庭學生安心就學，假市府中庭舉辦頒發儀式。
- 「TWD97控制測量網」啓用儀式在文化公園舉行，嘉義市是全國第一個不分區段全面執行，共設有474個TWD97控制測量點，也是全國密度最高的縣市。
- 06/19 「2011桃城石猴雕刻徵件比賽」頒獎典禮上午在嘉義市立博物館大廳舉行，全國組前3名和在地組第一名都是嘉義市人。
- 06/21 塑化劑污染風暴的疑慮席捲，市政府推動「安心食購標章」。
- 國際佛光會中華總會長期關懷弱勢，捐贈27台輪椅予嘉義市政府。
- 06/22 行政院體委會推動全民運動，今在台北市體育聯合辦公大樓舉行「打造運動島FOLLOW ME」記者會。
- 06/23 「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」記者會，歌手楊培安與嘉義女中同學帶來「就是要你管」。
- 06/24 嘉義市國中小校長會議探討領導新紀元，市長黃敏惠到場勉勵，並且頒發本市榮獲「InnoSchool2010全國學校經營創新獎」、「GreaTeach2010全國創意教學獎」等學校。
- 06/30 「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」登場。
- 2011《遠見雜誌》縣市總體競爭力，嘉義市全台排第三僅次台北市與新竹市。
- 七月
- 07/01 為配合內政部自7月1日起實施社會救助法新制，擴大照顧弱勢，特辦理「社會救助總清查業務」列冊。
- 全國戶政事務所實施「人別確認」護照親辦之便民政策。
- 第20屆嘉義市國際管樂節紀念曲名次揭曉，首獎從缺，第二名由荷蘭Hans van der Heide「傻子的旅行」The Fools Journey (part 1)獲得，第三名為台灣陳俞州「舞祭」(Dance Festival)、愛沙尼亞共和國Aalo Veevo「操偶人」(Puppeteer)，現場觀眾票選獎則由「操偶人」搶下。
- 慶祝嘉義市升格恢復省轄市29週年，各界齊賀。
- 07/02 「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」管樂踩街及花車遊行。副總統蕭萬長賢伉儷、立法院長王金平親臨中央噴水池為管樂盛宴「讚聲」，和市長黃敏惠、2011世界管樂年會大會主席Dr.Leon J.Bly為踩街遊行點燃啓動儀式。
- 「嘉義市國際管樂節」開幕晚會，總統馬英九親臨，100支銅管齊奏「快樂頌」樂聲澎湃。
- 「嘉義市國際管樂節」總統馬英九及隨行逛文化路夜市。
- 07/05 「嘉義市國際管樂節」邀請的「美國海岸防衛隊管樂團」五十四位團員全員抵台。

- 07/06 精選六十幅珍貴照片的建國百年影像展。
- 07/07 「日本東京佼成管樂團」抵台。
- 07/09 「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」閉幕典禮晚間於耐斯飯店舉行！
教育部公布100年度攜手計畫課後扶助方案績優學校，嘉義市嘉義國中、精忠國小從全國各校脫穎而出，市長頒發獎座嘉勉。
- 07/12 「2011世界管樂年會暨第20屆嘉義市國際管樂節」，假文化公園大地音樂會表演。
- 07/14 市長嘉勉台灣遠征國際的數學資優學子代表，嘉華中學孫培文、北興國中郭弈均、羅啓心、林尚謙等4位。遠赴印尼峇里島「青少年數學國際城市邀請賽」。
- 07/16 「打造運動島」四大活動先鋒，14個縣市共80隊超過3千位選手今齊聚嘉義市體育場，行政院長吳敦義等人到場祝賀。
- 07/18 管樂迷齊聚文化公園參加閉幕晚會，歌手范曉萱與廣藝愛樂管弦樂團跨界演出，許景淳、原住民歌后依拜維吉及林育群表演為盛會畫下結尾。
「科學168創造力教育博覽會」舉行記者會，市長黃敏惠、立委江義雄、議員郭美玲、戴寧等來賓共同啟動「特斯拉線圈」。
- 07/20 王品集團首度對外開課，傳授嘉義市業者服務心法。
僑國小榮獲交通部「全國第三屆道安創新貢獻獎」教育宣導類全國第一名。
靜岡大井川鐵道與阿里山森林鐵路，1986年兩者結為姐妹。日本靜岡縣島田市拜訪團一行七人蒞臨市府交流。
- 07/21 座落在博物館一樓的「嘉義市城市發展願景館」，舉辦揭牌。
- 07/23 慶祝建國一百年，嘉義市城隍廟舉辦嘉邑城隍文化祭，「全國城隍在嘉義」擇2010台灣燈會宗教燈區場地搭建臨時行宮，上午舉行動土典禮。
「創意諸羅城科學168」科學與創造力教育博覽會於港坪運動公園開幕，4米高「創意兔」吸睛。
- 07/28 「創意諸羅城-科學168博覽會」閉幕，逾12萬人次參觀，由李副市長錫津主持，各項科學競賽共300位得獎。
- 07/30 第五屆「我是嘉義人」網友，下午在嘉義市博愛國小舉行「卡通名人趴T」。
「2011國泰藝術節—雲門《屋漏痕》」假市立體育場戶外公演，嘉義子弟的林懷民獻演。總統夫人周美青，低調出席與觀眾共享。
100年嘉義市成年禮活動，市府與南華大學、佛光山圓佛寺合辦。
- 07/31 日本311強震，岩手縣為重災區，嘉義接待為期12天的home stay。
- 八月
- 08/06 嘉義獅子會與日本四國今治獅子會締結為姐妹會。
國立故宮博物院主辦「吉祥如意複製文物教育巡迴展」。市長黃敏惠、國立故宮博物院院長周功鑫聯袂開幕。
- 08/13 港坪運動公園舉辦「2011職訓精彩就業滿百·雲嘉南區就業博覽會」。
- 08/17 嘉義市為全國第一個高齡友善示範城市，應愛爾蘭都柏林市長Andrew Montague之邀，參加於都柏林市舉辦的「第一屆高齡友善城市國際研討會」。
- 08/21 第一位省府派任嘉義市長林伏濤前天90歲壽誕，副總統蕭萬長、前市長也是中選會主委張博雅、嘉義市長黃敏惠等人前往慶生，3位不同時代的市長同台。
- 08/23 「八二三炮戰」53週年紀念日，特規劃為「中華民國建國一百年和平祈福日」。
歡慶建國一百年，佛光山舉行愛與和平宗教祈福大會，總統馬英九現場致詞，嘉義市市長黃敏惠與各界貴賓出席祈願祝禱。

- 08/24 「2011嘉義市雞肉飯節」開跑。
- 08/31 「嘉義市相驗解剖中心」正式落成啓用揭牌。
嘉邑城隍廟「百年迎城隍在諸羅」文化季遶境活動正式展開。
- 九月
- 09/02 100年秋祭革命先烈、陣亡將士暨因公殉職烈士典禮，在忠烈祠射日塔一樓舉行。
建國一百年舉辦「全國城隍在嘉義百年平安遶境」。
- 09/05 內政部公布99年度「臺灣城鄉風貌整體規劃示範計畫」年度執行績效評鑑嘉義與基隆市、桃園縣及台南市共列為「優等」，內政部將於101年度增加補助市府經費新台幣500萬元整。
- 09/06 《天下雜誌》2011「幸福城市大調查」出爐，嘉義市榮獲「非五都組」第2名，從去年(2010)第9名，連跳7級，被評為進步最多的城市，其「文教力」面向更勇奪第1。
- 09/07 建國一百年《我是油彩的化身》陳澄波原創音樂劇，於台北戲劇院舉辦記者會，蕭副總統親臨。
- 09/09 義消分隊長林清求殉職30週年追思，遺孀偕四代出席，警義消共約450人齊聚悼念。
- 09/11 民雄鄉雙福村黃氏百年宗祠移地重建，特闢姑婆房，今舉辦落成祭祖大典。
- 09/12 300多年歷史的嘉邑東安宮福德正神為全台唯一戴官帽、官服的土地公，舉行祝壽活動慶典，市長黃敏惠擔任主祭官。
- 09/14 北園國中陳麗雯老師、嘉義高商陳美麗老師及華南高商學務主任柳勝國三位教師榮獲100年師鐸獎殊榮。
- 09/18 響應922國際無車日，市政府上午於慢速壘球場舉辦「健康100快樂鐵馬遊」。
- 09/22 「100年嘉義市運動會」開幕，聖火點亮全市活力。
- 09/22 市政府綠色採購績效獲評優等一全國第2名。
- 09/23 嘉義市全台唯一榮獲「健康城市卓越獎」及四項「創新成果獎」，今在苗栗縣巨蛋體育館舉行頒獎典禮，市長黃敏惠親臨會場，接受總統馬英九頒獎表揚。。
- 09/24 畢業一甲子，蕭副總統返回母校大同國小致贈「蜚聲杏壇」牌匾懷師恩，並與市長黃敏惠等人共同於大同樓川堂揭牌。
國際特殊奧會EKS紀念日，全球170多個國家辦理特奧活動，台灣首次假國立嘉義啟智學校舉辦。
- 09/25 日本311強震，嘉義市捐款踴躍，日台僑來信感謝。
- 09/26 市長黃敏惠率領市府相關局處出訪愛爾蘭都柏林舉行的「第一屆WHO高齡友善國際研討會」。
- 09/28 紀念大成至聖先師2561週年誕辰釋奠典禮，於嘉義公園孔廟循古禮舉行。
- 十月
- 10/05 為慶祝建國一百年，明華園總團鉅獻「超炫白蛇傳」嘉義場，在公明路、新生路口（原2010台灣燈會場地）演出。
- 10/07 美國猶他州鹽湖城國會助理Dawn Frandsen女士及學校Manjun老師到訪文雅國小與蘭潭國小作國際交流。
- 10/07 市政府主辦，委託國立臺灣師範大學執行、果陀劇場演出及改編之「我是油彩的化身」陳澄波原創音樂劇，巡迴演出。
- 10/07 2011嘉義市雞肉飯節系列活動，宣告活動正式開跑。
- 10/8 「陳澄波文物資料特展」在市立博物館舉行開幕儀式。
- 10/10 建國一百年國慶，嘉義市政府首次在嘉義產業創新研發中心舉辦「珍愛百年 幸福嘉義」集團結婚，全市共50對佳偶參加，市長黃敏惠親自證婚。
- 10/11 政府積極投入市民衛生醫療工作再獲肯定，榮獲行政院衛生署99年地方衛生局醫政業務考評第一組

- 第一名，獲得獎盃一座及1萬元作為獎勵。
- 10/11 教育部評選100年度各縣市推動「攜手計畫 課後扶助方案」績優學校，嘉義市由嘉義國中、精忠國小獲選。
- 10/14 英語服務標章嘉義市勇奪5金295銀，為參與計畫16縣市的第一名。
- 10/14 荖藤里八八水災自救會，感謝市長黃敏惠與市府團隊支持治水，舉辦餐會致意。
- 10/15 市政府表揚100年度377位績優志工。
- 明華園白蛇傳在嘉義市盛大公演，總統馬英九敲鑼、市長黃敏惠擊鼓。總統推崇「水淹金山」是國際級的東方歌劇。
- 10/18 經濟部為扶植國內LED產業，三城萬盞計畫啟動，燈明年率先點亮嘉義市、新竹市與基隆市，預計2018年汰換全國過半數水銀路燈，一舉帶動逾64億元LED產值。
- 10/19 中華義勇警察發展總會在耐斯王子大飯店舉行第二屆第二次理監事聯席會議，身兼總會長的立法院院長王金平親臨主持，市長黃敏惠也到場致意。
- 10//19 市政府結合財團法人肝病防治學術基金會和轄內6家醫療院所。敦請藝人彭恰恰專程返「嘉」，與市長黃敏惠共同呼籲民眾捲袖驗B、C肝，一起來保肝「遠離肝苦」。
- 10/20 「精彩100 金曲百年系列」市長黃敏惠、Apple Line電台執行長童佳容、知名評審包小松、資深詞曲創作人謝銘祐等人都蒞臨現場。
- 10/21 101年度本市總預算案，業依預算法、行政院訂頒「101年度中央及地方政府預算籌編原則」及「101年度縣（市）地方總預算編製要點」等相關規定編製完竣。
- 10/21 市政府主辦「2011年嘉有大導演管樂主題曲創意MV競賽」，在動力室木棧道舉行頒獎典禮，金獎由嘉義高中王示衡等7位同學拍攝的《就是要你管》奪得。
- 10/24 嘉義市東區頂庄社區榮獲內政部100年度全國社區評鑑甲等獎。
- 10/25 市政府慶祝建國百年，策辦『檔案·顯像·新「視」界—陳澄波文物資料特展暨學術論壇』及「蒲添生百歲紀念特展」。
- 10/26 總統馬英九至嘉義市參加總統府資政涂德錡公祭並頒褒揚令。
- 10/27 市長黃敏惠接見全運會角力鍍金選手葉焜明（9連霸）、陳威霖及蘇盈慈，讚許是嘉市之寶，並致贈獎勵金60萬、22萬及20萬予以嘉勉。
- 都柏林市長Andrew Montague到訪嘉義。
- 10/28 行政院研考會100年度英語服務標章評核認證，嘉義市300家業者通過。市府中庭舉行盛大的頒證典禮暨行銷宣傳博覽會。
- 十一月
- 11/03 「嘉義市雞肉飯節」邀請出生嘉義市的副總統蕭萬長擔任代言人，在台北故宮與市長黃敏惠共同為活動揭幕。
- 11/05 嘉義市雞肉飯節系列活動「台灣100名人彩繪金福蛋義賣」在文化公園登場，市長黃敏惠親自擔任拍賣官。
- 11/06 《我是油彩的化身》音樂劇繼全台13場演出，在嘉義市音樂廳圓滿落幕。
- 「文化薪火諸羅之光」2011嘉義市社區營造成果展暨新住民異國文化宣導活動，在文化公園舉行。
- 台灣高座會台日交流協會在嘉義市舉辦聯誼會，日本高座日台交流之會等多個團體特地組團來台，感謝台灣人311賑災踴躍。
- 11/11 嘉義市「第7屆編舞節」於文化局廣場登場。
- 11/12 市政府主辦「2011年全國社區童軍大會」，同時為慶祝建國百年及童軍創始百年。
- 11/16 市政府獲內政部頒贈地政業務優等獎獎座，是除了台北市、高雄市及台中市三都外，為各縣市政府中唯一獲得「優等」的縣市。

- 11/20 「玄奘以來第一人」之譽及中國第一位博士比丘的印順導師，圓寂前於嘉義市妙雲蘭若閉關修行，八年前重建新大殿，今日主持常光法師、慧理法師及市長黃敏惠共同剪綵啓用。
- 11/22 嘉義市政府推動100年度多元數位學習活動，市府並獲全國「推廣多元數位學習成就獎」特優，及「推動數位學習績優團體獎」第2名。
- 11/26 市長黃敏惠，共同剪綵啓用全國第一部蓄壓式複合動力節能垃圾車。
- 11/27 「嘉義市雞肉飯節」代言人蕭副總統到場推辦。
- 11/28 市政府邀請台灣豫劇團新編豫劇「美人尖」預告年度精彩大戲即將於「嘉」登場。
- 十二月
- 12/01 「遇見創新建國百年百項研發成果在嘉義」。蕭副總統到場擊鼓揭幕。
繼林森國小後，嘉義市第二座「玉山圖書館」今日在大同國小歡喜啓用。
- 12/03 建國二村都市更新案由內政部營建署城鄉分署長洪家宏、嘉義市長黃敏惠等人共同揭牌，預計三年內完成招商程序。
- 12/06 市政府以再耕園方案蟬聯行政院公共工程委員會「第9屆民間參與公共建設金擘獎」優等殊榮。
- 12/09 藉由「嘉義100笑臉記錄片」電影首映會，舉辦「100年度推動民衆上網計畫成果發表會」。
- 12/10 慶祝嘉義公園100歲。
嘉義市「第12屆交趾陶藝術節」正式開幕。
- 12/12 佛光山慶祝佛陀紀念館落成舉行「傳授國際萬緣三壇大戒」。
- 12/13 行政院新聞局「照片秀創意臺灣歡迎你」印尼、香港、馬來西亞獲票選前三名。花蓮縣、嘉義市及臺東縣是網友心目中最佳一日遊前三名。
臺北市教育局主辦「2011國際小學生電腦創意寫作比賽」，嘉義市嘉北國小魏鈺庭、興安國小賴君亞榮獲國際賽金獎及銅獎。
- 12/15 「嘉義市區鐵路高架化計畫」正式揭牌運作，這是全台首度由中央與地方攜手合作推動鐵路高架化工。
- 12/17 『100嘉義市花海節』隆重登場。
- 12/18 第一座國家級的「228國家紀念公園」於嘉義市劉厝舉行開園典禮。
- 12/19 居嘉生活一線通，1999便民服務專線開通記者會，市長黃敏惠與各界代表共同按鈕啓用。
- 12/21 行政院農委會舉辦「第一屆台灣百大米餐廳大賽」，嘉義市共8間餐廳入圍，慶昇小館、黑皮酥皮肉圓專賣店及林家當歸鴨小吃店包辦第三至第五名。巴塔爵歐洲鄉村美食料理餐廳及玩美煮藝料理店榮獲經濟部「台灣優質餐廳評選」認證。
- 12/23 創全國先例，百分百達成國中小學童午餐全面自辦。
- 12/24 政府與聯合報合辦第五屆聯合盃全國作文大賽嘉義區初賽，210名嘉義學生在市警局禮堂受獎。
『精彩100 百年金曲演唱會』在市立體育場開唱。
- 12/25 阿里山森鐵慶百歲，新書、影片、紀念郵票齊發表於北門驛。
- 12/26 城隍廟冬令救濟溫暖全「嘉」人，捐贈今年度冬令救濟發放憑證。
- 12/28 地政事務所保障民衆個人不動產資料，成為全國第一個通過資訊安全管理國際標準ISO 27001認證的地政事務所。
- 12/31 「轉動台灣向前行」活動，嘉義市有23個起程點，6千8百多位民衆報名參加，市長黃敏惠、國立彰化生活美學館館長劉玄詠與立委江義雄一起鳴笛啓程。

《嘉義市文獻》徵稿啟事

壹、徵稿範疇

- 一、嘉義市論壇：舉凡與嘉義市有關的學術論述，論述依凡例格式撰寫。
- 二、地方文史報導：以適合常民閱讀的報導方式介紹嘉義市各地的風土民情。
- 三、其他：包含嘉義市史料介紹、史料翻譯、口述歷史等。

貳、徵稿對象

各大學校院及學術研究機構之教師、研究生、地方文史研究者及民眾。

參、徵稿方式

- 一、文章摘要投稿：欲投稿者先就撰寫主題擬定摘要、大綱、參考書目（格式自訂）利用電子郵件或郵寄方式傳送給主辦單位。主辦單位先就徵稿範圍與稿件需求事宜進行初審，審查結果將E-mail方式儘快通知投稿者；通過初審者，即展開論文撰寫。
- 二、截稿日期：民國101年12月31日。

肆、審查方式

- 一、初審：責任編輯就徵稿範圍與稿件需求事宜進行初審。
- 二、複審：經初審通過之論文全文送達所屬領域二-三位專家學者審查。若文稿需修正，作者必須於二週內依審查意見修正。所有文

稿之審查要項包括其實質內容（主題重要性、研究方法、參考文獻、文字與組織結構、研究成果之學術性或應用性等）。

伍、稿酬

惠稿經審核採用後，稿費發給撰稿每千字七百元，譯稿（外文譯中文）每千字八百元（須附上原文），唯每篇文稿上限字數一萬五千字，圖稿費每圖250元，每篇圖數上限十圖，超過者不計費。

陸、稿件交寄

- 一、 郵寄地址：60081嘉義市忠孝路275號
（嘉義市政府文化局文資科－嘉義市文獻編輯小組）
- 二、 e-mail：may@cabcy.gov.tw
- 三、 洽詢電話：05-2788225-506 葉小姐。
- 四、 稿件請自備副本，本刊一概不退還稿件。

柒、注意事項

- 一、 文稿請附作者之基本資料及通訊方式，以便聯絡；本刊將在收稿後儘速回覆審查結果。
- 二、 論文請勿一稿兩投，經本刊錄用之論文，請授權本刊以紙本、光碟片及網路出版方式發行。在本刊發表之論著，文責由作者自負，但本刊保留要求刪改及拒登權。

嘉義市文獻 21



嘉義市文獻 第二十一期

發行人：黃敏惠
主辦單位：嘉義市政府
發行單位：嘉義市政府文化局
總編輯：洪孟楷
執行主編：鍾奇芬
審查委員：陳國寧、劉榮義、何培夫、李明仁
編輯委員：陳雅青、鍾榮典、李郁玫、龔建銘
行政委員：饒嘉博、洪孟楷、房婧如、葉國樑、林峻宏、葉玫岑
美術總監：向澄行 陳程良
封面構成：李郁玫
封面題字：饒嘉博
售價：260元
印刷承製：向澄行 04-22632100
出版年月：2012年07月
版(刷)次：第一版 第一刷

ISSN 1727-8643

統一編號 2009200154

著作權所有，如欲利用本書相關資料，請徵求著作所有權人的同意或授權